

BUSINESS FORUM MAGAZINE

# VIETNAM Business Forum

THE VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY - VCCI

VOL.05, NO.15 (1461), AUG 1 – 14, 2024  
ISSN 1859-0632



## NINH BÌNH

ƯU TIÊN THU HÚT ĐẦU TƯ THEO HƯỚNG THỰC CHẤT, CÓ CHỌN LỌC  
PRIORITIZING SELECTIVE, SUBSTANTIVE INVESTMENTS

BILINGUAL

# CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI DU LỊCH LONG THUYẾT ĐĂNG

GIÁM ĐỐC : TRẦN THỊ THUYẾT

Địa chỉ: Số 180 đường 30/6 - Phường Nam Thành - TP Ninh Bình - Tỉnh Ninh Bình

Email: [sieuthithuydang@gmail.com](mailto:sieuthithuydang@gmail.com)





# CONTENTS

## VCCI

**04** VCCI cam kết hỗ trợ Lào trong vai trò Chủ tịch ASEAN BAC 2024

**05** VCCI Pledges to Support Laos' ASEAN BAC Chairmanship 2024

**06** Hướng đến một hệ sinh thái nông nghiệp xanh - tuần hoàn - hiệu quả và bền vững

**07** Toward Green, Circular, Efficient and Sustainable Agricultural Ecosystem

## POTENTIAL - NINH BINH PROVINCE

**08** Ninh Bình: Ưu tiên thu hút đầu tư theo hướng thực chất, có chọn lọc

**11** Prioritizing Selective, Substantive Investments

**14** Hiện thực hóa khát vọng vươn lên

**16** Realizing the Aspiration for Further Growth

**18** Đổi mới, sáng tạo trong cải cách hành chính

**19** Applying Innovations in Administrative Reform

**21** Khởi thông nguồn lực đất đai, tạo đòn bẩy thu hút đầu tư

- 22 Unleashing Land Resources, Leveraging Investment Inflows
- 24 Gắn phát triển nông nghiệp với xây dựng nông thôn mới
- 25 Linking Agricultural Development with New Rural Development
- 26 Khẳng định vị thế tốp đầu về giáo dục và đào tạo
- 28 Đào tạo nghề gắn với chuyển dịch cơ cấu kinh tế
- 29 Tạo động lực phát triển đô thị
- 30 Ninh Bình chuyển đổi số toàn diện
- 32 Tập trung hoàn thiện hạ tầng giao thông
- 34 Đẩy mạnh hỗ trợ pháp lý cho doanh nghiệp
- 35 Cục Thuế tỉnh Ninh Bình: Quản lý tốt nguồn thu và tăng cường hỗ trợ doanh nghiệp
- 36 Cục Hải quan Hà Nam Ninh: Coi doanh nghiệp là đối tác
- 37 Cục quản lý thị trường tỉnh Ninh Bình: Vì mục tiêu xây dựng môi trường kinh doanh lành mạnh
- 38 Kho bạc Nhà nước Ninh Bình: Thực hiện tốt nhiệm vụ tài chính - ngân sách địa phương
- 40 Ban Quản lý các khu công nghiệp tỉnh Ninh Bình: 20 năm nỗ lực thúc đẩy thu hút đầu tư
- 42 Ninh Bình Industrial Zones Authority 20 Years of Efforts for Investment Attraction
- 44 Nâng cao hiệu quả quản lý, đảm bảo trật tự an toàn giao thông đường thủy nội địa



46 Thành phố Ninh Bình: Phát huy nội lực, tăng sức hút đầu tư

48 Thành phố Tam Điệp: Vùng kinh tế trọng điểm phát triển theo hướng toàn diện, bền vững

50 Huyện Hoa Lư: Hội tụ nhiều tiềm năng và lợi thế để phát triển kinh tế

52 Gia Viễn trên đường trở thành đô thị xanh, thông minh

54 Đánh thức tiềm năng, thế mạnh, đưa Nho Quan phát triển nhanh và bền vững

56 Ban QLDA đầu tư xây dựng công trình NN&PTNT tỉnh Ninh Bình: Năng động, chuyên nghiệp, hiệu quả trong quản lý đầu tư dự án

58 Trung tâm Dịch vụ việc làm tỉnh Ninh Bình: Cầu nối hiệu quả giữa doanh nghiệp và người lao động

60 Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy: Phát huy truyền thống hiếu học đất Cố đô

## ENTERPRISE

62 BIDV Ninh Bình: Mở rộng dịch vụ ngân hàng số, nâng cao trải nghiệm khách hàng

63 Công ty Cổ phần Nhiệt điện Ninh Bình: Hành trình 50 năm thấp sáng và tầm nhìn mới

64 Công ty TNHH MTV Xổ số Kiến thiết Ninh Bình: Vì mục tiêu kiến thiết quê hương

66 Long Thúy Đăng: Tự hào 35 năm đóng góp phát triển Ninh Bình

67 Long Thuy Dang: Proud of 35 Years of Contributions to Ninh Binh Development

69 Công ty Cổ phần Môi trường và Dịch vụ đô thị Ninh Bình: Không ngừng nâng cao hiệu quả hoạt động

70 Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình: Đồng hành cùng sự phát triển của địa phương

72 Hành trình bắt trai “nhà ngọc” của chàng sinh viên ngành xây dựng

73 The Journey of a Construction Student Culturing Pearl Oysters



74 Công ty Cổ phần Bình Điện - Ninh Bình: Kiên định mục tiêu phát triển bền vững

75 Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company: Resolve for Sustainable Development Goals

77 Doanh nhân Đinh Thị Hồng Thịnh: Hành trình không ngừng nỗ lực vươn tới thành công

78 Entrepreneur Dinh Thi Hong Thinh: Continuous Efforts on Journey to Success

80 Doanh nhân - Cựu chiến binh Nguyễn Văn Quyên: Xây dựng công trình - xây dựng niềm tin của khách hàng

82 DATC vượt kế hoạch 6 tháng đầu năm, tăng tốc hoàn thành mục tiêu năm 2024

84 DATC Beats H1 Targets, Ramps Up Efforts to Achieve Full-Year Plan

## TOURISM

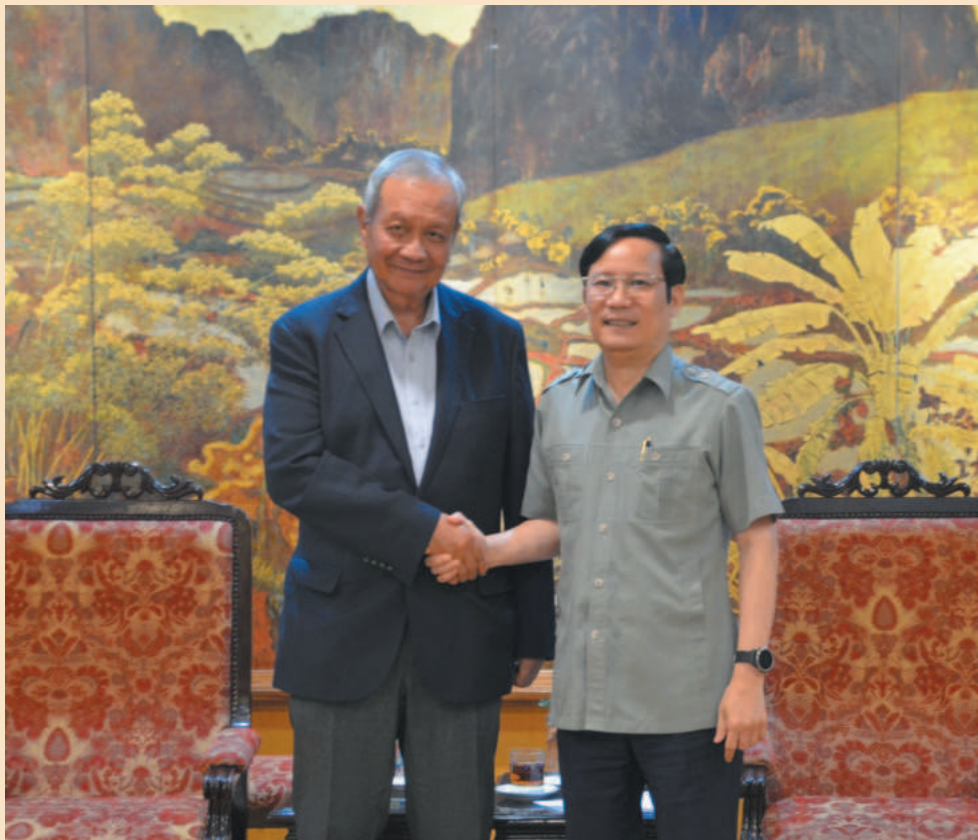
86 Bảo tồn và phát huy giá trị di sản Cố đô Hoa Lư

87 Preserving and Promoting Hoa Lu Heritage Values

88 Đưa Ninh Bình trở thành trung tâm du lịch lớn của cả nước

90 Transforming Ninh Binh into Major National Tourist Center

# VCCI cam kết hỗ trợ Lào trong vai trò Chủ tịch ASEAN BAC 2024



Chủ tịch VCCI Phạm Tấn Công và Chủ tịch Phòng Thương mại và Công nghiệp quốc gia Lào Oudet Souvannavong

Ngày 01/8/2024, tại trụ sở Liên đoàn Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI), Chủ tịch VCCI Phạm Tấn Công đã có cuộc gặp gỡ với ông Oudet Souvannavong - Chủ tịch Phòng Thương mại và Công nghiệp quốc gia Lào (LNCCI), đồng Chủ tịch ASEAN BAC 2024. Cuộc gặp này nhằm củng cố mối quan hệ hợp tác giữa Việt Nam và Lào, đồng thời chuẩn bị cho các hoạt động sắp tới trong khuôn khổ ASEAN BAC.

**GIANG TÚ**

Tại buổi tiếp, ông Phạm Tấn Công khẳng định Việt Nam luôn coi trọng mối quan hệ đặc biệt với Lào, xem đó là ưu tiên hàng đầu trong chính sách đối ngoại. Ông cũng cam kết VCCI sẽ hỗ trợ Lào đảm nhận vai trò Chủ tịch ASEAN BAC trong năm 2024 một cách hiệu quả, đồng thời duy trì mối quan hệ chặt chẽ với LNCCI, tăng cường trao đổi thông tin và hỗ trợ cộng đồng doanh nghiệp hai nước.

Một trong những điểm nhấn của cuộc gặp là cam kết phối hợp tổ chức Giải thưởng Doanh nghiệp ASEAN (ABA), một sáng kiến nhằm ghi nhận những doanh nghiệp xuất sắc trong khu vực, thúc đẩy hợp tác và kết nối doanh nghiệp hai nước. Ông Souvannavong bày tỏ sự cảm kích trước sự hỗ trợ của VCCI và khẳng định tầm quan trọng của việc thúc đẩy kim ngạch thương mại và đầu tư giữa hai nước, vốn còn nhiều dư địa để phát triển.

Hai bên cũng nhấn mạnh tầm quan trọng của hợp tác trong các lĩnh vực như khai khoáng, dược liệu, xây dựng và du lịch, đồng thời đề cập đến việc áp dụng công nghệ trong các dự án phát triển nông nghiệp và điện gió. Trong bối cảnh hậu Covid-19, sự phục hồi và tăng trưởng ổn định của kim ngạch thương mại song phương là một minh chứng rõ ràng cho nỗ lực và cam kết của hai nước trong việc duy trì và mở rộng quan hệ kinh tế.

Hiệp định thương mại mới giữa Việt Nam và Lào được ký kết vào ngày 8/4/2024 đã mở ra cơ hội mới cho các doanh nghiệp cả hai nước. Với hầu hết các rào cản thuế quan đã được gỡ bỏ sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho sự phát triển kinh tế bền vững và lâu dài. Cuộc họp giữa Chủ tịch VCCI và Chủ tịch LNCCI không chỉ là cơ hội để củng cố mối quan hệ giữa Việt Nam và Lào mà còn là bước đệm vững chắc cho các sáng kiến hợp tác trong tương lai, đem lại lợi ích thiết thực cho cả hai quốc gia nói riêng và khu vực ASEAN nói chung. ■



**This meeting represents not only a valuable opportunity to enhance the relationship between Vietnam and Laos but also a solid foundation for future cooperative initiatives**

## VCCI PLEDGES TO SUPPORT LAOS' ASEAN BAC CHAIRMANSHIP 2024

President Pham Tan Cong of the Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI) hosted a working meeting with Mr. Oudet Souvannavong, President of the Lao National Chamber of Commerce and Industry (LNCCI), co-Chair of ASEAN BAC 2024, at the VCCI headquarters on August 1. This meeting aimed to reinforce the cooperative relationship between Vietnam and Laos and prepare for upcoming activities within the framework of ASEAN BAC.

### GIANG TU

**A**t the meeting, Cong affirmed that Vietnam always attaches great importance to the special relationship with Laos and considers it a top priority in Vietnam's foreign policy. He also pledged that VCCI will support Laos in effectively assuming the ASEAN BAC Chairmanship in

2024 while maintaining a close relationship with LNCCI, enhancing information exchange and supporting the business communities of the two countries.

One of the major meeting contents was the commitment on joint organization of the ASEAN Business Awards (ABA), an initiative to recognize outstanding businesses in the region, promote cooperation and connect businesses of the two countries. Mr. Souvannavong expressed his gratitude for the support of VCCI and reiterated the importance of bolstering trade and investment turnover, which still has much room for development.

The two sides also emphasized the importance of cooperation in areas such as mining, pharmaceutical materials, construction and tourism, and highlighted high-tech application in agricultural development and wind power projects. In the post-COVID-19 context, the recovery and steady growth of bilateral trade value is clear evidence to both sides' efforts and commitments to maintaining and expanding economic ties.

The new Vietnam - Laos trade agreement signed on April 8, 2024 has opened up new opportunities for businesses in both countries. With most tariff barriers removed, it will facilitate sustainable and long-term economic development. This meeting serves as both an important opportunity to deepen the relationship between Vietnam and Laos and a stepping stone for future cooperative initiatives, delivering practical benefits not only to both countries but also to the broader ASEAN region. ■

## Hướng đến một hệ sinh thái nông nghiệp xanh - tuần hoàn - hiệu quả và bền vững

Ngành Nông nghiệp Việt Nam cần đổi mới tư duy, nhận thức, chủ động thúc đẩy phát triển xanh, tăng trưởng xanh, tiêu dùng xanh,... Đồng thời chú trọng tăng cường hợp tác quốc tế để kêu gọi hỗ trợ về tài chính và chuyển giao công nghệ nhằm đưa nông nghiệp Việt Nam thành hình mẫu về phát triển xanh, carbon thấp, an toàn thực phẩm, nâng cao năng lực cạnh tranh trong chuỗi nông sản toàn cầu.

### MỸ CHÂU

**P**hát biểu khai mạc "Diễn đàn thu hút đầu tư phát triển nông nghiệp xanh 2024" do Tạp chí Diễn đàn Doanh nghiệp phối hợp với các cơ quan liên quan tổ chức mới đây, Phó Chủ tịch VCCI Hoàng Quang Phòng cho biết: Phát triển nông nghiệp xanh, kinh tế xanh là một xu hướng tất yếu và yêu cầu bắt buộc trong sản xuất hàng hóa, hội nhập quốc tế trong giai đoạn tới. Tại Hội nghị COP26 (tháng 12/2021), Việt Nam đã cam kết mạnh mẽ đưa mức phát thải ròng về 0 vào năm 2050; giảm phát thải khí methane toàn cầu vào năm 2030 so với năm 2010. Tại Hội nghị thượng đỉnh của Liên hợp quốc về hệ thống lương thực - thực phẩm (tháng 7/2023), Việt Nam cũng đặt mục tiêu trở thành quốc gia sản xuất và cung cấp thực phẩm lương thực, thực phẩm minh bạch, trách nhiệm, bền vững, đáp ứng yêu cầu an ninh lương thực và xuất khẩu.

Năm bắt xu thế phát triển nông nghiệp xanh, kinh tế xanh trên toàn cầu, Thủ tướng Chính phủ cũng đã ban hành Quyết định số 150/QĐ-TTg ngày 28/01/2022 phê duyệt Chiến lược phát triển nông nghiệp và nông thôn bền vững giai đoạn 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050. Mục tiêu chung của Chiến lược hướng tới xây dựng nền nông nghiệp sản xuất hàng hóa; đồng thời phát triển nông nghiệp dựa trên lợi thế địa phương, theo hướng hiện đại có năng suất, chất lượng, hiệu quả, bền vững và sức cạnh tranh cao thuộc nhóm dẫn đầu trong khu vực và trên thế giới, đảm bảo vững chắc an ninh lương thực quốc gia. Các chính sách theo sau, thực thi Chiến lược đã tạo cơ chế, hành lang pháp lý khuyến khích hỗ trợ, tạo động lực cho doanh nghiệp đẩy mạnh đầu tư, sản xuất kinh doanh nông sản thực phẩm an toàn; đồng thời thúc đẩy phát triển hợp tác, liên kết trong sản xuất và tiêu thụ sản phẩm nông nghiệp, liên kết theo chuỗi giá trị sản phẩm nông nghiệp để tăng giá trị chuỗi, từ cung ứng vật tư, dịch vụ đầu vào cho đến sản xuất, sơ chế hoặc chế biến gắn với tiêu thụ sản phẩm nông nghiệp,...

Có thể nói, các giải pháp sản xuất nông nghiệp xanh, sạch, an toàn và bền vững xuyên suốt quy trình sản xuất đã và đang hướng đến quá trình chuyển đổi phát triển nông nghiệp xanh toàn diện, bao trùm, sinh thái theo xu hướng thị trường thế giới, thực hiện mục tiêu giúp giảm thiểu tác động của biến đổi khí hậu và từng bước khẳng định diện mạo mới của đầu tư phát triển nông nghiệp xanh trên kỷ nguyên kinh tế xanh, thực hành ESC bền vững.



**Ông Hoàng Quang Phòng,  
Phó Chủ tịch VCCI phát biểu tại Diễn đàn**

Tuy nhiên bên cạnh cơ hội lớn được mở ra, Phó Chủ tịch VCCI cũng đồng thời lưu ý vẫn còn đó rất nhiều thách thức, điểm nghẽn trong nỗ lực hình thành chuỗi sản xuất nông nghiệp xanh, thông minh. Yêu cầu đặt ra là làm sao vừa ứng dụng hiệu quả thành tựu của Cách mạng công nghiệp 5.0 phù hợp nhất với đặc thù ngành Nông nghiệp Việt Nam, vừa thúc đẩy chuyển đổi bao trùm, phát triển xanh, phát thải thấp. "Trong bối cảnh đó, việc tháo gỡ điểm nghẽn, vướng mắc, với nỗ lực từ phía Doanh nghiệp - Nhà đầu tư - Nông dân - Nhà quản lý đồng hành, đóng góp nguồn lực, chia sẻ tri thức sẽ có ý nghĩa lớn lao, giúp phát huy hơn nữa giá trị đầu tư, liên kết, hợp tác chặt chẽ để mang đến một hệ sinh thái nông nghiệp xanh - tuần hoàn - hiệu quả và bền vững", ông Phòng nhấn mạnh.

Đồng quan điểm, các nhà quản lý, chuyên gia, doanh nghiệp tham dự Diễn đàn cũng đã thảo luận các vấn đề "nóng" hiện nay cũng như kiến nghị, đề xuất các giải pháp căn cơ cho phát triển nông nghiệp xanh, trong đó đặc biệt nhấn mạnh: Để có nguồn vốn đầu tư cho tăng trưởng xanh, ngành Nông nghiệp cần chú trọng huy động các nguồn lực xã hội, nhất là từ doanh nghiệp cho thực hiện các mục tiêu tăng trưởng xanh. Cần đổi mới tư duy, nhận thức, chủ động thúc đẩy phát triển kinh tế xanh, tăng trưởng xanh, tiêu dùng xanh,... Song song với đó, chú trọng tăng cường hợp tác quốc tế để kêu gọi hỗ trợ về tài chính và chuyển giao công nghệ nhằm đưa nông nghiệp Việt Nam thành hình mẫu về phát triển nông nghiệp xanh, carbon thấp, an toàn thực phẩm, nâng cao năng lực cạnh tranh trong chuỗi nông sản toàn cầu.

Những chia sẻ đầy tâm huyết của Phó Chủ tịch VCCI Hoàng Quang Phòng cùng các đại biểu tham dự Diễn đàn đã cho thấy nông nghiệp là lĩnh vực rất giàu tiềm năng phát triển của Việt Nam, tuy nhiên để lĩnh vực này thực sự thu hút doanh nghiệp tham gia cần có sự đổi mới từ nhận thức, cách làm, bắt đầu từ Nhà nước đến người nông dân, với sự vào cuộc đồng hành của chính doanh nghiệp. Trong đó, cần chú trọng thu hút đầu tư vào phát triển nông nghiệp tuần hoàn, nông nghiệp xanh, hướng tới những giá trị xanh bền vững.

"Nền nông nghiệp Việt Nam sở hữu dư địa phát triển rất lớn, nhiệm vụ của chúng ta là phải tận dụng và khai thác tốt thế mạnh này để cho bà con nông dân thực sự được hưởng lợi từ thành quả sản xuất của họ. Về phía các doanh nghiệp cũng được hưởng lợi trong phát triển sản xuất, xuất khẩu,



# Toward Green, Circular, Efficient and Sustainable Agricultural Ecosystem

Vietnam must shift its approach to agriculture, emphasizing green development, growth, and consumption. The country should also enhance international cooperation to secure financial support and technology transfer, aiming to transform its agriculture into a green, low-carbon model and boost its competitiveness in the global market.

## MY CHAU

**D**elivering the opening speech to the “Green Agricultural Development Investment Forum 2024” recently organized by the Business Forum Magazine in coordination with relevant agencies, VCCI Vice President Hoang Quang Phong said: Developing green agriculture and green economy is a vital trend and a mandatory requirement in commercial production and international integration in the coming period. At the COP26 Conference (in December 2021), Vietnam strongly committed to achieving net zero emissions by 2050 and reducing global methane emissions by 2030 compared to 2010. At the United Nations Food and Agriculture Summit (in July 2023), Vietnam also announced a goal of becoming a country that produces and supplies food and foodstuffs transparently, responsibly, sustainably and meets food security and export requirements.

Grasping the global development trend of green agriculture and green economy, the Prime Minister also issued Decision 150/QĐ-TTg dated January 28, 2022 on approval of the Sustainable Agriculture and Rural Development Strategy for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050. The strategy aims to build a commodity-producing agriculture; develop a modern agriculture, based on local advantages, with the highest productivity, quality, efficiency, sustainability and competitiveness in the region and the world; and firmly ensure national food security. Following policies on implementation of the strategy have created mechanisms and legal corridors to encourage, support and motivate businesses to promote investment, production and trading of safe agricultural products and foods while fostering and developing production and consumption cooperation and linkage of agricultural products along the agricultural product value chain to increase the value, from input and service supply to production, preliminary processing or full processing associated with agricultural product consumption.

Without doubt, green, clean, safe and sustainable agricultural production solutions throughout production

processes have been moving towards the transition to comprehensive, inclusive, ecological green agricultural development in response to the world market trend, achieving the goal of helping mitigate climate change impacts and gradually affirming the new face of green agricultural development investment in the era of green economy and sustainable ESC practices.

However, besides the great opportunities that have been opened up, there are still many challenges and bottlenecks in the effort to form a green, smart agricultural production chain, said Phong. It is required how to effectively apply the achievements of the Industrial Revolution 5.0 in the most suitable way to Vietnam's agriculture while promoting inclusive transformation, green development and low emissions. "In that context, removing bottlenecks and obstacles, with the effort of businesses, investors, farmers and authorities, providing resources and share knowledge will be of great significance to further boost investment value, linkage and close cooperation for a green, circular, effective and sustainable agricultural ecosystem", he emphasized.

Sharing the same view, authorities, experts and businesses at the forum also discussed current "hot" issues, recommended and proposed fundamental solutions for green agricultural development, and specially emphasized that, to have investment capital for green growth, the agricultural sector needs to focus on mobilizing social resources, particularly from businesses, to execute green growth goals. It is necessary to renew thinking and awareness, and actively promote green economic development, green growth and green consumption. At the same time, it is necessary to focus on strengthening international cooperation to call for financial support and technology transfer to make Vietnamese agriculture a model for green, low-carbon, food-safety agricultural development, and enhance competitiveness in the global agricultural chain.

The enthusiastic participation by VCCI Vice President Hoang Quang Phong and attendants to the forum showed that agriculture has great development potential in Vietnam. However, to truly attract businesses into this field, there is a need for changing awareness and methods, from authorities to farmers, with the participation of businesses themselves. In particular, it is crucial to focus on attracting investment capital for development of circular agriculture, green agriculture towards sustainable green values.

"Vietnam's agriculture has much room for development. Our task is to capture and utilize this strength to enable farmers to truly benefit from their production results. Businesses also benefit from producing, exporting and trading agricultural products and this is an advantage that must be taken into account in national economic competitiveness. In short, our top priority now is to foster the development of green economy in agriculture so as to leverage and promote Vietnamese agriculture to make true breakthroughs to become a key economic sector, ensure food security and function as a strong pillar of the economy," Phong recommended. ■

kinh doanh nông sản và đây là một lợi thế phải được tính đến trong sự cạnh tranh của nền kinh tế nước nhà. Chung quy lại, nhiệm vụ hàng đầu của chúng ta hiện nay là phải thúc đẩy phát triển kinh tế xanh trong nông nghiệp, qua đó

tạo đòn bẩy thúc đẩy nông nghiệp Việt Nam thực sự bứt phá trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, góp phần bảo đảm an ninh lương thực và là trụ đỡ vững vàng của nền kinh tế" - lãnh đạo VCCI khuyến nghị. ■

# TẦM NHÌN ĐẾN NĂM 2050

THE CONFERENCE ON ANNOUNCEMENT OF NINH BINH PROVINCIAL MASTER PLAN  
FOR THE 2021 - 2030 PERIOD, WITH A VISION TO 2050

Ninh Bình, ngày 28 tháng 5 năm 2024  
Ninh Bình, May 28<sup>th</sup>, 2024



Thủ tướng Phạm Minh Chính và Bộ trưởng Kế hoạch và Đầu tư Nguyễn Chí Dũng trao Quyết định phê duyệt Quy hoạch cho lãnh đạo tỉnh Ninh Bình, ngày 28/5/2024

NINH BÌNH

## ƯU TIÊN THU HÚT ĐẦU TƯ THEO HƯỚNG THỰC CHẤT, CÓ CHỌN LỌC

Với cách làm linh hoạt, sáng tạo, Ninh Bình đã và đang trở thành điểm đến hấp dẫn, "thỏi nam châm" hút vốn đầu tư trong và ngoài nước, tạo sự bứt phá về tăng trưởng kinh tế và thu ngân sách địa phương. Giai đoạn tới, tỉnh ưu tiên thu hút đầu tư vào những ngành, lĩnh vực trọng điểm: Công nghiệp, nông nghiệp, thương mại - dịch vụ, văn hoá - xã hội và hạ tầng, các đối tác có công nghệ cao, công nghệ nguồn, đứng đầu các chuỗi cung ứng. Xung quanh chủ đề này, phóng viên đã có cuộc phỏng vấn với bà **Đinh Thị Thúy Ngân**, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh.

NGÔ SAN



**Tháng 2/2024, Đại tướng Tô Lâm - Bộ trưởng Bộ Công an (nay là Tổng Bí thư, Chủ tịch nước) làm việc với Ban Thường vụ Tỉnh ủy Ninh Bình về tình hình, kết quả năm 2023 và phương hướng phối hợp lãnh đạo, thực hiện các nhiệm vụ bảo đảm an ninh, trật tự gắn với phát triển kinh tế - văn hóa - xã hội trên địa bàn tỉnh**

**Những năm gần đây, Ninh Bình đang tạo dấu ấn tích cực về phát triển kinh tế, thu hút đầu tư và cải thiện môi trường kinh doanh. Góp phần vào thành quả trên, Sở đã tham mưu, thực hiện các giải pháp, hoạt động nào?**

Thực hiện chủ trương của Tỉnh ủy, chỉ đạo của UBND tỉnh, Sở Kế hoạch và Đầu tư đã tập trung tham mưu UBND tỉnh thực hiện đồng bộ các nhiệm vụ, giải pháp, góp phần duy trì và phát triển kinh tế, bảo đảm an sinh xã hội, tạo điều kiện thúc đẩy thu hút đầu tư; trọng tâm nổi bật như:

Một là, luôn bám sát chủ trương, đường lối của Đảng và chính sách, pháp luật của Nhà nước, sự chỉ đạo của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh; bảo đảm phối hợp chặt chẽ, nêu cao tinh thần trách nhiệm, đoàn kết, thống nhất, phát huy dân chủ, kiên định mục tiêu phát triển với phương châm “Rõ người, rõ việc, rõ kết quả, rõ thời gian, rõ trách nhiệm”. Chủ động tham mưu UBND tỉnh xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội với tầm nhìn dài hạn đặt mục tiêu cao, khát vọng lớn và kiên định, không chùn bước trước khó khăn, thách thức. Bám sát thực tiễn linh hoạt, hiệu quả trong xử lý công việc, nhất là công việc đột xuất phát sinh. Trong tham mưu điều hành phát triển kinh tế - xã hội, luôn xác định rõ các nguồn lực cần ưu tiên, bảo đảm có trọng tâm, trọng điểm, hiệu quả, không dàn trải; làm việc nào dứt việc đó.

Hai là, trong lĩnh vực quy hoạch, Sở đã chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan và đơn vị tư vấn lập quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 theo đúng quy trình, quy định và đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 218/QĐ-TTg ngày 04/3/2024.

Ba là, triển khai đồng bộ các giải pháp tái cơ cấu nền kinh tế, trọng tâm là tái cơ cấu đầu tư. Theo đó, trong lĩnh vực đầu tư công đã tập trung tham mưu UBND tỉnh phân bổ, lồng ghép các nguồn lực đầu tư, nhất là nguồn vốn đầu tư công tập trung vào các công trình, dự án trọng tâm, trọng điểm có sức lan tỏa; đôn đốc, đẩy nhanh tiến độ hoàn tất thủ tục đầu tư các dự án khởi công mới; triển khai có hiệu quả các nhiệm vụ, giải pháp đẩy nhanh giải ngân vốn đầu tư công. Do đó, trong những năm gần đây, tỉnh Ninh Bình luôn nằm trong top đầu các tỉnh, thành phố

có tỷ lệ giải ngân cao nhất cả nước.

Kịp thời tham mưu, hỗ trợ tháo gỡ khó khăn cho các thành phần kinh tế, tạo điều kiện thuận lợi để thúc đẩy, phát triển sản xuất, kinh doanh, thu hút xúc tiến đầu tư gắn với phát triển kinh tế tư nhân. Theo đó, định kỳ hằng tháng (vào thứ Năm của tuần cuối tháng), lãnh đạo UBND tỉnh trực tiếp gặp gỡ, đối thoại, trao đổi các vấn đề doanh nghiệp quan tâm. Bên cạnh đó, tổ chức các hội nghị gặp gỡ với các doanh nghiệp trong khu công nghiệp, cụm công nghiệp, các doanh nghiệp FDI,... để động viên, chia sẻ, lắng nghe những khó khăn, vướng mắc, tiếp nhận những kiến nghị, đề xuất của doanh nghiệp, nhất là trong thời gian đại dịch Covid-19 diễn biến phức tạp và tình hình chính trị - kinh tế thế giới biến động. Đổi mới hoạt động xúc tiến, thu hút đầu tư theo hướng đa chiều, đa phương thức, thực chất và hiệu quả gắn với đẩy mạnh cải cách hành chính (CCHC), chuyển đổi số (CDS).

Nhờ vậy, từ đầu nhiệm kỳ đến nay, toàn tỉnh cấp giấy chứng nhận đăng ký đầu tư lần đầu cho 78 dự án, với tổng mức đăng ký đầu tư 6.700 tỷ đồng; cấp giấy chứng nhận đăng ký đầu tư điều chỉnh cho 167 lượt dự án, với tổng vốn đăng ký đầu tư sau điều chỉnh 65.684 tỷ đồng; có 2.264 doanh nghiệp và đơn vị trực thuộc đăng ký thành lập mới, với tổng số vốn đăng ký 42.955 tỷ đồng; đến hết năm 2023, toàn tỉnh có gần 6.000 doanh nghiệp đang hoạt động.

**Từ những tiềm năng, lợi thế đã định hình rõ nét sau khi Quy hoạch tỉnh thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 được phê duyệt, sự chuẩn bị về cơ chế, chính sách, nguồn nhân lực,... Ninh Bình sẽ chú trọng thu hút đầu tư vào các ngành, lĩnh vực, địa bàn nào; quy mô và chất lượng dự án hướng tới ra sao, thưa bà?**

Quy hoạch Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 là nền tảng, mở ra rất nhiều dư địa để thu hút đầu tư. Quan điểm chung của tỉnh là tập trung thu hút các nhà đầu tư chiến lược đầu tư các dự án sử dụng công nghệ cao, công nghệ hiện đại, công nghệ sạch, thân thiện với môi trường, tạo ra sản phẩm có giá trị gia tăng cao, đóng góp lớn cho ngân sách; sử dụng tiết kiệm đất và ít thâm dụng lao động; có tác động lan tỏa, kết nối chuỗi sản xuất và cung ứng toàn cầu; cụ thể các ngành, lĩnh vực như sau:

Đối với lĩnh vực công nghiệp: Tập trung và ưu tiên phát triển công nghiệp công nghệ cao, lấy công nghiệp cơ khí ô tô làm động lực; phát triển công nghiệp xanh, sạch, thân thiện với môi trường, công nghiệp ứng dụng công nghệ cao, sản xuất thông minh, ứng dụng trí tuệ nhân tạo (AI), năng lượng xanh, công nghiệp gắn liền với đô thị và dịch vụ. Tập trung thu hút nhà đầu tư xây dựng và kinh doanh hạ tầng khu, cụm công nghiệp đồng bộ; hạ tầng logistics phục vụ công nghiệp cơ khí chế tạo, cơ khí sản xuất lắp ráp ô tô; công nghiệp điện tử; công nghiệp vật liệu mới, vật liệu kỹ thuật cao; các ngành công nghiệp chế biến phục vụ sản xuất nông nghiệp,...

Đối với lĩnh vực dịch vụ: Tập trung thu hút những dự án dịch vụ, thương mại gắn liền với du lịch và phục vụ phát triển du lịch, tạo sức hấp dẫn khách lưu trú và sử dụng dịch vụ của địa phương; ưu tiên thu hút phát triển các trung tâm thương mại, mua sắm, siêu thị tổng hợp, nhà hàng, khách sạn, resort cao cấp; các dự án

☞ du lịch có thương hiệu và hình ảnh riêng gắn với tiềm năng, giá trị Cố đô Hoa Lư và Di sản Văn hóa và Thiên nhiên thế giới Quần thể danh thắng Tràng An và các khu vực cảnh quan, không gian thiên nhiên nổi bật. Tập trung thu hút 04 nhóm sản phẩm du lịch chính: (1) nhóm sản phẩm du lịch văn hóa - lịch sử là nhóm sản phẩm du lịch đặc thù, mang thương hiệu riêng cho du lịch Ninh Bình; (2) nhóm sản phẩm du lịch tham quan thắng cảnh thiên nhiên; (3) nhóm sản phẩm du lịch sinh thái, nghỉ dưỡng, chăm sóc sức khỏe gắn với các khu nghỉ dưỡng cao cấp và các hệ sinh thái biển, rừng, các nguồn khoáng nóng; (4) nhóm sản phẩm du lịch sáng tạo theo tư duy đột phá, có hàm lượng chất xám cao, tiết kiệm tài nguyên và 03 nhóm sản phẩm du lịch phụ trợ: (1) Nhóm sản phẩm du lịch chuyên đề về khám phá tự nhiên, lễ hội, ẩm thực; (2) Nhóm sản phẩm du lịch liên ngành: Du lịch MICE (gắn với sự kiện hội nghị, hội thảo), du lịch nông nghiệp, du lịch thể thao, du lịch giáo dục, du lịch cộng đồng, du lịch trải nghiệm phim trường...; (3) Nhóm sản phẩm du lịch liên vùng.

Đối với lĩnh vực công nghiệp văn hóa gắn với kinh tế sáng tạo, kinh tế di sản: Phát triển sản phẩm công nghiệp văn hóa, kinh tế sáng tạo, kinh tế di sản đặc sắc, có lợi thế, giá trị thương hiệu cao (như phim trường, truyền hình, điện ảnh; kinh tế thể thao; sản phẩm thị trường quà lưu niệm, quà tặng du lịch; tổ chức sự kiện, lễ hội; nghệ thuật đa phương tiện, nghệ thuật thị giác; thiết kế sáng tạo, kiến trúc, quảng cáo; bảo tàng, thủ công mỹ nghệ; phần mềm và trò chơi giải trí kỹ thuật số; kinh tế thương hiệu,...).

Đối với lĩnh vực nông nghiệp: Xây dựng nền nông nghiệp sinh thái, hữu cơ, an toàn, tuần hoàn, đa giá trị, ứng dụng công nghệ cao, phát triển nông nghiệp số, nông nghiệp du lịch sinh thái cảnh quan. Tập trung phát triển các sản phẩm nông nghiệp đặc sản, đặc hữu, đặc trưng (OCOP) phục vụ du lịch, các cây trồng, vật nuôi có lợi thế của tỉnh; phát triển các dự án theo chuỗi khép kín; hình thành các vùng sản xuất hàng hóa tập trung; phát triển công nghiệp chế biến, bảo quản nông sản đáp ứng yêu cầu thị trường trong nước và xuất khẩu, kết nối bền vững với chuỗi giá trị nông sản toàn cầu.

**Để thực hiện các mục tiêu trên, đưa Ninh Bình trở thành thành phố trực thuộc Trung ương, với đặc trưng Đô thị di sản thiên nhiên kỳ, thành phố sáng tạo, thời gian tới, tỉnh sẽ tập trung vào những giải pháp trọng tâm nào, thưa bà?**

Quy hoạch tỉnh Ninh Bình được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt thể hiện rõ chiến lược phát triển của tỉnh đã và đang tập trung triển khai thực hiện với “Một chiến lược” dựa trên



**Caos tốc Cầu Giẽ - Ninh Bình đóng vai trò quan trọng trong việc phát triển kinh tế của Ninh Bình nói riêng và khu vực nói chung**

“Ba nền tảng”, “Bốn trụ cột” phát triển kinh tế và 07 nhiệm vụ trọng tâm, đột phá, cụ thể:

“Một chiến lược”: Đưa Ninh Bình đến năm 2030 về cơ bản đạt tiêu chí, đến năm 2035 trở thành thành phố trực thuộc Trung ương với đặc trưng đô thị di sản thiên nhiên kỳ, thành phố sáng tạo.

“Ba nền tảng”, gồm: (1) Giá trị văn hóa - con người - thiên nhiên Ninh Bình, nhất là tinh hoa văn hóa Cố đô, nguồn nhân lực chất lượng cao và cảnh sắc thiên nhiên tươi đẹp; (2) Hạ tầng chiến lược đồng bộ, hiện đại, thông minh, kết nối, gồm hạ tầng giao thông, hạ tầng số, hạ tầng dịch vụ, hạ tầng đô thị, hạ tầng “xanh”; (3) Thể chế quản trị địa phương cho phát triển, nhất là năng lực cạnh tranh, cải cách hành chính, liêm chính công vụ.

“Bốn trụ cột” phát triển kinh tế, đó là: (1) Phát triển du lịch là mũi nhọn; (2) Công nghiệp công nghệ cao và công nghiệp cơ khí ô tô hiện đại làm động lực; (3) Công nghiệp văn hóa gắn với kinh tế sáng tạo, kinh tế di sản làm đột phá; (4) Nông nghiệp sinh thái đa giá trị làm trụ đỡ.

“07 nhiệm vụ trọng tâm, đột phá”, gồm: (1) Phát triển công nghiệp cơ khí ô tô, công nghiệp công nghệ cao, thân thiện môi trường là động lực cho tăng trưởng. Phát triển du lịch, công nghiệp văn hóa là mũi nhọn gắn với những sản phẩm và dịch vụ cao cấp, đặc sắc, có giá trị thương hiệu cao. (2) Thúc đẩy đổi mới sáng tạo, ứng dụng thành tựu khoa học và công nghệ, CCHC, CDS, xây dựng chính quyền số, kinh tế số đồng bộ; nâng cao năng lực cạnh tranh, cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh. Đào tạo, phát triển nguồn nhân lực đáp ứng quá trình chuyển dịch cơ cấu và yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội. (3) Phát triển toàn diện văn hóa - xã hội; coi trọng văn hóa cơ sở, xây dựng nếp sống văn minh; bảo tồn, phát huy giá trị văn hóa truyền thống tốt đẹp của con người vùng đất Cố đô. Tập trung bảo quản, tu bổ, phục hồi, phát huy di sản Cố đô Hoa Lư và Di sản Văn hóa và Thiên nhiên thế giới Quần thể danh thắng Tràng An. (4) Tổ chức không gian, phân vùng chức năng hợp lý; phát triển bền vững hệ thống đô thị; phát triển hài hòa giữa các vùng, miền, giữa đô thị và nông thôn; xây dựng nông thôn mới theo hướng nâng cao, kiểu mẫu gắn với phát triển nông nghiệp sinh thái đa giá trị; đổi mới bộ mặt kiến trúc, cảnh quan đô thị, nông thôn hiện đại, giàu bản sắc. (5) Đầu tư xây dựng kết cấu hạ tầng đồng bộ, hiện đại gắn với khai thác và sử dụng hiệu quả quỹ đất. Phát triển đô thị văn minh, hiện đại. Thực hiện chiến lược phát triển đô thị di sản thiên nhiên kỳ, kinh tế sáng tạo, kinh tế di sản trên cơ sở phục dựng và bảo tồn, phát huy giá trị lịch sử - văn hóa, cảnh quan thiên nhiên, bảo vệ môi trường, chủ động ứng phó với thiên tai và thích ứng với biến đổi khí hậu. (6) Phát triển kinh tế vùng ven biển Kim Sơn trở thành động lực, không gian và cực tăng trưởng mới của tỉnh. (7) Tăng cường hợp tác và hội nhập quốc tế; đảm bảo quốc phòng, an ninh.

**Trân trọng cảm ơn bà!**

*Đẩy mạnh CCHC, hiện 100% thủ tục hành chính được UBND tỉnh phê duyệt quy trình nội bộ và đã xây dựng quy trình điện tử áp dụng thực hiện trên Cổng dịch vụ công của tỉnh. Riêng đối với lĩnh vực đầu tư, đã thực hiện cắt giảm 7 ngày, tương đương 20% so với thời gian quy định.*

*Năm 2023, Chỉ số PCI Ninh Bình đạt 67,83 điểm (tăng 3,61 điểm và tăng 25 bậc so với năm 2022), đứng thứ 19/63 các tỉnh, thành phố trên cả nước và đứng thứ 6/11 tỉnh, thành vùng Đồng bằng sông Hồng.*

# Prioritizing Selective, Substantive Investments

Through flexible and innovative approaches, Ninh Binh province has established itself as an attractive destination for both domestic and foreign investment, leading to significant breakthroughs in economic growth and local budget revenue. In the coming time, the province aims to prioritize investments in key sectors including industry, agriculture, trade and services, culture and society, and infrastructure. Additionally, Ninh Binh plans to collaborate with partners specializing in high technology, source technology, and leading supply chains. Our reporter had an interview with Ms. Dinh Thi Thuy Ngan, Director of the Department of Planning and Investment, Ninh Binh province, on this issue.

NGO SAN

**In recent years, Ninh Binh has made impressive achievements in economic development, investment attraction and business climate improvement. What solutions and activities has the Department advised and implemented to contribute to those achievements?**

Implementing the policies of the Provincial Party Committee and the direction of the Provincial People's Committee, the Department of Planning and Investment has focused on advising the Provincial People's Committee to carry out consistent tasks and solutions to boosting economic development, ensuring social security and further promoting investment attraction. Key solutions include:

First, always closely following Party and State policies, guidelines and laws, the directions of the Government, the Prime Minister, the Provincial Party Committee, the Provincial People's Council and the Provincial People's Committee; ensuring close coordination, upholding the spirit of responsibility, solidarity and unity, promoting democracy, and steadfastly pursuing development goals with the primary principle of "clear people, clear work, clear results, clear time, clear responsibility"; proactively advising the Provincial People's Committee to develop a long-term socioeconomic development plan, setting high goals and great aspirations to overcome all difficulties and challenges in the way; sticking closely to practical situations, flexibly and effectively handling its work, especially sudden and emerging ones; clearly identifying resources that need to be prioritized in advising on socioeconomic development.

Second, working with relevant agencies and consultants to develop the Ninh Binh Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050, approved by the Prime Minister in Decision 218/QĐ-TTg dated March 4, 2024.



**The delegation of government officials, led by Mr. Tran Van Son, Minister and Chairman of the Government Office, conduct san inspection of the production and business activities in Ninh Binh province**

Third, consistently carrying out solutions on economic restructuring, focused on investment restructuring. Accordingly, in public investment, the department advised the Provincial People's Committee to allocate and integrate investment resources, especially public investment capital, with emphasis on key, important projects with widespread impact; urged and accelerated the completion of investment procedures for newly started projects; and effectively executed tasks and solutions to accelerate the disbursement of public investment capital. Therefore, in recent years, Ninh Binh province has always been a top disburser of public investment in the country.

Promptly advising and supporting all economic sectors to tackle difficulties and helping them to boost business development, with focus on developing the private economy. Accordingly, every month (on the last Thursday of a month), leaders of the Provincial People's Committee directly meet, dialogue and discuss matters of concern with





**Tam Coc-Bich Dong is part of the Trang An Scenic Landscape Complex recognized by UNESCO as a World Cultural and Natural Heritage**

businesses. In addition, the department organized conferences with tenants in industrial zones and FDI firms to encourage, share, listen to their difficulties and obstacles, receive their recommendations and proposals, especially during the complicated developments of the COVID-19 pandemic and volatile world political and economic developments. It also reformed investment promotion and attraction activities in a multidimensional, multimodal, substantive and effective manner together with speeding up administrative reform and digital transformation.

Hence, since the beginning of the current administration, the province has granted first-time investment registration certificates to 78 projects with a total registered investment of VND6,700 billion; handed revised investment registration certificates to 167 projects with a total registered revised investment capital of VND65,684 billion; and licensed 2,264 new corporate establishments with a total registered capital of VND42,955 billion. By the end of 2023, the province had nearly 6,000 active enterprises.

**Given its potential advantages, after the approval of the Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050, and the preparation of mechanisms, policies and human resources among others, what sectors, fields and locations will Ninh Binh focus on attracting investment for? What is the scale and quality of projects that the province aims for?**

Ninh Binh Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050, is the foundation to expand room for investment attraction. The overall endpoint of the province is to focus on attracting strategic investors to invest in projects using high technology, modern technology, clean technology and environmentally friendly technology and generating value-added products, thus contributing greatly

to the budget; projects using less land and less labor; projects with strong spillover effects, connected to global production and supply chains. The province will specifically target the following industries and fields:

**Industry:** Focusing and prioritizing high-tech development, taking the automotive engineering industry as the driving force of development; developing green, clean, eco-friendly industries, smart manufacturing, artificial intelligence (AI), green energy, urban development and services; attracting investors to build and operate synchronous industrial zones, logistics infrastructure for mechanical engineering, automobile manufacturing and assembly, electronics, new materials, high-tech materials, and processing industries for agricultural production.

**Service:** Focusing on attracting service and trade projects associated with tourism and for tourism development, enticing visitors to stay and use local services; prioritizing the development of commercial centers, shopping malls, supermarkets, restaurants, hotels and high-end resorts; developing tourism projects with their brands and images associated with the potential and value of Hoa Lu Ancient Capital and the World Cultural and Natural Heritage of Trang An Scenic Landscape Complex, outstanding landscapes and natural beauty spots; concentrating on attracting four main tourism product groups: (1) cultural and historical tourism with distinctive characteristics of Ninh Binh tourism; (2) landscape sightseeing; (3) ecological, leisure and medical tourism with high-class resorts, marine and forest ecosystems, and hot mineral sources; (4) creative tourism with innovative thinking and smart content, featured by three supporting tourism product categories: (1) Thematic tourism to feature natural discovery, festivals and cuisine; (2) Interdisciplinary tourism: MICE tourism (Meetings, Incentives, Conventions & Exhibitions), agricultural tourism, sports tourism, educational tourism,



**Ninh Binh Provincial Party Secretary Doan Minh Huan, accompanied by a working delegation, conducts a survey of the progress on the Nam Song Van Irrigation Cluster project, Feb 2024**

community tourism and filming experience tourism; and (3) inter-regional tourism.

Cultural industry associated with creative economy and heritage economy: Developing unique cultural industry, creative economy and heritage economy with advantageous products of high brand value (such as film studios, television, cinema, sports economy, souvenirs, gifts, events and festivals, multimedia arts, visual arts, creative designs, architecture, advertising, museums, handicrafts, software and digital entertainment games and brand economy).

Agriculture: Building an ecological, organic, safe, circular, multi-value agriculture, applying high technology, developing digital agriculture and tourism agriculture; focusing on developing specialty, endemic, and characteristic agricultural products (OCOP) to serve tourism, locally advantageous crops and livestock products; developing chain-closed projects: Forming concentrated commercial production areas; developing agricultural processing and preservation to meet domestic and export market requirements, sustainably connecting with global agricultural value chains.

**To achieve the above goals and turn Ninh Binh into a centrally run city, a millennium heritage city, a creative city, what key solutions will the province focus on?**

Ninh Binh Provincial Planning approved by the Prime Minister clearly features the “One strategy” based on “Three Foundations”, “Four Pillars” of economic development and seven key, breakthrough tasks as follows:

“One Strategy”: Achieving basic criteria of a centrally run city by 2030 and making Ninh Binh a centrally governed city by 2035, characterized by a millennium heritage city, a creative city.

“Three Foundations”: (1) Cultural - human - natural values, especially the quintessence of the old capital’s culture, high-quality human resources and beautiful natural scenery; (2) Synchronous, modern, smart, connected strategic

infrastructure, including transport infrastructure, digital infrastructure, service infrastructure, urban infrastructure and “green” infrastructure; (3) Local governance institutions for development, especially competitiveness, administrative reform, and public service integrity.

“Four pillars” of economic development: (1) Tourism development as a spearhead; (2) High-tech industry and modern automobile engineering industry as driving forces; (3) Cultural industry associated with creative economy, heritage economy as breakthroughs; and (4) Multi-value ecological agriculture as a support.

“Seven key, breakthrough tasks”: (1) Developing automobile engineering industry, high-tech industry and environmentally friendly industry as the driving force for growth; developing tourism and cultural industry as spearheads associated with unique high-class branded products and services; (2) Fostering innovation, applying scientific and technological achievements, administrative reform and digital transformation, building a synchronous digital government and digital economy; enhancing competitiveness, improving the investment and business environment; training and developing human resources to meet structural transformation and socioeconomic development requirements; (3) Comprehensively developing culture and society; attaching importance to grassroots culture, building a civilized lifestyle; preserving and promoting the fine traditional cultural values of Hoa Lu people; focus on preserving, renovating, restoring and promoting the heritage of Hoa Lu Ancient Capital and the World Cultural and Natural Heritage of Trang An Scenic Landscape Complex; (4) Organizing and zoning development spaces and reasonably; sustainably developing the urban system; harmonizing the development among regions and between urban and rural areas; building new modern rural areas together with multi-value ecological agriculture; (5) Investing in building modern, synchronous infrastructure and effectively using land funds; developing civilized, modern urban areas; implementing strategies for development of millennium heritage city, creative economy and heritage economy on the basis of restoration, preservation and promotion of historical and cultural values, natural landscapes, environmental protection, proactively responding to natural disasters and adapting to climate change; (6) Developing the economy of the Kim Son coastal area into a driving force, space and new growth pole of the province; and (7) Strengthening international cooperation and integration, and ensuring national defense and security.

**Thank you so much, madam!**

*The province has accelerated administrative reform. Currently, all administrative procedures approved by the Provincial People’s Committee have been brought to the Provincial Public Service Portal. Particularly, the city reduced the investment certification by seven days or 20% of the prescribed time.*

*In 2023, Ninh Binh PCI Index scored 67.83 points, gaining 3.61 points and climbing 25 places from 2022, ranked 19th out of 63 provinces and cities nationwide and 6th out of 11 Red River Delta provinces and cities.*

# Hiện thực hóa khát vọng vươn lên



Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính thăm và khảo sát một số cơ sở kinh tế - xã hội của tỉnh Ninh Bình, ngày 28/5/2024

Với tư duy phát triển hài hòa, bền vững, Ninh Bình đang nỗ lực tiến gần đến mục tiêu trở thành tỉnh khá trong khu vực Đồng bằng sông Hồng, cơ bản đạt các tiêu chí thành phố trực thuộc Trung ương, trung tâm du lịch quốc gia, mang giá trị toàn cầu vào năm 2030,... Đây không chỉ là kết quả của các quyết sách cụ thể, “đúng” và “trúng” mà còn là sự quyết tâm, nỗ lực bền bỉ, đồng thuận từ chính quyền địa phương, các doanh nghiệp và cộng đồng dân cư.

DUY ANH

## Kinh tế tăng trưởng vượt bậc và bền vững

Ninh Bình là tỉnh thuộc Đồng bằng sông Hồng, có vị trí địa lý chiến lược, quan trọng cả về chính trị, kinh tế và quân sự, với lợi thế cạnh tranh riêng có: Là “cửa ngõ” cực Nam miền Bắc; “cửa ngõ phía Nam” của “nền văn minh sông Hồng”. Tỉnh cũng là đầu mối giao thông quan trọng với các tuyến giao thông huyết mạch chạy qua; thuộc hành lang kinh tế quốc gia Bắc - Nam (Bắc Ninh - Hà Nội - Ninh Bình) và hành lang kinh tế ven biển Vịnh Bắc bộ từ Móng Cái (Quảng Ninh) đến Kim Sơn (Ninh Bình); điểm kết nối trung chuyển của 03 vùng kinh tế: Vùng Đồng bằng sông Hồng, Bắc Trung Bộ và duyên hải Miền Trung, vùng trung du và miền núi phía Bắc (khu vực Tây Bắc); giữ vị trí trọng yếu, quan trọng về quốc phòng - an ninh.

Hơn 30 năm tái lập, từ một tỉnh kinh tế thuần nông, quy mô nhỏ và tốc độ tăng trưởng chậm, Ninh Bình hôm nay đã ngày càng phát triển, quy mô nền kinh tế không ngừng mở rộng, năm 2023 đạt gần 90.000 tỷ đồng, gấp 130 lần năm 1992; GRDP bình quân đầu người đạt 88,03 triệu đồng/người, gấp 105 lần so với năm 1992.

Cơ cấu kinh tế chuyển dịch theo hướng tích cực, tập trung vào 03 trụ cột động lực, giá trị gia tăng cao, gồm: Công nghiệp phụ trợ công nghệ cao, công nghệ sạch; nông nghiệp hữu cơ, sinh thái, tiên tiến; phát triển du lịch trở thành kinh tế mũi nhọn). Tỉnh tập trung chuyển đổi mô hình phát triển từ “nâu” sang “xanh”, phát triển kinh tế di sản, kinh tế nông nghiệp.



6 tháng đầu năm 2024, tốc độ tăng trưởng GRDP tỉnh đạt 8,19%, xếp thứ 12/63 tỉnh, thành phố trong cả nước và xếp thứ 6/11 tỉnh, thành phố vùng Đồng bằng sông Hồng. Tổng sản phẩm xã hội (GRDP) (theo giá so sánh 2010) ước đạt 26.838,9 tỷ đồng, tăng 8,19% so với cùng kỳ năm trước.

Toàn tỉnh đã cấp giấy chứng nhận đăng ký đầu tư lần đầu cho 13 dự án, cấp giấy chứng nhận đăng ký đầu tư điều chỉnh cho 55 lượt dự án với tổng vốn đăng ký là 3.229 tỷ đồng, tăng gấp 2,7 lần so với cùng kỳ. Ninh Bình tiếp tục khẳng định là điểm đến hàng đầu của khách du lịch trong và ngoài nước. Số lượt khách du lịch 6 tháng đầu năm đạt 6,28 triệu lượt khách, tăng 38,5% so với cùng kỳ, đạt 83,7% kế hoạch năm; tổng số lượt khách lưu trú đạt 1,18 triệu lượt, tăng 79,4% so với cùng kỳ và đạt 75,5% kế hoạch năm. Văn hóa - xã hội có tiến bộ, an sinh xã hội được đảm bảo, đời sống vật chất và tinh thần của nhân dân tiếp tục được cải thiện.

Kết quả đạt được không chỉ là minh chứng cho sự phát triển nhanh chóng của địa phương mà còn khẳng định cho các quyết sách cụ thể, “đúng”, “trúng” và những quyết tâm, nỗ lực bền bỉ, đồng thuận từ chính quyền địa phương, các doanh nghiệp và cộng đồng dân cư.

Theo đó, UBND tỉnh luôn nêu cao tinh thần trách nhiệm, đoàn kết, thống nhất, không ngừng đổi mới phương thức lãnh đạo, chỉ đạo điều hành, phát huy dân chủ, kiên định mục tiêu phát triển; tăng cường kỷ luật, kỷ cương hành chính với phương châm: “Rõ người, rõ việc, rõ kết quả, rõ thời gian, rõ trách nhiệm”.

Ngay từ đầu năm, UBND tỉnh đã ban hành và quyết tâm thực hiện Chương trình công tác năm, đề ra những quan điểm, mục tiêu, nhiệm vụ quan trọng mới, có tính chiến lược; thể hiện rõ tinh thần dám nghĩ, dám làm, quyết tâm cao, nỗ lực lớn, tập trung một số giải pháp chính:

Tăng cường trách nhiệm và nâng cao hiệu quả cải cách hành chính, kịp thời tháo gỡ vướng mắc, khó khăn cho người dân, doanh nghiệp.

Tiếp tục duy trì các buổi đối thoại tiếp xúc với nhà đầu tư, tập đoàn lớn với phương châm chia sẻ, cầu thị, đồng hành cùng phát triển. Lãnh đạo tỉnh đã tổ chức hàng loạt cuộc gặp mặt, đối thoại định kỳ vào thứ 5 của tuần cuối tháng để trực tiếp nghe phản ánh, kiến nghị; với quan điểm nhất quán là giải quyết nhanh, rõ, đúng pháp luật.

Tổ chức tốt các sự kiện văn hóa, chính trị quan trọng mang tầm quốc gia, quốc tế; các giá trị bản sắc độc đáo được quảng bá, lan tỏa toàn cầu, từng bước chuyển hóa thành nguồn lực cho tăng trưởng kinh tế - xã hội. Thực hiện đổi mới cách thức và nâng tầm tổ chức hoạt động của bộ phận tham mưu trong lĩnh vực xúc tiến đầu tư.

Đặc biệt, tỉnh đã có chuyển biến mạnh mẽ trong việc kiến tạo môi trường kinh doanh thân thiện, thuận lợi. Năm 2023, Chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI) của Ninh Bình đạt 67,83 điểm (tăng 3,61 điểm và tăng 25 bậc so với năm 2022), đứng thứ 19/63 các tỉnh, thành phố trên cả nước và đứng thứ 6/11 tỉnh, thành phố vùng Đồng bằng sông Hồng. Có 08/10 chỉ số thành phần tăng về điểm số và thứ bậc. Trong đó, nhiều chỉ số trọng điểm đều tăng ấn tượng như: Chi phí thời gian; thiết chế pháp lý và an ninh trật tự; chỉ số gia nhập thị trường; chi phí không chính thức; tiếp cận đất đai; tính minh bạch; tính năng động và tiên phong của chính quyền; chính sách hỗ trợ doanh nghiệp; đào tạo lao động,...

Ngoài ra, Chỉ số PAPI của tỉnh đạt 44,07 điểm, xếp thứ 14, tăng 4 bậc so với năm 2022. Chỉ số Par Index đạt 88,72% (tăng 6 bậc so với năm 2022), cao hơn mức trung bình của cả nước 1,74%, xếp thứ 11/63 tỉnh, thành phố trong cả nước.

Điều này cho thấy những quyết tâm, nỗ lực của tỉnh trong việc nâng cao hiệu quả quản lý và điều hành; từng bước xây dựng chính quyền phục vụ tốt nhất người dân, doanh nghiệp đã mang đến “quả ngọt” đầy ý nghĩa.

### ... đến khát vọng vươn tầm

Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 vừa được phê duyệt xác định quan điểm phát triển, kiên định theo hướng “Nhanh, Bền vững và Hòa hòa”. Phấn đấu đến năm 2030 cơ bản đạt các tiêu chí và đến năm 2035 trở thành thành phố trực thuộc Trung ương, với đặc trưng Đô thị di sản thiên nhiên kỷ, thành phố sáng tạo; tầm nhìn đến năm 2050 là thành phố trực thuộc Trung ương văn minh, hiện đại, thông minh, có bản sắc riêng, ngang tầm các đô thị di sản, thành phố sáng tạo trên thế giới.

Quy hoạch thể hiện rõ chiến lược phát triển của Ninh Bình đã và đang tập trung triển khai thực hiện với “Một chiến lược” dựa trên “Ba nền tảng”, “Bốn trụ cột” phát triển kinh tế và 07 nhiệm vụ trọng tâm, đột phá. Đây là cơ sở pháp lý quan trọng để tỉnh hoạch định chính sách, triển khai các nhiệm vụ, tổ chức sắp xếp không gian lãnh thổ, phân bổ nguồn lực, thu hút đầu tư, phát huy tối đa các tiềm năng, thế mạnh; nhằm hiện thực hóa mục tiêu, khát vọng của Đảng bộ, chính quyền và nhân dân trong tỉnh.

Để triển khai hiệu quả Quy hoạch, thời gian tới, tỉnh sẽ tập trung triển khai các nội dung sau:

Thứ nhất, tập trung tuyên truyền, phổ biến Quy hoạch một cách rộng rãi, công khai, minh bạch tới người dân, doanh nghiệp, gắn với đẩy mạnh cải cách hành chính, lấy người dân, doanh nghiệp là trung tâm phục vụ; tạo sự chuyển biến mạnh mẽ về môi trường đầu tư để triển khai thực hiện thắng lợi các mục tiêu phát triển.

Thứ hai, tập trung nguồn lực thực hiện 07 nhiệm vụ trọng tâm, đột phá, trong đó, tập trung phát triển kết cấu hạ tầng kinh tế - xã hội đảm bảo tính đồng bộ, hiện đại, thông minh, kết nối, tạo không gian và động lực mới cho phát triển.

Thứ ba, tiếp tục nâng cao và đổi mới mạnh mẽ trong tư duy lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành, với quan điểm xuyên suốt đó là: “Truy đến cùng, giải quyết triệt để”, làm phải “Rõ việc, rõ người, rõ trách nhiệm, rõ thời gian và rõ kết quả”; thực hiện phân công nhiệm vụ cụ thể cho từng đơn vị liên quan và lãnh đạo phụ trách trên tất cả các lĩnh vực. Tập trung chỉ đạo thực hiện có hiệu quả và đồng bộ các nhiệm vụ, giải pháp nhằm giải quyết các điểm nghẽn trên quan điểm nhanh nhất, hiệu quả nhất, kịp thời tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp, nhà đầu tư,...

Với tinh thần không ngừng đổi mới, sáng tạo và bản lĩnh vượt khó, tự lực, tự cường được xây dựng, bồi đắp qua nhiều thế hệ, Đảng bộ, chính quyền, nhân dân và cộng đồng doanh nghiệp tỉnh tự tin, đoàn kết, cùng kề vai sát cánh, chung sức, đồng lòng, quyết tâm vượt qua khó khăn, thách thức, thực hiện thắng lợi các mục tiêu, nhiệm vụ đề ra; sớm hiện thực hóa khát vọng trở thành “Đô thị di sản thiên nhiên kỷ”, thành phố trực thuộc Trung ương vào năm 2035.■

# REALIZING THE ASPIRATION FOR FURTHER GROWTH

With a commitment to harmonious and sustainable development, Ninh Binh is working toward becoming a relatively prosperous province in the Red River Delta region and achieving the status of a centrally-governed city and a world-class national tourism center by 2030. This progress is driven by strategic decision-making, as well as the determination and collaborative efforts of local authorities, businesses, and communities.

## DUY ANH



**The delegation of the Provincial People's Council, led by Mr. Mai Van Tuat, Standing Deputy Secretary of the Provincial Party Committee and Chairman of the Provincial People's Council, engages in discussions with the Brussels Chamber of Commerce and Industry, Belgium, May 2024**

## **Outstanding and sustainable economic growth**

The Red River Delta province of Ninh Binh has a strategic geographical position in politics, economy and military. The province is the "gateway" to the southernmost part of northern Vietnam and the "southern gateway" of the "Red River civilization". Ninh Binh is also an important traffic hub with vital passing traffic routes as it lies in the North-South national economic corridor (Bac Ninh - Hanoi - Ninh Binh) and the northern coastal economic corridor from Mong Cai (Quang Ninh) to Kim Son (Ninh Binh). The province is a transit point of three economic regions: Red River Delta, North Central Coast and Central

Coast, and Northwest, while holding an important position in national defense and security.

Over 30 years of reestablishment, from a purely agricultural province with a small scale and slow growth, Ninh Binh today has increasingly developed, with a constantly expanded economic scale reaching nearly VND90,000 billion in 2023, 130 times higher than in 1992, and GRDP per capita climbing to VND88.03 million in the year, 105 times higher than in 1992.

The economic structure has shifted in a positive direction, based on three motivational pillars of high added value: High-tech supporting industry and clean technology; organic, ecological, advanced agriculture; and tourism which is defined to become a spearhead economic sector. The province has transformed its "brown" development model to a "green" one and developed the heritage economy and the agricultural economy.

In the first six months of 2024, the province's gross regional domestic product (GRDP) growth was 8.19%, ranking 12th out of 63 provinces and cities nationwide and 6th out of 11 provinces and cities in the Red River Delta. Its GRDP value was estimated at VND26,838.9 billion, up 8.19% year on year.

Ninh Binh granted initial investment registration certificates to 13 projects and revised investment registration certificates to 55 projects with a total registered capital of VND3,229 billion, 2.7 times higher than the corresponding period of 2023. Ninh Binh reaffirmed itself as a leading destination for domestic and

foreign tourists. Tourist arrivals totaled 6.28 million in the first six months of the year, up 38.5% year on year and equal to 83.7% of the yearly plan. Up to 1.18 million visitors stayed overnight in the province, up 79.4% year on year and equal to 75.5% of the full-year plan. The province also made social and cultural progress, ensured social security, and improved the material and spiritual life of the people.

These achievements are not only a testament to the rapid development of the province but also an affirmation of the right decisions and the determination, persistent effort and consensus of the local government, businesses and the community.

Accordingly, the Provincial People's Committee always upholds the spirit of responsibility, solidarity and unity, constantly reforms leadership and direction methods, promotes democracy, steadfastly pursues development goals, and reinforces administrative discipline with the motto of "Clear people, clear work, clear results, clear time, clear responsibility".

Right from the beginning of the year, the committee announced and resolutely implemented the annual work program, adopted new important and strategic viewpoints, goals and tasks, clearly demonstrated the enterprising spirit, high determination and great effort. Some key solutions include:

Strengthening responsibility and improving the effectiveness of administrative reform, promptly removing obstacles and difficulties for people and businesses.

Continuing to maintain dialogues with investors and large corporations for common development, provincial leaders organized a series of regular meetings and dialogues on the last Thursday of every month to directly listen to their feedback and recommendations so as to address emerging issues quickly, clearly and lawfully.

Organizing important cultural and political events of national and international significance; spreading unique identity values to the world, gradually transforming into resources for socioeconomic growth; reforming methods and improving the organization and operation of investment promotion advisory divisions.

Especially, the province has strongly moved to create a friendly and favorable business environment. In 2023, Ninh Binh's Provincial Competitiveness Index (PCI) reached 67.83 points (gaining 3.61 points and advancing 25 places on the ranking from 2022), ranking 19th out of 63 provinces and cities nationwide and 6th out of 11 Red River Delta provinces and cities. Eight out of 10 component indices advanced in score and ranking. In particular, many indicators increased impressively, including time cost; legal institutions and security and order; market entry index; informal charge; land access; transparency; dynamism and innovation of the government; business support policies; and labor training.

In addition, its Vietnam Provincial Governance and Public Administration Performance Index (PAPI) scored 44.07 points, ranking 14th, four places higher than in 2022. The Public Administration Reform Index (PAR Index) reached 88.72% to advance six places from 2022, higher

than the national average of 1.74%, to rank 11th out of 63 provinces and cities nationwide.

This shows that the province's determination and efforts to improve administration and gradually build an enabling government for the people and businesses has brought meaningful results.

## **Aspiration for higher position**

The recently ratified Ninh Binh Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050, features the perspective of "rapid, sustainable and harmonious" development. The province will strive to basically achieve the urbanization criteria by 2030, become a centrally run city by 2035, featured with a millennium heritage city, a creative city, and a civilized, modern, smart city with its own identity on par with heritage cities and creative cities in the world 2050.

The planning clearly shows the Ninh Binh development strategy: "One strategy" based on "three foundations", "four pillars" of economic development and seven key, breakthrough tasks. This is an important legal basis for the province to formulate policies, implement tasks, organize territorial spaces, allocate resources, attract investment and utilize potential and strengths to realize its goals and aspirations.

To effectively implement the planning, in the coming time, the province will focus on carrying out the following contents:

First, focusing on disseminating the planning widely, publicly and transparently to people and businesses, promoting administrative reform, placing people and businesses at the center of service; enabling strong changes in the investment environment to successfully achieve development goals.

Second, allocating resources to execute seven key, breakthrough tasks, with focus on developing synchronous, smart, modern and connected socioeconomic infrastructure and creating new spaces and drivers for development.

Third, improving and strongly reforming leadership, direction and administration mindset with the consistent viewpoint of "Following to the end, solving to the end" and working with "Clear work, clear people, clear responsibility, clear time and clear results"; assigning specific tasks to each relevant unit and each responsible leader in all fields; focusing on directing the effective and synchronous implementation of tasks and solutions to resolve bottlenecks in the fastest, most effective fashion and deal with difficulties for businesses, investors on the fastest manner.

With the spirit of constant innovation, creativity and courage to overcome difficulties and strengthen self-reliance nurtured by many generations, the Party, government, people and business community of Ninh Binh province are confident and united to work together to address difficulties and challenges and successfully carry out the given goals and tasks to realize the desire to become a "millennium heritage city" and a centrally governed city by 2035. ■

# ĐỔI MỚI, SÁNG TẠO TRONG CẢI CÁCH HÀNH CHÍNH

Với sự quyết tâm cao của cả hệ thống chính trị, đặc biệt là sự chỉ đạo quyết liệt của lãnh đạo Tỉnh ủy, UBND tỉnh, công tác cải cách hành chính (CCHC) của tỉnh Ninh Bình đã đạt những kết quả quan trọng, ngày càng hiệu quả và đi vào thực chất. Nhiều đổi mới, sáng kiến CCHC mang lại hiệu quả rõ rệt, góp phần cải thiện môi trường kinh doanh, thu hút đầu tư nói riêng và phát triển kinh tế - xã hội nói chung.

## LÊ NAM



### **CCHC ngày càng hiệu quả và đi vào thực chất**

Năm 2023, Chỉ số CCHC (PAR INDEX) của Ninh Bình đạt 88,72%, xếp thứ 11/63 tỉnh, thành phố trong cả nước, tăng 6 bậc so với năm 2022 và tăng 9 bậc so với năm 2021. Trong số 11 tỉnh, thành phố vùng Đồng bằng sông Hồng, Chỉ số CCHC của Ninh Bình đứng thứ 4, sau các tỉnh, thành phố lớn: Quảng Ninh, Hải Phòng và Hà Nội. Điều này cho thấy những nỗ lực, quyết tâm thúc đẩy CCHC của tỉnh đã mang lại hiệu quả rõ rệt và thực chất hơn.

Đặc biệt, trong 8 lĩnh vực được đánh giá, Chỉ số “Công tác chỉ đạo, điều hành CCHC” tiếp tục duy trì xếp vị trí thứ 1/63 tỉnh, thành phố, là năm thứ 3 liên tiếp duy trì vị trí này (đạt 100%). Có 3 chỉ số tăng thứ hạng cao là: Chỉ số “Cải cách thể chế”, xếp thứ 24/63 tỉnh, thành phố, tăng 35 bậc so với năm 2022 và tăng 4 bậc so với năm 2021; Chỉ số “Cải cách thủ tục hành chính” vươn lên xếp thứ 11/63 tỉnh, thành phố, tăng 7 bậc so với năm 2022 và tăng 29 bậc so với năm 2021; Chỉ số “Xây dựng và phát triển chính quyền điện tử, chính quyền số” xếp thứ 36/63 tỉnh, thành phố, tăng 6 bậc so với năm 2022 và tăng 16 bậc so với năm 2021.

Ông Đinh Công Toàn, Giám đốc Sở Nội vụ tỉnh Ninh Bình cho biết: Để đảm bảo thực hiện hiệu quả CCHC, tỉnh đã ban hành nhiều kế hoạch, văn bản quyết liệt chỉ đạo các cơ quan, đơn vị, địa phương triển khai thực hiện. Sở Nội vụ đã tham mưu UBND tỉnh chỉ đạo triển khai công tác CCHC toàn diện trên 06 nội dung, nhất là cải cách thủ tục hành chính (TTHC), cải cách chế độ công vụ, xây dựng chính quyền số, cải cách tổ chức bộ máy hành chính. Nhiều đổi mới, sáng kiến trong CCHC đã mang lại hiệu quả rõ rệt. Tại Trung tâm Phục vụ hành chính công đã triển khai thực hiện đồng thời các giải pháp nhằm tăng tỷ lệ và chất lượng cung cấp dịch vụ công trực tuyến, như: Thí điểm “Cung cấp chữ ký số công cộng cá nhân miễn phí khi thực hiện dịch vụ công trực tuyến”;

thí điểm “Một số dịch vụ không tiếp nhận bản giấy, một số ngày không tiếp nhận bản giấy”... Ngoài ra, Sở Giao thông Vận tải có các sáng kiến về đẩy mạnh tuyên truyền, hướng dẫn công dân thực hiện dịch vụ công trực tuyến toàn trình; huyện Gia Viễn thực hiện thí điểm ứng dụng Công dân số Ninh Bình (My Ninh Bình),...

Không chỉ vậy, UBND các huyện, thành phố đã tập trung chỉ đạo, nghiên cứu, đề xuất các sáng kiến nhằm nâng cao chất lượng, hiệu quả của bộ phận một cửa. Cụ thể như, UBND huyện Kim Sơn với các sáng kiến: “Một số giải pháp nâng cao hiệu quả đẩy mạnh thực hiện dịch vụ công trực tuyến trên địa bàn xã Quang Thiện”; “Một số giải pháp nâng cao chất lượng “Hành chính thân thiện, phục vụ, hiện đại, hiệu quả” tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả tại UBND xã Ân Hòa”; UBND thành phố Tam Điệp với sáng kiến: “Thành lập tổ công tác tuyên truyền CCHC, tiếp nhận các ý kiến, kiến nghị của nhân dân về thực hiện CCHC của UBND phường, hướng dẫn, hỗ trợ người dân nộp hồ sơ TTHC trực tuyến”,...

Việc thực hiện kỷ luật, kỷ cương hành chính cũng thường xuyên được thực hiện. Tỉnh còn thực hiện hỗ trợ giải quyết các thủ tục về đầu tư, doanh nghiệp với cách làm mới, nhanh gọn. Ninh Bình đã thành lập các Tổ công tác đặc biệt giải quyết; hỗ trợ triển khai thủ tục đầu tư các dự án, đặc biệt là các dự án có vốn đầu tư nước ngoài.

Tỉnh cũng đã xây dựng bộ Chỉ số đánh giá năng lực cạnh tranh cấp sở, ban, ngành và địa phương (DDCI) để tăng cường cạnh tranh, thi đua về chất lượng thực thi nhiệm vụ giữa các sở, ban, ngành và địa phương. Đặc biệt, việc tăng cường đối thoại giữa lãnh đạo tỉnh với công dân và doanh nghiệp đã cho thấy những nỗ lực trong chỉ đạo giải quyết những khó khăn, vướng mắc trong quá trình thực thi chính sách. Qua đó, tạo điều kiện giúp doanh nghiệp phát triển, góp phần nâng cao năng lực cạnh tranh, thu hút đầu tư, tạo sức bật cho phát triển kinh tế - xã hội.

## Tiếp tục khơi thông điểm nghẽn

Hiện tổng số TTHC đang thực hiện trên địa bàn tỉnh là 1.859 TTHC, 100% TTHC được công khai đảm bảo đúng quy định. Cơ chế một cửa, một cửa liên thông tiếp tục được triển khai có hiệu quả tại các cơ quan, đơn vị, địa phương. Trung tâm Phục vụ hành chính công đã bố trí hệ thống tổng đài điện thoại để tư vấn, giải đáp thắc mắc của tổ chức, công dân về thực hiện TTHC, từ đó xử lý thông tin kịp thời, tạo sự hài lòng, tin tưởng của công dân, tổ chức.

Để phát huy những kết quả đạt được, thời gian tới, Sở Nội vụ sẽ cùng với các cơ quan, ban, ngành, địa phương tiếp tục phối hợp, tham mưu UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh triển khai nhiều nhiệm vụ quan trọng. Trong đó, chú trọng tháo gỡ các điểm nghẽn về cơ chế, chính sách nhằm hỗ trợ hoạt động sản xuất kinh doanh. Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác chỉ đạo, điều hành; siết chặt kỷ luật, kỷ cương hành chính trên các lĩnh vực; kiên quyết khắc phục triệt để tình trạng né tránh, đùn đẩy trách nhiệm.

Thực hiện sắp xếp đơn vị hành chính cấp huyện, cấp xã gắn với tập trung thực hiện Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050, từ đó sắp xếp lại không gian lãnh thổ, phân bổ nguồn lực, thu hút đầu tư, phát huy tối đa các tiềm năng, thế mạnh. Tiếp tục thực hiện nguyên tắc “Lấy con người là trung tâm, cải cách dẫn dắt, công nghệ hỗ trợ thúc đẩy”. Theo đó, công tác cải cách TTHC cần gắn với chuyển đổi số nhằm nâng cao hiệu lực, hiệu quả, tạo thuận lợi, cắt giảm chi phí cho người dân, doanh nghiệp, thúc đẩy cải thiện môi trường đầu tư, kinh doanh, nâng cao năng lực cạnh tranh cấp tỉnh.

“Ninh Bình sẽ tiếp tục đẩy mạnh CCHC nhằm xây dựng nền hành chính dân chủ, hiện đại; xây dựng đội ngũ cán bộ, công chức uy tín, năng lực xứng tầm nhiệm vụ; hệ thống cơ quan hành chính nhà nước tinh gọn, hoạt động hiệu lực, hiệu quả. Thông qua CCHC sẽ góp phần sớm hiện thực hóa mục tiêu, khát vọng đến năm 2035 Ninh Bình trở thành thành phố trực thuộc Trung ương, với đặc trưng Đô thị di sản thiên niên kỷ, thành phố sáng tạo”, Giám đốc Sở Nội vụ Đinh Công Toàn nhấn mạnh. ■

*Ninh Bình tiếp tục đẩy mạnh CCHC, trong đó thống nhất quan điểm: CCHC phải lấy người dân, doanh nghiệp làm trung tâm, đầu tư cho CCHC là đầu tư cho phát triển để tạo khí thế mới, động lực mới, giá trị mới, thành công mới.*

# APPLYING INNOVATIONS IN ADMINISTRATIVE REFORM

With the strong determination of the entire political system, especially the strong leadership of the Provincial Party Committee and the Provincial People's Committee, Ninh Binh province has achieved important, effective and practical administrative reform outcomes. Many administrative reform innovations and initiatives have produced clear results and helped improve the business environment, attract investment capital and bolster socioeconomic development.

## LE NAM

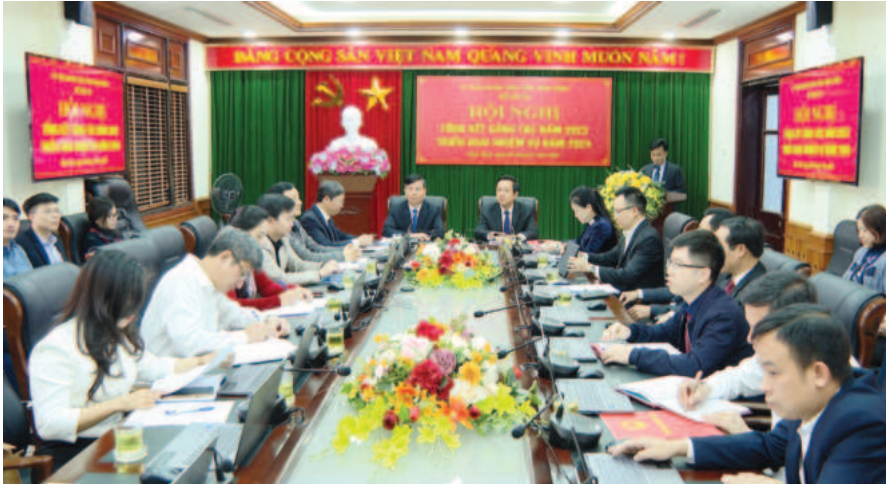
### **More effective and substantive administrative reform**

In 2023, the province's Public Administration Reform Index (PAR Index) reached 88.72%, ranking 11th out of 63 provinces and cities nationwide, climbing six places from 2022 and nine places from 2021. Among 11 Red River Delta provinces and cities, it ranked 4th, after Quang Ninh, Hai Phong and Hanoi. This showed that the province's effort and resolve to boost administrative reform have brought about clearer and more substantive results.

In particular, in eight evaluation areas, the “Administrative reform direction and operation” subindex continued to secure its 1st position out of 63 provinces and cities, the third consecutive year in this position (reaching 100%). Three high-ranking subindices included “Institutional Reform” (ranking 24th, up 35 places from 2022 and four places from 2021), “Administrative Procedure Reform” (ranking 11th, up seven places from 2022 and 29 places from 2021), and “E-government and digital government construction and development” (ranking 36th, up six places from 2022 and 16 places from 2021).

Mr. Dinh Cong Toan, Director of the Department of Home Affairs, Ninh Binh province, said: To ensure effective administrative reform, the province launched many plans and documents to resolutely direct agencies, units and localities to implement administrative reform. The Department of Home Affairs advised the Provincial People's Committee to direct comprehensive administrative reform with six contents, especially





**Mr. Pham Quang Ngoc, Chairman of Ninh Binh Provincial People's Committee, chairs the conference to review 2023 activities and outline 2024 goals for the Department of Home Affairs**

administrative procedure reform, public service reform, digital government building and administrative apparatus reform. Many innovations and initiatives in administrative reform have brought about clear outcomes. At the Provincial Public Administration Service Center, the department simultaneously carried out solutions to increase the rate and quality of online public services like piloting “Providing free personal public digital signatures in performing online public services” and “No paper records in some services, no paper records in some days.” In addition, the Department of Transport had initiatives to promote communications and guide citizens to perform full-process online public services. Gia Vien District piloted the Ninh Binh Digital Citizen Application (My Ninh Binh).

Furthermore, the District/City People's Committees focused on directing, researching and proposing initiatives for higher quality and better performance of single-window divisions. Specifically, the Kim Son District People's Committee adopted the initiative of “some solutions to enhance the effect of online public services in Quang Thien commune”, “Some solutions for better quality of ‘Friendly, serviced, modern, effective administration’ at the Reception and Result Delivery Division at An Hoa Commune People's Committee”. Tam Diep City People's Committee launched the initiative of “Establishing a working group to propagate administrative reform, receive public opinions and recommendations on administrative reform of the People's Committee, guide and support people to submit online administrative procedures.”

Administrative discipline is a regular task. The province also supports solving investment and business procedures in a novel and quick fashion. Ninh Binh established special working groups to resolve and support the implementation of investment procedures for projects, especially foreign-invested ones.

The province also developed the District and Department Competitiveness Index (DDCI) to enhance competitiveness and stimulate work performance among agencies and localities. Especially, the increased dialogue between provincial leaders with citizens and businesses has demonstrated the province's efforts in directing the settlement of difficulties and obstacles in policy enforcement, thus facilitating business development,

enhancing competitiveness, attracting more investment fund and creating momentum for socioeconomic growth.

### Clearing bottlenecks

Currently, a total of 1,859 administrative procedures are in force in the province. All are made public to meet regulatory compliance. The so-called single-window mechanism continues to be effectively operated in administrative agencies and localities. The Public Administration Service Center is operating a telephone switchboard system to advise and answer questions from organizations and citizens about administrative procedures, thereby promptly processing information and gaining

the satisfaction and trust of citizens and organizations.

To continue its significant achievements, in the coming time, the Department of Home Affairs will continue to work with relevant bodies and localities to advise the Provincial People's Committee and the Chairperson of the Provincial People's Committee to implement many important tasks, including the removal of mechanism and policy bottlenecks to support business operations, enhance the effectiveness and efficiency of direction and administration, tighten administrative discipline and order in all fields, and resolutely assign responsibility to individual officers.

The province will arrange administrative units at district and commune levels in line with the Ninh Binh Provincial Master Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050 to reorganize territorial spaces, allocate resources, attract investment fund and utilize all available potential strengths. It will continue its principle of “people-centered service, leading reform and growth supporting technology”. Accordingly, administrative procedure reform needs to be aligned with digital transformation to improve effectiveness and efficiency, facilitate and reduce costs for people and businesses, further upgrade the investment and business environment, and enhance provincial competitiveness.

“Ninh Binh will continue to accelerate administrative reform to build a democratic and modern administration, build a prestigious and competent workforce, and streamline administrative agencies to boost their effective and efficient performances. Administrative reform will assist the early realization of the province's goal and aspiration of becoming a centrally governed city by 2035, characterized by a Millennium Heritage City and a creative city,” Director Dinh Cong Toan emphasized. ■

*Ninh Binh continues to speed up people- and business-centered administrative reform and invest in administrative reform to create new momentum, new motivation, new values and new successes for further development.*

# Khơi thông nguồn lực đất đai, tạo đòn bẩy thu hút đầu tư



**Ông Lê Hùng Thắng, Phó Giám đốc  
Sở TN&MT tỉnh Ninh Bình**

Không chỉ thực hiện hiệu quả nhiệm vụ quản lý, khai thác và sử dụng tài nguyên, bảo vệ môi trường, ngành Tài nguyên và Môi trường (TN&MT) Ninh Bình còn tích cực triển khai các giải pháp nâng cao chất lượng phục vụ, tăng cường hỗ trợ người dân, doanh nghiệp. Thông qua đó, khơi thông các nguồn lực đất đai, tạo đòn bẩy thu hút đầu tư.

**HOÀI NAM**

## Tạo thuận lợi trong tiếp cận đất đai

Tiếp cận đất đai là một trong các chỉ số thành phần của Chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI). Đây là chỉ số quan trọng tạo điểm đến hấp dẫn, tin cậy không chỉ thu hút mà còn giữ chân các nhà đầu tư hoạt động hiệu quả, lâu dài tại địa phương. Theo kết quả đánh giá PCI năm 2023, cả 10 chỉ số thành phần của Ninh Bình đều tăng điểm rất cao, trong đó Tiếp cận đất đai tăng từ 7,12 điểm lên 7,23 điểm. Đây là kết quả của những nỗ lực nâng cao hiệu lực, hiệu quả quản lý nhà nước về đất đai, môi trường mà Sở TN&MT chủ trì tham mưu, tổ chức thực hiện.

Theo đó, Sở đã chủ động hướng dẫn các chủ đầu tư dự án trong việc hoàn thiện hồ sơ, thẩm định, trình cơ quan có thẩm quyền giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (GCN) cho các tổ chức, hộ gia đình, cá nhân.

Hàng năm, Sở đều rà soát lại quỹ đất chưa sử dụng và đưa vào khai thác, tạo điều kiện thuận lợi, bình đẳng trong việc tiếp cận nguồn lực đất đai. Tập trung hướng dẫn, đôn đốc thực hiện giải phóng mặt bằng các cụm công nghiệp mới hoàn tất thủ tục điều chỉnh quy hoạch; đẩy nhanh giao đất cho doanh nghiệp đầu tư xây dựng hạ tầng, cung cấp mặt bằng sạch cho nhà đầu tư. Đồng thời, đề xuất UBND tỉnh thu hồi đối với các dự án chậm hoặc không triển khai theo quy định; kịp thời tháo gỡ khó khăn cho các dự án vướng mắc trong lĩnh vực đất đai. Công tác lập, thẩm định và trình UBND tỉnh phê duyệt Kế hoạch sử dụng đất năm 2023 được thực hiện đúng kế hoạch, làm cơ sở thu hồi đất, giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất thực hiện các công trình, dự án những năm tiếp theo.

Năm 2023, đối với tổ chức, ngành đã lập hồ sơ cấp 518 GCN với diện tích 399,18ha, (trong đó Cấp lần đầu 333 GCN, diện tích 60,44ha; Cấp đổi, cấp lại 185 GCN, diện tích 338,74ha). Đối với hộ gia đình, cá nhân: Giải quyết 34.591 hồ sơ với diện tích 956,13ha.

Phối hợp với Sở Xây dựng, Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định nhu cầu sử dụng đất, điều kiện giao đất, cho thuê đất cho 246 lượt hồ sơ, dự án trên địa bàn tỉnh; trình UBND tỉnh xem xét chấp thuận chủ trương nhận chuyển nhượng quyền sử dụng đất nông nghiệp để thực hiện 09 dự án. Tổ chức thẩm định, trình UBND tỉnh giao đất để thực hiện 62 dự án với tổng diện tích 252,94ha.

Bên cạnh đó, tham mưu UBND tỉnh kịp thời tháo gỡ những khó khăn, vướng mắc trong công tác bồi thường, giải phóng mặt bằng, hỗ trợ và tái định cư nhằm thực hiện tốt chỉ tiêu thành phần “doanh nghiệp đánh giá rủi ro bị thu hồi đất” và “nếu bị thu hồi đất, doanh nghiệp sẽ được bồi thường”.

## Hướng đến sự hài lòng của người dân và doanh nghiệp

Ông Lê Hùng Thắng, Phó Giám đốc Sở TN&MT tỉnh Ninh Bình cho biết: TN&MT là lĩnh vực liên quan trực tiếp đến quyền lợi, trách nhiệm của người dân, doanh nghiệp; các thủ tục hành chính (TTHC) trong lĩnh vực TN&MT tương đối phức tạp có tính liên thông cao. Vì vậy, công tác cải cách hành chính (CCHC) nói chung và cải cách TTHC nói riêng luôn được xác định là một trong những nhiệm vụ trọng tâm, thường xuyên của ngành.

Trong năm 2023, Sở đã tiếp nhận tổng 22 hồ sơ liên quan về đăng ký tài sản quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất với tổng diện tích đất đăng ký tài sản là





96,93ha. Thời hạn giải quyết đăng ký là 10 ngày, tất cả các hồ sơ đều giải quyết đúng thời hạn, đúng trình tự quy định của pháp luật. Thực hiện rút ngắn thời gian giải quyết đối với thủ tục về đăng ký và cấp GCN lần đầu từ 30 ngày làm việc xuống 25 ngày làm việc.

Hiện 100% các TTHC của Sở đều được niêm yết công khai trên trang thông tin điện tử của Sở tại địa chỉ <http://sotnmt.ninhbinh.gov.vn> và trên trang <http://dichvucong.ninhbinh.gov>, tạo điều kiện thuận lợi cho các cá nhân, tổ chức khai thác, tìm hiểu thông tin. Đồng thời, toàn bộ TTHC cũng được niêm yết công khai tại bộ phận Tiếp nhận và trả kết quả tại Văn phòng Đăng ký đất đai tỉnh và Chi nhánh Văn phòng Đăng ký đất đai tại các huyện, thành phố; xây dựng hoàn thiện 100% quy trình điện tử giải quyết TTHC; để xuất danh mục dịch vụ công trực tuyến mức độ 3, mức độ 4 trên Cổng dịch vụ công của tỉnh Ninh Bình.

Đặc biệt, nhằm nâng cao chất lượng phục vụ, hướng đến sự hài lòng của người dân và doanh nghiệp, Sở thường xuyên tăng cường phối hợp trong việc thanh tra, kiểm tra; có cơ chế kiểm soát, ngăn ngừa cán bộ, công chức những nhiễu, gây bức xúc cho doanh nghiệp. Quán triệt rõ vai trò, trách nhiệm của trường phòng, thủ trưởng các đơn vị trong việc cung cấp thông tin, tham mưu cho lãnh đạo Sở trả lời kiến nghị của doanh nghiệp và người dân không quá 03 ngày kể từ ngày nhận được kiến nghị.

“Toàn ngành sẽ chủ động triển khai đồng bộ, tập trung phối hợp tháo gỡ những khó khăn trong quản lý TN&MT, đặc biệt phân công “rõ người, rõ việc, rõ quy trình, rõ trách nhiệm và rõ hiệu quả”. Thông qua đó, không chỉ hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao mà còn góp phần nâng cao năng lực cạnh tranh của tỉnh nói riêng và thu hút đầu tư, phát triển kinh tế - xã hội nói chung”, ông Lê Hùng Thắng cho biết. ■

# Unleashing Land Resources, Leveraging Investment Inflows

Not only effectively managing, operating and using resources and protecting the environment, the Ninh Binh Department of Natural Resources and Environment also actively launches solutions to improve service quality and increase support for people and businesses, thus unleashing land resources and leveraging investment attraction.

## HOAI NAM

### Facilitating access to land

Land access is one of the component indicators of the Provincial Competitiveness Index (PCI). This important indicator shapes an attractive and trustworthy destination that not only attracts but also retains investors to run effective long-term operations in the province. According to the PCI 2023, all 10 component indicators of Ninh Binh advanced a lot, with the Access to Land Index rising from 7.12 points to 7.23 points. This outcome resulted from the province's efforts to enhance State management of land and environment, which was advised and executed by the Department of Natural Resources and Environment.

Accordingly, the Department actively guided project investors to complete documents, appraised their documents and submitted them to competent authorities for land allocation, land lease and land use repurpose, and granted certificates of land use rights, house ownership rights and other assets attached to land to organizations, households and individuals.

Every year, the department reviews unused land to use it and facilitates favorable and equitable access to land resources. The agency focuses on guiding and urging site clearance for new industrial clusters; speeds up land allocation for infrastructure developers; and provides clean land for investors. At the same time, it proposes competent authorities to revoke slow-moving or unactive projects; and promptly resolves land difficulties for projects. The 2023 land planning was made, appraised and submitted to the Provincial People's Committee as scheduled to provide a foundation for reclaiming land, allocating land, leasing land and repurposing land for projects in the following years.

In 2023, the department granted 518 land certificates of 399.18 ha to organizations (including 333 new certificates for 60.44 ha and 185 reissued certificates for 338.74 ha). The agency resolved 34,591 records with 956.13 ha for households and individuals.

The Department of Natural Resources and Environment coordinated with the Department of Construction and the Department of Planning and Investment to appraise land use demands, land allocation and land lease conditions for 246 records and projects in the province; submit the approved transfer of agricultural land for nine projects to the Provincial People's Committee for consideration and ratification. The department also appraised





**Centralized garbage collection is underway at Con Noi (Noi island), Ninh Binh province**

and submitted land allocation decisions of 252.94 ha for 62 projects to the Provincial People's Committee.

Moreover, the agency advised the Provincial People's Committee to promptly remove difficulties and obstacles in land compensation, site clearance, resettlement support for effectively improving the “businesses measure land reclamation risks” and “if land is reclaimed, businesses will be compensated” indicators.

### **Aiming for public and business satisfaction**

Mr. Le Hung Thang, Deputy Director of the Department of Natural Resources and Environment, Ninh Binh province, said: Natural resources and environment are directly related to the rights, obligations and responsibilities of people and businesses while administrative procedures on natural resources and environment are relatively complicated and highly interconnected. Therefore, administrative reform, including administrative procedure reform, is always seen as one of key, regular tasks of the sector.

In 2023, the department received 22 land registration records for 96.93 ha. The deadline for registration settlement was 10 days and all records are lawfully processed in time. The agency managed to reduce the settlement time of land registration and first-time issuance procedures from 30 working days to 25 working days.

Currently, all administrative procedures within its jurisdiction are publicly listed on the its websites <http://sotnmt.ninhbinh.gov.vn> and <http://dichvucong.ninhbinh.gov.vn> to facilitate individuals and

organizations to use and search information. All administrative procedures are also publicly listed at the Reception and Result Delivery Division at the Provincial Land Registration Office and its district/city branches. 100% of electronic processes for handling administrative procedures has been completed and a list of online public services of Level 3 and Level 4 has been recommended on the Ninh Binh Provincial Public Service Portal.

Specially, to improve the service quality and satisfy people and businesses, the department regularly strengthens coordination in inspection and examination; adopts a mechanism to control and prevent officials and civil servants from harassing and frustrating businesses. It clearly defines the roles and

responsibilities of agency leaders and information officers, advises its leaders to answer requests from businesses and people within three days from the date of reception.

“The natural resources and environment sector will actively remove difficulties in natural resources and environment management and clearly define job titles, job descriptions, work processes, responsibilities and outcomes. Doing so, not only will the assigned tasks be completed well but also contribute to improving the provincial competitiveness in particular and attracting investment capital for local socioeconomic development in general,” he said. ■



**Ninh Binh province is advancing "green tourism" to foster sustainable growth**

# Gắn phát triển nông nghiệp với xây dựng nông thôn mới

Thời gian tới, Ninh Bình tập trung phát triển nông nghiệp sinh thái, đa giá trị gắn với xây dựng nông thôn mới nâng cao, kiểu mẫu, tạo nền tảng cho phát triển đô thị di sản.

NGÔ SAN



Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Ninh Bình tổ chức hội nghị triển khai chương trình mỗi xã một sản phẩm OCOP

**K**hông có thể mạnh về sản xuất hàng hóa lớn nhưng nông nghiệp Ninh Bình lại có sự đa dạng về sản phẩm với 05 tiểu vùng kinh tế sinh thái: Tiểu vùng núi bán sơn địa, tiểu vùng trung, tiểu vùng ven đô thị, tiểu vùng đồng bằng, tiểu vùng ven biển. Mỗi tiểu vùng có sản phẩm chủ lực định hướng tập trung đầu tư, phát triển theo hướng ứng dụng công nghệ cao, hữu cơ.

6 tháng đầu năm 2024, tốc độ tăng giá trị sản xuất nông nghiệp tỉnh đạt 3,3% (trong đó thủy sản có tốc độ tăng bình quân trên 6%/năm); giá trị sản xuất/ha canh tác đạt trên 150 triệu đồng. Cơ cấu ngành Nông nghiệp ổn định (khoảng 10%) trong nền kinh tế, thu nhập bình quân khu vực nông thôn đến hết năm 2023 đạt 61,26 triệu đồng/năm (bình quân chung của tỉnh 63,99 triệu đồng/năm).

Đặc biệt, Chương trình mục tiêu quốc gia xây dựng NTM được tập trung chỉ đạo quyết liệt, bài bản, đồng bộ, nhiều cách làm hay, sáng tạo. Hiện có 119/119 xã đạt chuẩn NTM, 50/119 xã đạt chuẩn NTM nâng cao, 18/119 xã đạt chuẩn NTM kiểu mẫu; 8/8 huyện, thành phố hoàn thành mục tiêu xây dựng NTM; 01 huyện Yên Khánh vừa được Thủ tướng Chính phủ công nhận đạt chuẩn huyện NTM nâng cao. Ninh Bình sẽ hoàn thiện hồ sơ để cuối năm trình công nhận hoàn thành nhiệm vụ xây dựng NTM, đảm bảo đúng theo kế hoạch.

Việc xây dựng các sản phẩm OCOP tham gia sâu rộng vào các chuỗi giá trị có hàm lượng giá trị gia tăng cao gắn với bảo vệ di sản và môi trường được chú trọng. Riêng năm 2023, toàn tỉnh phát triển thêm được 70 sản phẩm OCOP, tăng 28 sản phẩm so với năm 2022. Đến nay, toàn tỉnh có 181 sản phẩm OCOP được công nhận, trong đó 101 sản phẩm 3 sao và 70 sản phẩm 4 sao. Hệ thống hạ tầng nông nghiệp nông thôn tiếp tục được cải tạo, nâng cấp đầu tư đồng bộ, hiện đại, góp phần thúc đẩy triển khai kinh tế nông nghiệp nông thôn.

Ông Vũ Nam Tiến, Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh cho biết: Thời gian tới, Ninh Bình tập trung phát triển nông nghiệp theo hướng toàn diện, bền vững; sản xuất nông nghiệp hữu cơ với các sản phẩm chủ lực theo vùng sinh thái, đặc trưng phục vụ du lịch; xây dựng và thực hiện các dự án liên kết theo chuỗi giá trị; phát triển mạnh

nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao.

Để hoàn thành các nhiệm vụ trên, ngành sẽ tiếp tục tham mưu UBND tỉnh tăng cường chỉ đạo triển khai các giải pháp nâng cao chất lượng tiêu chí NTM, nhất là các tiêu chí liên quan trực tiếp đến chất lượng đời sống dân sinh. Tập trung chỉ đạo 15 xã đăng ký đạt chuẩn NTM nâng cao, 05 xã đăng ký đạt chuẩn NTM kiểu mẫu và huyện Yên Mô đăng ký đạt chuẩn NTM nâng cao đẩy nhanh tiến độ hoàn thành các tiêu chí, đảm bảo hoàn thành 100% chỉ tiêu kế hoạch năm 2024.

Bên cạnh đó, thực hiện đồng bộ các giải pháp cải thiện môi trường đầu tư, thu hút doanh nghiệp đầu tư vào lĩnh vực nông nghiệp, nông thôn, góp phần cải cách hành chính, nâng cao chỉ số hài lòng của người dân, doanh nghiệp đối với sự phục vụ của cơ quan hành chính nhà nước. Hướng dẫn các địa phương triển khai hiệu quả để án sắp xếp các đơn vị hành chính gắn với rà soát, đánh giá công nhận mức đạt chuẩn NTM.

Đẩy mạnh tuyên truyền, tập huấn nâng cao năng lực cho cán bộ làm công tác xây dựng NTM; đôn đốc các cấp, các ngành phối hợp hoàn thiện hồ sơ để nghị xét công nhận tỉnh hoàn thành nhiệm vụ xây dựng NTM đáp ứng lộ trình đã đề ra. ■

## **Đẩy mạnh cải cách hành chính**

*Hiện nay, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tỉnh Ninh Bình có 145 thủ tục hành chính (TTHC) thuộc phạm vi quản lý. 6 tháng đầu năm 2024, Sở tiếp nhận, giải quyết 367 hồ sơ trên Hệ thống thông tin giải quyết TTHC của tỉnh. Tất cả các hồ sơ đã được số hóa.*

*Sở đã lựa chọn và đề xuất UBND tỉnh rút ngắn thời gian giải quyết 115 giờ của 18 dịch vụ công thuộc 06 lĩnh vực. Đồng thời, cập nhật, chuẩn hóa danh mục tài liệu, hồ sơ TTHC trên cơ sở dữ liệu quốc gia; rà soát, tái cấu trúc quy trình, điện tử hóa mẫu đơn, tờ khai, kết quả giải quyết TTHC.*

*Năm 2023, kết quả xếp hạng cải cách hành chính của Sở tăng 3 bậc so với năm 2022, xếp thứ 5/18 sở, ban, ngành.*

# LINKING AGRICULTURAL DEVELOPMENT WITH NEW RURAL DEVELOPMENT

In the coming time, Ninh Binh will prioritize the development of ecological, multi-value agriculture in conjunction with the advancement of new rural areas, laying the groundwork for heritage urban development.

## NGO SAN



**The conference organized by the Department of Agriculture and Rural Development of Ninh Binh province to deploy the One Commune One Product (OCOP) program**

**D**espite having no strengths in large-scale commercial production, Ninh Binh agriculture has a diversity of products grown in five ecological economic subregions: Semi-mountainous subregion, lowland subregion, suburban subregion, plain subregion and coastal subregion. Each subregion will focus on investing and developing key high-tech, organic products.

In the first six months of 2024, agricultural production growth was 3.3% year on year (with aquaculture expanded by over 6%) and the production value was over VND150 million per hectare of cultivated land. The agricultural structure is stable (accounting for about 10%) in the economy. The average income in rural areas was VND61.26 million in 2023 (compared to the overall average of VND63.99 million in the province).

In particular, the National Target Program on New Rural Development has been seriously carried out in a drastic, systematic and creative manner. Up to now, all 119 communes have been accredited to meet new rural development standards, 50 out of 119 communes have been certified to satisfy advanced new rural development standards, eight communes have recognized to achieve model new rural development standards, all eight districts and cities have completed their new rural development goals, and Yen Khanh district was certified to meet the advanced new rural development standards by the Prime Minister. Ninh Binh will complete the dossiers regarding the completion of new rural development tasks by the end of the year as planned.

The intensive development of OCOP products aimed to

deeply join high value-added value chains associated with heritage safeguard and environmental protection has been emphasized. In 2023 alone, the province developed 70 more OCOP products, an increase of 28 products from 2022. At present, Ninh Binh has 181 recognized OCOP products, including 101 3-star products and 70 4-star products. The rural agricultural infrastructure system continues to be renovated, upgraded and invested synchronously to support local rural agricultural development.

Mr. Vu Nam Tien, Director of the Department of Agriculture and Rural Development, Ninh Binh province, said: Ninh Binh will focus on developing comprehensive and sustainable agriculture and organic agriculture with key products based on ecological subregions, including tourism. The province will build and carry out value chain linking projects and strongly develop high-tech agriculture.

To complete the above tasks, the department will continue to advise the Provincial People's Committee to provide strong guidance on solutions for improving the quality of new rural development criteria, especially those directly relating to the quality of people's lives. It will also direct 15 communes to register for advanced new rural development standards, five communes to register for model new rural development standards and Yen Mo district to apply for advanced new rural development standards so as to accelerate progress and achieve planned targets for 2024.

In addition, the department will synchronously implement solutions to improve the investment environment, attract businesses to invest in agriculture and rural areas, speed up administrative reform, and enhance public and business satisfaction with the service of administrative agencies. It will guide localities to effectively implement the project of rearranging administrative units as well as reviewing, evaluating and recognizing the level of new rural development standards.

The department will step up communication and training to improve the capacity of officials in charge of new rural development, urge relevant units and sectors to work together to complete the dossier on the recognized completion of the province's new rural development to meet the given roadmap. ■

### ***Speeding up administrative reform***

*Currently, the Department of Agriculture and Rural Development, Ninh Binh province, has 145 administrative procedures. In the first six months of 2024, the department received and settled 367 applications on the Provincial Administrative Information System. All application forms were digitized.*

*The department selected and proposed the Provincial People's Committee to reduce the settlement time of 18 public services in six fields by 115 hours. At the same time, it updated and standardized the list of documents and administrative procedures on the national database, reviewed and restructured processes, and digitized application forms, declarations and settlement results.*

*In 2023, the department's administrative reform ranking increased by three places from 2022, ranking 5th out of 18 departmental agencies.*

# Khẳng định vị thế tốp đầu về giáo dục và đào tạo



Lãnh đạo Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Ninh Bình trao cờ cho các tập thể có thành tích xuất sắc trong công tác bồi dưỡng học sinh giỏi

Chất lượng giáo dục toàn diện, mũi nhọn không ngừng được củng cố và nâng cao; 97,9% trường mầm non, phổ thông đạt chuẩn quốc gia; kết quả thi tốt nghiệp THPT nhiều năm liền đứng trong Top 5 tỉnh, thành phố dẫn đầu cả nước; nhiều dự án đạt giải tại kỳ thi Khoa học - kỹ thuật học sinh trung học cấp quốc gia,... Những kết quả nổi bật của ngành Giáo dục và Đào tạo (GDĐT) Ninh Bình đã góp phần quan trọng vào sự phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh và cả nước.

## HOÀI NAM

### **Không ngừng phát triển quy mô, chất lượng**

Xác định phát triển chất lượng nguồn nhân lực là yếu tố cốt lõi, Ninh Bình đã tập trung đổi mới, nâng cao chất lượng GDĐT và đạt nhiều kết quả đáng khích lệ.

Quy mô trường, lớp, cơ bản đáp ứng được nhu cầu học tập của nhân dân, thực hiện tốt nhiệm vụ phổ cập giáo dục

các cấp học. Năm học 2023 - 2024, toàn ngành có 477 cơ sở giáo dục; trong đó có 154 trường mầm non; 146 trường tiểu học; 135 trường THCS; 07 trường tiểu học và THCS; 27 trường THPT; 01 trung tâm giáo dục thường xuyên, Tin học và Ngoại ngữ tỉnh và 07 trung tâm giáo dục nghề nghiệp - giáo dục thường xuyên các huyện, thành phố, 7.500 lớp, nhóm lớp và hơn 255.000 trẻ mầm non, học sinh phổ thông, học viên giáo dục thường xuyên.

Cơ sở vật chất trường lớp ngày càng phát triển theo hướng hiện đại, đồng bộ; trang thiết bị giáo dục ngày càng đáp ứng tốt hơn yêu cầu dạy và học. Đến nay, số trường đạt chuẩn quốc gia các cấp học là 459/469, chiếm tỷ lệ 97,9%; toàn tỉnh có 143/143 xã, phường, thị trấn, 8/8 huyện, thành phố có 100% trường mầm non, tiểu học, THCS công lập đạt chuẩn quốc gia.

Chất lượng công tác phổ cập giáo dục, xóa mù chữ đạt kết quả nổi bật. Từ năm 2018, Ninh Bình đã đạt chuẩn phổ cập giáo dục cho trẻ em 5 tuổi, phổ cập giáo dục tiểu học mức độ 3, phổ cập THCS mức độ 3 và xóa mù chữ mức độ 2, đây là các mức độ cao nhất trong bộ tiêu chí về phổ cập giáo dục, xóa mù chữ. Địa phương cũng là một trong 03 tỉnh của cả nước dẫn đầu về công tác phổ cập giáo dục, xóa mù chữ.

Đặc biệt, thực hiện có hiệu quả đổi mới căn bản, toàn diện GDĐT, chất lượng GDĐT của tỉnh không ngừng được nâng lên, 9 năm liên tục (2016 - 2024) điểm trung bình bài thi tốt nghiệp THPT trong Top 5 tỉnh, thành phố dẫn đầu cả nước.

Năm học 2023 - 2024, thi học sinh giỏi quốc gia THPT có 71/82 học sinh đạt giải, đạt tỷ lệ 86,58%, xếp thứ 6 toàn



Tỉnh Ninh Bình tổ chức Lễ tuyên dương, khen thưởng học sinh đạt thành tích cao trong các kỳ thi, cuộc thi năm học 2023 - 2024

quốc, là năm học có kết quả cao nhất từ trước đến nay cả về số lượng và tỷ lệ học sinh đạt giải; có 2 học sinh môn Toán, Tin học được tham gia đội dự tuyển Olympic quốc tế. Năm 2024, Ninh Bình là tỉnh có điểm thi tốt nghiệp đứng thứ 2 toàn quốc với điểm trung bình là 7,35; tất cả các môn thi có điểm trung bình trong Top 10 tỉnh, thành phố dẫn đầu toàn quốc, trong đó 7 môn trong Top 5; có 02 thí sinh trong Top 5 thí sinh có điểm thi tốt nghiệp cao nhất toàn quốc, trong đó có 01 thí sinh là thủ khoa điểm thi tốt nghiệp đồng thời là thủ khoa khối C00 toàn quốc.

Công tác quản lý, quản trị nhà trường được tăng cường, xây dựng môi trường học đường kỷ cương, văn hóa, tích cực. Đội ngũ cán bộ quản lý, giáo viên được chăm lo phát triển. Tính đến tháng 6/2024, toàn tỉnh có 15.273 cán bộ quản lý, giáo viên, nhân viên. Tỷ lệ cán bộ quản lý, giáo viên có trình độ đào tạo đạt chuẩn trở lên là 98,1%. Công tác giáo dục tư tưởng chính trị, đạo đức, lối sống, kỹ năng sống, kỹ năng nghề nghiệp, việc làm cho học sinh, học viên được coi trọng.

Ngoài ra, ngành cũng không ngừng đẩy mạnh chuyển đổi số, ứng dụng các phần mềm trong quản lý điều hành và giảng dạy, triển khai các hiệu quả phần mềm tuyển sinh đầu cấp học, thực hiện thu học phí và các dịch vụ giáo dục không dùng tiền mặt ở 100% các cơ sở giáo dục; triển khai thí điểm học bạ số tại 100% trường tiểu học.

### Tiếp tục nâng cao chất lượng giáo dục

Ông Phan Thành Công, Giám đốc Sở GDĐT tỉnh cho biết: Ninh Bình đang tập trung xây dựng và thực hiện có hiệu quả các chính sách về thu hút nguồn nhân lực, tạo ra bước đột phá trong phát triển nguồn nhân lực đến năm 2025, định hướng đến năm 2030.

Tiếp nối những thành tích đã đạt được, thời gian tới, ngành GDĐT tỉnh sẽ tiếp tục triển khai, thực hiện tốt các

phong trào thi đua dạy tốt - học tốt, nâng cao chất lượng giáo dục toàn diện đi đôi với giáo dục mũi nhọn, không ngừng phấn đấu, vươn lên trong hành trình gieo chữ - dạy người, đưa sự nghiệp giáo dục của tỉnh vươn lên tầm cao mới. Theo đó, tập trung vào một số giải pháp trọng tâm như:

Quán triệt, triển khai hiệu quả các nghị quyết, chỉ thị và các văn bản chỉ đạo của Trung ương, Bộ GDĐT, của tỉnh về lĩnh vực GDĐT, trọng tâm là Kết luận số 51-KL/TW ngày 30/5/2019 của Ban Bí thư về tiếp tục thực hiện Nghị quyết Hội nghị Trung ương 8 khóa XI về đổi mới căn bản, toàn diện GDĐT, đáp ứng yêu cầu công nghiệp hóa, hiện đại hóa trong điều kiện kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa và hội nhập quốc tế.

Phối hợp với UBND các huyện, thành phố tập trung nguồn lực đầu tư cơ sở vật chất, trang thiết bị đảm bảo công tác dạy và học; có lộ trình kiểm định chất lượng giáo dục và kiểm tra công nhận trường học đạt chuẩn quốc gia các cấp học; duy trì và nâng cao chất lượng phổ cập giáo dục xóa mù chữ. Quan tâm đào tạo và phát triển nguồn nhân lực.

Đối với nhiệm vụ xây dựng con người Ninh Bình phát triển toàn diện, bên cạnh thực hiện chương trình các môn học, ngành sẽ chú trọng giáo dục lịch sử, truyền thống đất nước và đặc biệt là của quê hương Ninh Bình với những giải pháp hiệu quả, sáng tạo. Từ đó bồi đắp, phát huy tinh thần yêu nước, lòng tự tôn dân tộc cũng như khơi dậy, nuôi dưỡng niềm tự hào và khát khao cống hiến cho quê hương trong các thế hệ học trò.

“Những nỗ lực này không chỉ củng cố vị thế top đầu về GDĐT mà còn góp phần thực hiện các mục tiêu lâu dài của địa phương, phấn đấu đến năm 2035, Ninh Bình trở thành thành phố trực thuộc Trung ương với đặc trưng đô thị di sản thiên niên kỷ, thành phố sáng tạo”, ông Phan Thành Công nhấn mạnh. ■

# Đào tạo nghề gắn với chuyển dịch cơ cấu kinh tế



**Đại diện doanh nghiệp tuyên truyền, giới thiệu về vị trí việc làm cho người dân Ninh Bình tại phiên giao dịch việc làm lưu động được tổ chức ngày 17/4/2024**

Đổi mới, nâng cao chất lượng, hiệu quả đào tạo nghề gắn với giải quyết việc làm cho người lao động và chuyển dịch cơ cấu kinh tế được Ninh Bình xác định là nhiệm vụ trọng tâm, lợi thế cạnh tranh trong thu hút đầu tư và phát triển kinh tế - xã hội trong giai đoạn tiếp theo.

## BÌNH MINH

**H**iện nay Ninh Bình có 27 cơ sở giáo dục nghề nghiệp (GDNN) đang hoạt động, bao gồm 19 cơ sở công lập và 8 cơ sở tư thục. Quy mô tuyển sinh theo thiết kế 21.672 học sinh, sinh viên/năm. Trên địa bàn tỉnh có 03 trường Trung ương được đánh giá đạt chất lượng đào tạo tốt trong cả nước (trong đó có 02 trường được ưu tiên đầu tư phát triển trường chất lượng cao). Có 7 trường được lựa chọn đầu tư nghề trọng điểm các cấp độ (quốc gia, quốc tế, Asean). Đây là thuận lợi cho công tác đào tạo, phát triển nguồn nhân lực, đáp ứng nhu cầu lao động trong tỉnh, ngoài tỉnh và đưa lao động đi làm việc có thời hạn ở nước ngoài.

Giai đoạn 2020 - 2023, địa phương đào tạo 69.945 người (trình độ cao đẳng, trung cấp: 19.550 người; trình độ sơ cấp và đào tạo thường xuyên dưới 3 tháng: 50.395 người), chủ yếu các ngành, nghề: Công nghệ ô tô, Kỹ thuật chế biến món ăn, Vận hành máy thi công nền, Kế toán doanh nghiệp, Điện dân dụng,... Tỷ lệ lao động qua đào tạo của tỉnh từ 65% năm 2020 tăng lên 69,5% năm

2023. Cơ cấu ngành nghề đào tạo từng bước được điều chỉnh phù hợp với nhu cầu thị trường lao động và chuyển dịch cơ cấu kinh tế, đóng vai trò quan trọng vào công tác giảm nghèo bền vững.

Nhằm đẩy mạnh giải quyết việc làm cho người lao động, đến nay các trường đã liên kết với khoảng hơn 1.000 doanh nghiệp trong và ngoài tỉnh, bình quân mỗi năm các trường cao đẳng, trung cấp đã ký kết đưa trên 1.500 học sinh, sinh viên đến thực tập và làm việc với các ngành nghề theo đúng nhu cầu của doanh nghiệp. Đồng thời, phối hợp chặt chẽ với doanh nghiệp trong việc xây dựng chương trình đào tạo, tạo điều kiện để học viên đến thực tập và làm việc tại doanh nghiệp.

Ông Lâm Xuân Phương, Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Ninh Bình cho biết: Ninh Bình định hình rõ quan điểm phát triển kinh tế theo hướng nhanh và bền vững, tập trung vào 03 trụ cột động lực: Công nghiệp phụ trợ công nghệ cao, công nghệ sạch; nông nghiệp hữu cơ, sinh thái, tiên tiến; phát triển du lịch thành ngành kinh tế mũi nhọn.

Bám sát yêu cầu này, thời gian tới, ngành sẽ thực hiện đồng bộ các giải pháp phát triển GDNN, tập trung đầu tư thu hút mọi nguồn lực xã hội nâng cao chất lượng nguồn nhân lực đáp ứng nhu cầu của thị trường lao động. Chú trọng đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao cho một số ngành kinh tế mũi nhọn, các nhóm ngành nghề đang phát triển như: Công nghiệp phụ trợ, sản xuất, lắp ráp ô tô, công nghiệp điện tử, nhóm ngành nghề khách sạn, du lịch,... Đẩy mạnh hợp tác, liên kết với doanh nghiệp, khuyến khích doanh nghiệp tham gia đào tạo nghề gắn với tiếp nhận, sử dụng lao động hiệu quả.

Rà soát, sắp xếp lại hệ thống cơ sở GDNN tinh gọn, bảo đảm chất lượng; thúc đẩy phát triển các cơ sở GDNN có năng lực tự chủ và hoạt động hiệu quả. Ưu tiên phân bổ các chương trình dự án đầu tư cho các cơ sở GDNN, nhất là trường đã được quy hoạch và các ngành nghề trọng điểm đã được phê duyệt. Tạo điều kiện cho các cơ sở GDNN trong quá trình liên kết đào tạo, bồi dưỡng giáo viên, cán bộ quản lý, tạo môi trường thuận lợi để các nhà đầu tư trong và nước ngoài liên kết đào tạo, mở cơ sở GDNN có chất lượng cao tại Ninh Bình.

Bên cạnh đó, nâng cao chất lượng dự báo và thông tin thị trường lao động; tăng cường giám sát và điều tiết quan hệ cung - cầu lao động; mở rộng thị trường xuất khẩu lao động, nhất là tại các thị trường an toàn, có thu nhập cao. Thực hiện các giải pháp xây dựng quan hệ lao động hài hòa, tiến bộ; nắm bắt và giải quyết kịp thời các tranh chấp lao động, nhằm giảm thiểu các vụ đình công, lãn công trong các doanh nghiệp.

Tạo điều kiện thuận lợi cho các cơ sở sản xuất kinh doanh, các doanh nghiệp nhỏ và vừa, người lao động được vay vốn với lãi suất ưu đãi từ quỹ giải quyết việc làm để đầu tư phát triển, mở rộng sản xuất, tạo việc làm ổn định cho người lao động. Tỉnh đặt mục tiêu đến năm 2025 tạo việc làm cho 19.400 lao động, tỷ lệ lao động qua đào tạo đạt 72%. ■

# Tạo động lực phát triển đô thị



UBND tỉnh Ninh Bình phối hợp tổ chức Hội thảo khoa học về quản lý và phát triển thành phố di sản cố đô sở hữu danh hiệu UNESCO

Không chỉ tích cực tham mưu, hoàn thiện cơ sở pháp lý trong thu hút đầu tư, ngành Xây dựng tỉnh Ninh Bình còn triển khai thực hiện các dự án phát triển đô thị theo hướng văn minh, hiện đại.

## BÙI LIÊN

### Quy hoạch “đi trước một bước”

Xác định quy hoạch “đi trước một bước” để định hướng phát triển đô thị đồng bộ, Sở Xây dựng tỉnh Ninh Bình tập trung đẩy mạnh công tác quy hoạch, phát triển đô thị. Sở đã tham mưu, báo cáo UBND tỉnh việc triển khai đồng bộ, đầy đủ các cấp quy hoạch; tổ chức hướng dẫn, đôn đốc, kiểm tra các địa phương trong tổ chức lập, thẩm định, phê duyệt và quản lý thực hiện quy hoạch xây dựng.

Trong giai đoạn vừa qua, công tác lập quy hoạch xây dựng và quy hoạch đô thị trên địa bàn tỉnh đạt được những kết quả tốt. 02 đồ án quy hoạch được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt

(Quy hoạch chung đô thị Ninh Bình, Quy hoạch chung xây dựng quần thể danh thắng Tràng An). Bên cạnh đó, 05/05 đồ án quy hoạch vùng huyện, 08/08 quy hoạch chung đô thị, 18 đồ án quy hoạch phân khu đô thị đã được phê duyệt;...

Đối với quy hoạch đô thị, UBND tỉnh đã quan tâm chỉ đạo việc tổ chức lập quy hoạch để tạo động lực phát triển đô thị. Hiện tại, một số quy hoạch chung đô thị quan trọng được tổ chức lập, phê duyệt và điều chỉnh, như điều chỉnh Quy hoạch chung đô thị Ninh Bình đến năm 2045, Quy hoạch chung đô thị Gián Khẩu đến năm 2045, điều chỉnh quy hoạch chung thành phố Tam Điệp, điều chỉnh quy hoạch chung đô thị Phát Diệm;...

Để nâng cao chất lượng công tác lập quy hoạch, Sở Xây dựng đã ban hành các văn bản hướng dẫn, đôn đốc và nâng cao chất lượng hồ sơ quy hoạch. Trong đó, yêu cầu việc lập quy hoạch cần tuân thủ các định hướng chủ trương của tỉnh, phù hợp với quy hoạch cấp trên, có tầm nhìn dài hạn, có tính kết nối đồng bộ và lấy con người làm trung tâm quy hoạch, bổ sung các quỹ đất cây xanh, công cộng phục vụ cho hoạt động đô thị.

Ông Đinh Đức Hữu, Phó Giám đốc Sở Xây dựng tỉnh cho biết: Các đồ án quy hoạch cơ bản đáp ứng được yêu cầu thực tế và phù hợp với xu thế phát triển, làm cơ sở để quản lý xây





dựng cũng như làm căn cứ thu hút các dự án đầu tư. Chất và lượng của các đồ án quy hoạch thay đổi theo hướng tích cực, đảm bảo các quy chuẩn, tiêu chuẩn theo quy định, phù hợp với các quy định của pháp luật và điều kiện thực tế của địa phương. Cùng với Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2025, tầm nhìn đến năm 2050 được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt, các đồ án quy hoạch xây dựng là cơ sở để từng bước đầu tư, phát triển Ninh Bình, phấn đấu đến năm 2035 trở thành thành phố trực thuộc Trung ương, đô thị di sản thiên niên kỷ.

### Hướng đến phát triển đô thị xanh - sạch - thông minh

Với vị trí địa lý thuận lợi, nằm ở phía Nam vùng Đồng bằng sông Hồng, cách Thủ đô Hà Nội khoảng 90km, Ninh Bình là cầu nối quan trọng trong giao lưu kinh tế - thương mại - du lịch và văn hóa giữa hai miền Nam - Bắc. Tỉnh phấn đấu đến năm 2050 trở thành một trong những tỉnh khá, phát triển toàn diện, nhanh và bền vững; đến năm 2030, tỷ lệ đô thị hóa đạt 56,1% và kinh tế đô thị giữ vai trò trọng tâm, động lực và tăng trưởng chiếm trên 70% GRDP.

Thời kỳ đến năm 2030, tầm nhìn đến năm 2050, Ninh Bình sẽ thúc đẩy phát triển khu vực đô thị, nơi có vai trò đóng góp phần lớn kinh tế cho tỉnh. Bám sát yêu cầu này, thời gian tới, ngành Xây dựng tỉnh tiếp tục ban hành các văn bản đôn đốc, hướng dẫn UBND các huyện, thành phố, các chủ đầu tư nâng cao chất lượng các đồ án quy hoạch, yêu cầu các quy hoạch lấy trung tâm là các khu công cộng, cây xanh. Triển khai thực hiện công việc tiếp theo của Đề án Xây dựng tỉnh Ninh Bình trở thành thành phố trực thuộc Trung ương với đặc trưng đô thị di sản thiên niên kỷ, thành phố sáng tạo. Tiếp tục đôn đốc, hướng dẫn UBND các huyện, thành phố trong công tác lập chương trình phát triển từng đô thị, đề án phân loại đô thị.

Đối với các dự án cơ sở hạ tầng do Sở thẩm định, yêu cầu các chủ đầu tư quan tâm thực hiện các hạng mục công việc liên quan đến hạ tầng khu cây xanh, công cộng, có sự kết nối đồng bộ về hạ tầng khu vực. Qua đó, nâng cao nhận thức về ưu tiên quy hoạch và đầu tư đất công cộng, cây xanh. Song song với đó, đẩy mạnh nghiên cứu khoa học kỹ thuật, ứng dụng công nghệ mới nhằm nâng cao chất lượng và rút ngắn thời gian xây dựng công trình.

Đồng hành cùng các doanh nghiệp và nhà đầu tư, Sở Xây dựng tỉnh tiếp tục đơn giản hóa thủ tục hành chính, quy định liên quan đến hoạt động xây dựng; tham gia các hội nghị đối thoại để giải quyết khó khăn, vướng mắc; duy trì đường dây nóng, địa chỉ tiếp nhận các phản ánh, kiến nghị của người dân, doanh nghiệp. ■

*Theo Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 vừa được phê duyệt, Ninh Bình sẽ phát triển hệ thống đô thị đồng bộ, nâng cao tỷ lệ đô thị hóa với định hướng 07 đô thị trung tâm, gồm 01 đô thị loại I, 01 đô thị loại II và 05 đô thị loại IV. Đối với khu vực nông thôn, sẽ phát triển hài hòa với xây dựng đô thị di sản.*

# NINH BÌNH CHUYỂN ĐỔI SỐ TOÀN DIỆN

Cũng như các địa phương khác, Ninh Bình xác định chuyển đổi số (CĐS) là nhiệm vụ đột phá, quan trọng nhằm thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội. CĐS đang diễn ra trên tất cả các lĩnh vực, trong đó ngành Thông tin và Truyền thông (TT&TT) đã có nhiều nỗ lực, đổi mới, sáng tạo, không ngừng nâng cao chất lượng, hiệu quả quản lý nhà nước trên các lĩnh vực được giao, từng bước khẳng định vai trò dẫn dắt CĐS trên địa bàn.

## MANH DŨNG

### Nhiều hoạt động nâng cao nhận thức CĐS

Những năm qua, ngành TT&TT tỉnh thực hiện tốt hoạt động chuyên môn theo chức năng, nhiệm vụ được giao. Đặc biệt, đối với công tác CĐS, đã phối hợp với các sở, ngành, địa phương tích hợp số hóa, kết nối và xử lý dữ liệu thông minh trên các lĩnh vực. Sở TT&TT đã tham mưu tổ chức thành công Hội nghị Ban chỉ đạo CĐS tỉnh (ngày 30/01/2024); chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan thực hiện kịp thời, nghiêm túc, hiệu quả chế độ thông tin báo cáo về tình hình, kết quả, tiến độ triển khai thực hiện các chỉ tiêu, nhiệm vụ về CĐS qua Hệ thống thông tin báo cáo của tỉnh và theo quy định của Bộ TT&TT. Thường xuyên ban hành các văn bản hướng dẫn, đôn đốc các cơ quan, đơn vị triển khai thực hiện hiệu quả các mục tiêu, chỉ tiêu, yêu cầu, nhiệm vụ CĐS theo lộ trình đề ra.

Nhằm nâng cao nhận thức, phổ cập kỹ năng số, phát triển nhân lực số, Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy, Sở TT&TT, Đài Phát thanh và Truyền hình, Báo Ninh Bình, Cổng Thông tin điện tử tỉnh triển khai nhiều giải pháp thiết thực, hiệu quả nâng cao chất lượng các chuyên trang, chuyên mục về CĐS, đẩy mạnh xây dựng các tin, bài, phóng sự tuyên truyền về thực hiện các mục tiêu, nhiệm vụ CĐS, kết quả triển khai Đề án số 06/CP của tỉnh.

Sở TT&TT đã chủ trì, phối hợp với Cục CĐS quốc gia, Bộ TT&TT tổ chức các khóa bồi dưỡng về CĐS trên Nền tảng học trực tuyến mở (MOOCs) cho 3.842 cán bộ, công chức, viên chức các cơ quan, đơn vị, địa phương. Theo thống kê, đánh giá



của Bộ TT&TT, đến ngày 01/6/2024, Ninh Bình xếp thứ 03/63 tỉnh, thành phố về số lượng tài khoản đăng ký học viên và xếp thứ 06/63 tỉnh, thành phố về tỷ lệ học viên hoàn thành các khóa học trên nền tảng (khoảng 70%). Tính từ ngày 01/01/2024 đến hết 01/6/2024, Sở TT&TT (Trung tâm Công nghệ TT&TT) đã chủ trì tổ chức 30 lớp tập huấn, bồi dưỡng, nâng cao nhận thức về kỹ năng số cho 751 lượt lãnh đạo, công chức, viên chức, người lao động tại các huyện, thành phố.



**Công tác chuyển đổi số của tỉnh Ninh Bình đạt nhiều kết quả ấn tượng**

## Phát triển chính quyền số

Theo ông Đoàn Thanh Hải, Giám đốc Sở TT&TT tỉnh Ninh Bình: Tỉnh đã hoàn thành việc triển khai, đưa vào khai thác, sử dụng, tổ chức quản lý, vận hành đảm bảo ổn định, an toàn, hiệu quả các nền tảng số (hệ thống thông tin) dùng chung quy mô cấp tỉnh phục vụ xây dựng, phát triển chính quyền số: Trung tâm điều hành thông minh IOC; cổng Thông tin điện tử tỉnh; hệ thống thông tin Quản lý văn bản và Điều hành; hệ thống thông tin giải quyết thủ tục hành chính (TTHC); hệ thống hội nghị trực tuyến; hệ thống thư công vụ điện tử; hệ thống hợp không giấy tờ; hệ thống xác thực tập trung (SSO). Ngoài ra còn có nền tảng địa chỉ số; học kỹ năng trực tuyến mở (MOOCS); nền tảng giám sát điều hành an toàn thông tin mạng (SOC); nền tảng hóa đơn điện tử; IOC; định danh và xác thực điện tử (VNeID).

Hiện hệ thống thông tin giải quyết TTHC của tỉnh đã đáp ứng chuẩn giao thức dải địa chỉ IPv6, an toàn hệ thống thông tin cấp độ 3, được triển khai và duy trì hoạt động ổn định, hiệu quả cho 172 cơ quan, đơn vị từ tỉnh tới cấp xã trên địa bàn. Hệ thống đã cập nhật đầy đủ danh mục, công khai quy trình giải quyết TTHC, thực hiện đồng bộ, kết nối và đồng bộ trạng thái hồ sơ TTHC lên Cổng dịch vụ công quốc gia; thực hiện kết nối với 21 cơ sở dữ liệu, phần mềm chuyên ngành của các bộ, ngành; kết nối với hệ thống giám sát, đo lường mức độ cung cấp và sử dụng dịch vụ Chính phủ số.

Hệ thống quản lý văn bản và điều hành triển khai ứng dụng cho 100% các sở, ban, ngành; UBND các huyện, thành phố; UBND các xã, phường, thị trấn và các đơn vị trực thuộc của các cơ quan, đơn vị. Tổng số tài khoản người dùng là 11.218, trong đó, tỷ lệ tài khoản sử dụng thường xuyên đạt trên 80%.

Hệ thống đã triển khai đến 100% các sở, ban, ngành và UBND các huyện, thành phố (29 cơ quan, đơn vị); thực hiện khai báo, cấp 1.565 tài khoản người dùng và tổ chức tập huấn cho 1.164 cán bộ, công chức, viên chức của các cơ quan, đơn vị. Ngày 17/3/2023, UBND tỉnh đã ban hành Quyết định số 14/2023/QĐ-UBND ban hành Quy chế quản lý, vận hành và khai thác Hệ thống thông tin phục vụ họp và xử lý công việc tỉnh Ninh Bình (eCabinet).



**Người dân, doanh nghiệp thuận lợi trong việc giải quyết các thủ tục hành chính tại Trung tâm Phục vụ hành chính công tỉnh Ninh Bình**

Để đảm bảo việc CDS diễn ra thành công, hiệu quả, thời gian tới, Sở TT&TT sẽ khẩn trương xây dựng, ban hành Kế hoạch thực hiện Đề án “Kien toàn tổ chức bộ máy, nâng cao năng lực quản lý nhà nước và thực thi pháp luật về CDS từ Trung ương đến địa phương đến năm 2025, định hướng đến năm 2030” trên địa bàn tỉnh Ninh Bình; Khung Kiến trúc Chính quyền điện tử tỉnh Ninh Bình, phiên bản 3.0, hướng tới chính quyền số; tập trung chỉ đạo đẩy mạnh khai thác, sử dụng các ứng dụng, nền tảng số phục vụ chuyển đổi hoạt động lên môi trường số, xây dựng chính quyền số tại các cơ quan, đơn vị. Duy trì triển khai các hoạt động giám sát, bảo vệ các hệ thống thông tin theo mô hình 4 lớp, đảm bảo an toàn thông tin trên không gian mạng. Tập trung hoàn thành đánh giá, xếp hạng mức độ CDS các cơ quan nhà nước trên địa bàn tỉnh năm 2023; triển khai thực hiện nghiêm túc, hiệu quả Kế hoạch số 91/KH-BCĐ ngày 05/6/2024 của Ban Chỉ đạo CDS tỉnh về kiểm tra, giám sát tình hình thực hiện các nhiệm vụ CDS trên địa bàn tỉnh Ninh Bình năm 2024. ■

# TẬP TRUNG HOÀN THIỆN HẠ TẦNG GIAO THÔNG



Thủ tướng Phạm Minh Chính kiểm tra công trường thi công tuyến đường Đông - Tây tỉnh Ninh Bình, ngày 29/5/2024

Với những nỗ lực trong tăng cường công tác chỉ đạo, điều hành đồng thời tập trung nguồn lực đầu tư kết cấu hạ tầng giao thông theo hướng đồng bộ, hiện đại, ngành Giao thông Vận tải (GTVT) Ninh Bình đã đạt được những thành tựu quan trọng, góp phần thực hiện thắng lợi các mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội. Vietnam Business Forum đã có cuộc trao đổi với ông **Nguyễn Quang Minh** - Phó Giám đốc Sở GTVT tỉnh xung quanh vấn đề này.

## SƠN TÙNG

**Ông có thể chia sẻ một số hoạt động nổi bật của ngành GTVT tỉnh thời gian qua?**

Những năm qua, được sự quan tâm của các cấp chính quyền từ Trung ương đến địa phương, cơ sở hạ tầng giao

thông trên địa bàn tỉnh được đầu tư phát triển mạnh mẽ. Nhiều quy hoạch giao thông được thực hiện, công trình giao thông được xây dựng và đưa vào sử dụng. Hệ thống đường cao tốc đến Ninh Bình dần hình thành, nhiều tuyến đường nội tỉnh, liên tỉnh được đầu tư nâng cấp, mở rộng, xây mới làm thay đổi cơ bản về cơ sở hạ tầng giao thông, tạo điều kiện phát triển kinh tế - xã hội.

Đến nay, mạng lưới giao thông trong tỉnh đã từng bước đồng bộ; bao gồm 08 tuyến quốc lộ dài 238km, 19 tuyến đường tỉnh dài 259,5km, đường huyện 349,5km, đường đô thị 374km, đường xã 1378km, đường chuyên dùng 118km, đường đê kết hợp giao thông 219km. Tỉnh cũng có 16 tuyến đường thủy nội địa với

tổng chiều dài 298,8km và hệ thống kênh, vùng ngập nước được khai thác đóng vai trò quan trọng trong định hướng phát triển du lịch bằng đường thủy.

Ngành GTVT đã chủ động tham mưu xây dựng nhiều công trình giao thông quan trọng và đưa vào khai thác, tạo sự thông thương với các tỉnh lân cận và các địa phương trong tỉnh như các công trình: Tuyến đường cao tốc Bắc - Nam phía Đông, đoạn qua tỉnh Ninh Bình; đường Đông - Tây; đường bộ ven biển, đoạn qua tỉnh Ninh Bình; đường ĐT.482; cao tốc Ninh Bình - Hải Phòng; đường QL.38B,...

**Ninh Bình đang nỗ lực phát triển hệ thống giao thông đồng bộ, hiện đại, kết nối hài hòa, thuận tiện với nhiều công trình giao thông có sức lan tỏa. Ông có thể cho biết cụ thể hơn vấn đề này?**

Mục tiêu phấn đấu của tỉnh đến năm 2030 trở thành tỉnh Khá trong khu vực Đồng bằng sông Hồng, cơ bản đạt các tiêu chí thành phố trực thuộc Trung ương và phấn đấu trở thành thành phố trực thuộc Trung ương trước năm 2035. Do vậy, xác định giao thông là khâu đột phá tạo động lực phát triển kinh tế - xã hội, tỉnh đã tập trung nguồn lực để triển khai các dự án giao thông trọng điểm.

Điển hình như: Đối với hệ thống đường cao tốc: Dự án mở rộng đoạn tuyến Cao Bồ - Mai Sơn và dự án đầu tư



**Dự án đường Đông - Tây tỉnh Ninh Bình (giai đoạn 1)**

xây dựng cao tốc Ninh Bình - Hải Phòng; đối với hệ thống đường tỉnh: Trên cơ sở mạng lưới quy hoạch, tỉnh đã lựa chọn những tuyến đường giao thông kết nối vùng, liên vùng và các tuyến đường đô thị trọng điểm như: Đường Đông - Tây; tuyến đường ĐT.482, tuyến đường bộ ven biển,... Sau khi những dự án này hoàn thiện sẽ tạo ra mạng lưới giao thông hoàn chỉnh để kết nối các vùng, kết nối miền núi với miền biển, đô thị với nông thôn, địa phương với Trung ương, đồng thời mở ra các không gian, dư địa mới để thu hút các nhà đầu tư khu công nghiệp, khu đô thị.

Sau khi đã xác định được các dự án trọng điểm cần triển khai, ngành GTVT đã tham mưu cho Bộ GTVT, Tỉnh ủy, UBND tỉnh báo cáo Chính phủ và các cấp có thẩm quyền tập trung mọi nguồn lực để triển khai dự án, đảm bảo bố trí đủ vốn triển khai theo tiến độ được duyệt. Trong quá trình triển khai đã tham mưu để huy động cả hệ thống chính trị vào cuộc từ tỉnh đến cơ sở với tinh thần “quyết tâm cao, nỗ lực lớn, hành động quyết liệt, có trọng tâm, trọng điểm” và phương châm “chỉ bàn làm, không bàn lùi, triển khai thi công trên công trường “03 ca, 04 kíp”, phấn đấu đẩy nhanh tiến độ thực hiện trong tất cả các khâu, các bước từ thủ tục đầu tư, giải phóng mặt bằng đến thi công xây lắp...

**Ông có thể cho biết một số mục tiêu, nhiệm vụ của ngành GTVT tỉnh trong năm 2024?**

Trên cơ sở nhiệm vụ trọng tâm được giao, ngành GTVT tỉnh sẽ bám sát chương trình, kế hoạch để triển khai theo tiến độ đề ra. Tiếp tục đẩy mạnh đầu tư, phát triển hệ thống hạ tầng giao thông. Tổ chức thực hiện nghiêm Quy hoạch tỉnh giai đoạn 2021 - 2030, định hướng đến năm 2050 đã được Chính phủ phê duyệt.

Đẩy nhanh tiến độ xây dựng và hoàn thành các công trình giao thông quan trọng như: Dự án đầu tư xây dựng tuyến đường ĐT.482 kết nối QL1 với QL10 và kết nối QL10 với QL12B, tỉnh Ninh Bình; dự án xây dựng cầu vượt sông Vân; dự án đường T21; cầu Chà Là; xây dựng tuyến đường Đông - Tây(giai đoạn 1),... Hoàn thiện thủ tục đầu tư và triển khai khởi công xây dựng các dự án trọng điểm như: Cao tốc Ninh Bình - Hải Phòng đoạn qua tỉnh Ninh Bình và dự án mở rộng cao tốc Cao Bồ - Mai Sơn, dự án tuyến đường du lịch kết hợp phát triển đô thị từ thị trấn Thiên Tôn đến Cổ đô Hoa Lư.

Bên cạnh đó, tăng cường công tác bảo trì, sửa chữa, nâng cấp các tuyến đường bộ trên địa bàn đảm bảo giao thông thông suốt, thuận tiện kết nối các vùng miền. Đồng thời tập trung rà soát các thủ tục hành chính nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho người dân, doanh nghiệp. Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số trong việc thực hiện nhiệm vụ. Đôn đốc các đơn vị thi công đẩy nhanh tiến độ giải ngân, quyết toán, bàn giao các dự án giao thông trên địa bàn tỉnh đảm bảo kế hoạch đề ra.

**Trân trọng cảm ơn ông!**

# ĐẨY MẠNH HỖ TRỢ PHÁP LÝ CHO DOANH NGHIỆP

Với sự quan tâm lãnh đạo, chỉ đạo sát sao, kịp thời của Bộ Tư pháp, Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, ngành Tư pháp tỉnh Ninh Bình đã triển khai nhiều nhiệm vụ, giải pháp hỗ trợ pháp lý (HTPL) cho doanh nghiệp và đạt kết quả tích cực, góp phần tạo môi trường kinh doanh thuận lợi, nâng cao chỉ số năng lực cạnh tranh.

## LÊ NAM



Sở Tư pháp tỉnh Ninh Bình tổ chức hội nghị sơ kết 6 tháng đầu năm và triển khai công tác 6 tháng cuối năm 2024

## Tháo gỡ nhiều khó khăn, vướng mắc cho doanh nghiệp

Hoạt động HTPL có ý nghĩa rất quan trọng, giúp doanh nghiệp nâng cao nhận thức, ý thức tuân thủ pháp luật, qua đó, gia tăng hiệu quả sản xuất kinh doanh. Ông Nguyễn Văn Việt, Phó Giám đốc Sở Tư pháp tỉnh cho biết: Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ được giao, Sở đã tham mưu UBND tỉnh ban hành nhiều chương trình, văn bản định hướng cho hoạt động này như: Quyết định số 87/QĐ-UBND ngày 17/01/2020 ban hành Chương trình HTPL cho doanh nghiệp nhỏ và vừa trên địa bàn tỉnh Ninh Bình giai đoạn 2020 - 2024; Kế hoạch số 119/KH-UBND ngày 25/11/2020 về thực hiện Đề án “Tăng cường, đổi mới hoạt động đo lường hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam nâng cao năng lực cạnh tranh và hội nhập quốc tế giai đoạn đến năm 2025, định hướng đến năm 2030” trên địa bàn tỉnh Ninh Bình;...

Sở đã thực hiện cập nhật 584 văn bản quy phạm pháp luật (QPPL), đảm bảo phục vụ việc tra cứu, áp dụng văn bản của cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp và công dân được thuận tiện, nhanh chóng. Đồng thời, phối hợp rà soát, phát hiện nhiều văn bản về chính sách hỗ trợ cho doanh nghiệp không còn phù hợp với quy định của pháp luật hiện hành và kiến nghị cơ quan có thẩm quyền sửa đổi, bổ sung hoặc bãi bỏ, thay thế kịp thời.

Về hoạt động bồi dưỡng kiến thức pháp luật, Sở đã tổ chức 20 hội nghị, hội thảo nhằm tuyên truyền, phổ biến, bồi dưỡng kiến thức pháp luật cho doanh nghiệp nhỏ và vừa, người làm công tác HTPL và mạng lưới tư vấn viên pháp luật. Sở cũng đã cấp phát 5.740 cuốn sách và hàng nghìn tờ gấp cấp phát cho hơn 200 doanh nghiệp về các lĩnh vực có liên quan đến hoạt động của doanh nghiệp như: Luật Đất đai

năm 2013 và các nghị định hướng dẫn thi hành về giá đất, bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất; Bộ luật Lao động và văn bản hướng dẫn thi hành,...

## Góp phần nâng cao Chỉ số PCI

Theo bảng xếp hạng Chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI) năm 2023, Ninh Bình xếp thứ 19/63 tỉnh thành với 67,83 điểm, tăng 25 bậc so với năm 2022. Các chỉ số thành phần đều tăng điểm rất cao, trong đó có Chỉ số Thiết chế pháp lý và an ninh trật tự do Sở Tư pháp là đầu mối chủ trì, theo dõi đạt 7,57 điểm, tăng 12 bậc so với năm 2022 (từ thứ hạng 42 tăng lên thứ hạng 30). Có được kết quả này, theo ông Nguyễn Văn Việt, đơn vị đã tích cực phối hợp với các huyện, thành phố, Công an tỉnh, Tòa án nhân dân, Viện Kiểm sát nhân dân, Cục Thi hành án dân sự tỉnh thực hiện có hiệu quả các giải pháp. Trong đó, tiếp tục kiện toàn, nâng cao năng lực, trình độ của đội ngũ cán bộ, công chức, nhất là đội ngũ làm công tác xây dựng và kiểm tra văn bản QPPL, công tác tuyên truyền, phổ biến giáo dục pháp luật và tiếp nhận, xử lý các thủ tục hành chính đảm bảo nhanh chóng, kịp thời, đúng quy định. Nâng cao hiệu quả công tác thẩm định, góp ý xây dựng văn bản QPPL; rà soát các văn bản QPPL bảo đảm tính hợp hiến, hợp pháp và tính khả thi trong thực tế.

Năm 2023, Sở đã thẩm định 08 đề nghị xây dựng Nghị quyết; 112 dự thảo văn bản QPPL (trong đó có: 32 dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh; 80 dự thảo Quyết định của UBND tỉnh). Rà soát và chủ trì soạn thảo dự thảo văn bản QPPL để sửa đổi, bổ sung hoặc ban hành mới để thay thế 03 văn bản; rà soát 09 văn bản theo chuyên đề yêu cầu của Bộ Tư pháp, UBND tỉnh; chủ trì, phối hợp với các sở, ban, ngành, địa phương rà soát định kỳ văn bản QPPL do HĐND, UBND các cấp ban hành và gửi kết quả về Sở Kế hoạch và Đầu tư để tổng hợp báo cáo UBND tỉnh; đơn đốc, hướng dẫn các sở, ban, ngành và UBND các huyện, thành phố thực hiện hệ thống hóa văn bản QPPL trên địa bàn giai đoạn 2019 - 2023,...

“Thời gian tới, Sở sẽ tiếp tục nghiêm túc quán triệt, chỉ đạo tổ chức thực hiện và chịu trách nhiệm trực tiếp về kết quả điểm số, thứ hạng các chỉ số thành phần được giao; chỉ đạo các phòng, đơn vị thuộc Sở năng động, tiên phong trong việc thực hiện vai trò trách nhiệm HTPL, đồng hành cùng doanh nghiệp giải quyết những vướng mắc khó khăn về pháp luật gây cản trở cho hoạt động sản xuất kinh doanh. Thông qua đó, góp phần tạo môi trường kinh doanh minh bạch, bình đẳng giữa các doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh”, ông Nguyễn Văn Việt khẳng định. ■

# QUẢN LÝ TỐT NGUỒN THU VÀ TĂNG CƯỜNG HỖ TRỢ DOANH NGHIỆP



**Ông Đinh Nam Thắng,**  
Cục trưởng Cục Thuế tỉnh Ninh Bình

Không chỉ thực hiện đồng bộ các giải pháp quản lý tốt nguồn thu ngân sách nhà nước (NSNN), ngành Thuế Ninh Bình còn đẩy mạnh cải cách hành chính, ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số. Những nỗ lực này không chỉ giúp đảm bảo công tác thu thuế đạt kế hoạch đề ra mà còn tạo thuận lợi tối đa cho doanh nghiệp (DN), góp phần phát triển kinh tế - xã hội.

### BÌNH MINH

Năm 2024, Cục Thuế tỉnh Ninh Bình được Bộ Tài chính giao dự toán thu nội địa là 14.163,5 tỷ đồng; trong đó thu nội địa không kể tiền sử dụng đất là 11.313,5 tỷ đồng, thu tiền sử dụng đất là 2.850 tỷ đồng. HĐND tỉnh giao dự toán thu nội địa là 15.013,5 tỷ đồng; trong đó thu nội địa không kể tiền sử dụng đất là 11.313,5 tỷ đồng, thu tiền sử dụng đất là 3.700 tỷ đồng, giao thêm 850 tỷ đồng so với dự toán pháp lệnh.

Trên cơ sở dự toán thu, ngay từ đầu năm Cục Thuế đã xây dựng, giao dự toán, chỉ tiêu phần đầu cho các đơn vị. Cục cũng triển khai thực hiện tốt các chức năng quản lý thuế, trong đó chú trọng tuyên truyền chính sách thuế mới, đẩy nhanh tiến độ, chất lượng thanh tra, kiểm tra chống thất thu, kiểm soát chặt chẽ việc hoàn thuế Giá trị gia tăng (GTGT), tăng cường thu hồi nợ đọng, góp phần đảm bảo nguồn lực cho phát triển kinh tế - xã hội.

Với việc triển khai đồng bộ, hiệu quả các giải pháp, tình hình thực hiện nhiệm vụ thu NSNN 6 tháng đầu năm tại Cục Thuế tỉnh Ninh Bình có nhiều tín hiệu tích cực. 12/15 khoản thu, sắc thuế tăng trưởng so với cùng kỳ năm 2023. Một số khoản thu tăng so với cùng kỳ như: Thu từ khu vực DN nhà nước Trung ương; thuế Bảo vệ môi trường; thu tiền cấp quyền khai thác tài nguyên khoáng sản, tài nguyên nước,... Ngoài ra, thu tiền sử dụng đất tăng cao so với cùng kỳ.

Cụ thể: Tổng thu NSNN 6 tháng đầu năm 2024 do Cục quản lý đạt 6.304,2 tỷ đồng; đạt 44,5% dự toán pháp lệnh, 42% dự toán HĐND; bằng 104,9% so với cùng kỳ năm 2023. Trong đó: Thu nội địa không kể tiền sử dụng đất đạt 4.888,1 tỷ đồng, đạt 43,2% dự toán pháp lệnh và dự toán HĐND, bằng 84,2% so với cùng kỳ; Thu tiền sử dụng đất đạt 1.416,1 tỷ đồng; đạt 49,7% dự toán pháp lệnh, 38,3% dự toán HĐND; bằng 700,4% so với cùng kỳ.

Không chỉ quản lý tốt nguồn thu, với tinh thần sẵn sàng đồng hành cùng DN và người dân vượt khó, đẩy nhanh tốc độ hồi phục nền kinh tế, Cục Thuế tỉnh Ninh Bình cũng đẩy mạnh triển khai, tuyên truyền nhiều chính sách miễn, giảm, gia hạn thuế.

Theo đó, Cục tiếp tục ứng dụng công nghệ thông tin, đổi mới, hiện đại hóa công tác tuyên truyền, hỗ trợ người nộp thuế (NNT) và xây dựng các sản phẩm hỗ trợ NNT theo phương thức điện tử. Trong 6 tháng đầu năm 2024, toàn ngành đã tiếp nhận, phối hợp xử lý và trả kết quả gần 7.000 lượt hồ sơ khai thuế, hồ sơ đăng ký mã số thuế thu nhập cá nhân cho NNT. Tỷ lệ nộp hồ sơ khai thuế điện tử đạt trên 98% tổng số hồ sơ khai thuế đã nộp.



**Cục trưởng Cục Thuế tỉnh Ninh Bình trao thưởng cho các đơn vị thuộc Tập đoàn Thành Công có thành tích chấp hành tốt chính sách thuế năm 2023**

Số tiền nộp vào NSNN bằng phương thức điện tử đạt 99%; tỷ lệ hoàn thuế điện tử đạt 100%.

Về công tác hỗ trợ NNT, trong kỳ, Cục đã tiếp nhận và giải đáp hỗ trợ kịp thời câu hỏi, vướng mắc về chính sách thuế cho NNT qua các hình thức: Trực tiếp tại cơ quan thuế, qua điện thoại là hơn 3.500 lượt; bằng văn bản 26 lượt và các hình thức khác (thư điện tử, kênh 479,...) hơn 12.000 lượt.

Ngoài ra, Cục cũng tổ chức 04 hội nghị tập huấn, trao đổi với NNT về một số nội dung liên quan đến quyết toán thuế năm 2023 với hơn 600 lượt người tham gia; hội nghị phổ biến quy định về xuất hóa đơn điện tử theo từng lần bán hàng đối với kinh doanh xăng dầu với số lượng người tham dự là hơn 300 người của 153 DN.

Cục trưởng Cục Thuế tỉnh Ninh Bình Đinh Nam Thắng cho biết: Phát huy những kết quả đạt được, thời gian tới, Cục Thuế tỉnh sẽ tiếp tục triển khai đồng bộ các giải pháp quản lý thuế, theo dõi chặt chẽ tiến độ thu ngân sách, đánh giá phân tích cụ thể theo từng địa phương, từng khu vực, từng sắc thuế để quản lý nguồn thu. Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra chống thất thu thuế, trốn thuế, thu hồi nợ đọng thuế vào NSNN. Đồng thời, rà soát, khai thác tăng thu đối với các nguồn thu còn tiềm năng, lĩnh vực.

Bên cạnh đó, đẩy mạnh phối hợp giữa các cấp, ngành, đơn vị để tập trung tháo gỡ khó khăn kịp thời cho người dân và DN theo đúng chính sách, pháp luật về thuế.

Đặc biệt, thuế là một ngành hội tụ nhiều yếu tố để phải đi đầu trong tiến trình chuyển đổi số và Cục Thuế tỉnh sẽ chú trọng vấn đề này. Toàn ngành quyết tâm phần đầu hoàn thành cao nhất các mục tiêu đề ra. Từ đó, góp phần phát triển kinh tế - xã hội địa phương. ■

## CỤC HẢI QUAN HÀ NAM NINH

# COI DOANH NGHIỆP LÀ ĐỐI TÁC

Cùng với đẩy mạnh cải cách hành chính (CCHC), hiện đại hóa hải quan, Cục Hải quan Hà Nam Ninh còn không ngừng nỗ lực phát triển quan hệ đối tác Hải quan - Doanh nghiệp (DN). Việc xem DN là đối tác hợp tác không chỉ tạo thuận lợi cho hoạt động xuất nhập khẩu (XNK) mà còn góp phần cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh, đáp ứng yêu cầu hội nhập.

### DIỆU THẢO



Tập thể cán bộ Cục hải Quan Hà Nam Ninh

### Tạo điều kiện thuận lợi nhất cho hoạt động XNK

Trong 6 tháng đầu năm 2024, Cục Hải quan Hà Nam Ninh có trên 1.300 DN đăng ký làm thủ tục hải quan đối với hàng hóa XNK tại các chi cục Hải quan trực thuộc, tăng 10,5% so với năm 2023. Tổng trị giá XNK hàng hóa của Cục đạt trên 16,6 tỷ USD, tăng 41,9% (tương ứng tăng gần 4,9 tỷ USD) so với cùng kỳ năm 2023.

Để đạt được kết quả này, trong thời gian qua, Cục Hải quan Hà Nam Ninh luôn sát cánh, kịp thời lắng nghe, nắm bắt và tháo gỡ khó khăn trong sản xuất, kinh doanh, XNK của DN. Một trong những biện pháp quan trọng nhất mà Hải quan Hà Nam Ninh đã thực hiện là cải cách thủ tục hành chính. Việc đơn giản hóa các thủ tục hải quan, rút ngắn thời gian thông quan hàng hóa đã giúp các DN tiết kiệm được chi phí và thời gian. Đồng thời, hệ thống khai báo hải quan điện tử cũng được triển khai rộng rãi, giúp giảm thiểu tối đa các rào cản hành chính và tạo điều kiện cho DN dễ dàng tiếp cận các dịch vụ hải quan.

Bên cạnh đó, Cục đã tích cực hỗ trợ các DN trong quá trình XNK hàng hóa. Các chương trình hỗ trợ kỹ thuật, tư vấn về quy định pháp luật và đào tạo nghiệp vụ hải quan đã được tổ chức thường xuyên nhằm nâng cao kiến thức, kỹ năng cho các DN. Cục cũng đã thiết lập đường dây nóng, kênh thông tin trực tuyến, hỗ trợ qua điện thoại, zalo, viber, email,... để giải đáp các thắc mắc, hỗ trợ DN giải quyết các vấn đề phát sinh trong quá trình làm thủ tục hải quan. Ngoài ra, Cục thường xuyên tổ chức Hội nghị đối thoại với cộng đồng DN nhằm phổ biến chính sách pháp luật, các quy định mới liên quan đến hoạt

động hải quan, XNK.

### Số hóa ngành Hải quan là nhiệm vụ hàng đầu

Theo bà Nguyễn Thu Nhiều - Cục trưởng Cục Hải quan Hà Nam Ninh: Kế hoạch đặt ra mục tiêu tổng quát phấn đấu đến năm 2025 hoàn thành chuyển đổi số tại đơn vị, trong đó nhiệm vụ trọng tâm là chuyển đổi số trong hoạt động nghiệp vụ hải quan một cách toàn diện, đồng bộ với chuyển đổi số phục vụ DN XNK và hoàn thành mục tiêu 100% thủ tục hải quan được thực hiện

hoàn toàn trên môi trường mạng (phi giấy tờ). Chính vì vậy, đơn vị luôn chủ động nghiên cứu xây dựng và ứng dụng các chương trình phần mềm vào công tác nghiệp vụ. Đến nay, hầu hết các khâu nghiệp vụ đã được số hóa; toàn bộ các quy trình thủ tục, tương tác, xử lý hồ sơ cho DN đều được thực hiện trên môi trường mạng 24/7; sử dụng hiệu quả Hệ thống thông quan điện tử tự động VNACCS/VCIS, kết hợp Cơ chế một cửa quốc gia và các chương trình ứng dụng trong hoạt động quản lý đáp ứng yêu cầu thông quan hàng hóa nhanh chóng, chính xác.

Trong thời gian tới, Cục Hải quan Hà Nam Ninh sẽ tiếp tục đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính, tạo điều kiện thuận lợi tối đa trong hoạt động sản xuất, kinh doanh, XNK, giảm thời gian, chi phí cho DN, thu hút các DN trong và ngoài tỉnh về làm thủ tục tại Cục. Đẩy mạnh thông tin tuyên truyền, hướng dẫn thực hiện các văn bản quy phạm pháp luật tới cộng đồng DN trên địa bàn, tổ chức Hội nghị đối thoại với DN nhằm phổ biến chính sách pháp luật, các quy định mới liên quan đến hoạt động hải quan, XNK, tạo niềm tin đối với cộng đồng DN.

Song song với đó, tiếp tục nâng cao nhận thức, trách nhiệm và chất lượng đội ngũ cán bộ, công chức, đảm bảo tiêu chuẩn về trình độ, năng lực phẩm chất, nắm vững các quy định của pháp luật thuộc lĩnh vực phụ trách, đặc biệt là các quy định, quy trình, thủ tục giải quyết công việc để vận dụng sáng tạo, linh hoạt vào điều kiện thực tế của địa phương, đơn vị. Qua đó, đáp ứng yêu cầu về cải cách, hội nhập, phát triển và hiện đại hóa hải quan. ■

# Vì mục tiêu xây dựng môi trường kinh doanh lành mạnh



Trong bối cảnh kinh tế thị trường phát triển nhanh chóng, việc bảo đảm môi trường kinh doanh lành mạnh là yếu tố quan trọng để thúc đẩy sự phát triển bền vững. Qua các hoạt động kiểm tra, giám sát và tuyên truyền, Cục Quản lý thị trường (QLTT) tỉnh Ninh Bình không chỉ bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng mà còn tạo điều kiện thuận lợi cho các doanh nghiệp phát triển, xây dựng môi trường kinh doanh công bằng, minh bạch và lành mạnh. Để tìm hiểu thêm thông tin, Vietnam Business Forum đã có cuộc trao đổi với ông **Phan Thế Anh** - Cục trưởng Cục QLTT tỉnh Ninh Bình

**Ông có thể cho biết những kết quả đạt được của lực lượng QLTT tỉnh Ninh Bình trong năm 2023 và 6 tháng đầu năm 2024?**

Thời gian qua, mặc dù còn gặp nhiều khó khăn, thách thức nhưng lực lượng QLTT tỉnh Ninh Bình đã nỗ lực phấn đấu hoàn thành tốt các nhiệm vụ được giao. Ngay từ khi nhận nhiệm vụ tại Cục QLTT tỉnh Ninh Bình, với tinh thần quyết liệt, tôi đã chỉ đạo toàn lực lượng bám sát sự chỉ đạo, điều hành của Chính phủ, Bộ Công Thương,

UBND tỉnh Ninh Bình, Tổng cục QLTT và Ban chỉ đạo 389 tỉnh triển khai tập trung thực hiện tốt các nhiệm vụ trọng tâm: Chủ động bám sát địa bàn, quyết liệt kiểm tra đấu tranh chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả; siết chặt kỷ luật, kỷ cương công vụ, nêu cao trách nhiệm của người đứng đầu đơn vị; đổi mới phương thức lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành; trong quá trình thực thi công vụ không có vùng cấm, không bao che các hành vi vi phạm,... Do vậy, kết quả đạt được rất khả quan. Cụ thể:

Năm 2023, đã kiểm tra 561 vụ, xử lý 416 vụ vi phạm, phạt hành chính bằng tiền 4.693.000.000 đồng (tăng 228,9% so với năm 2022), trị giá hàng hóa tịch thu trên 2,8 tỷ đồng (tăng 121,5% so với năm 2022), trị giá hàng hóa buộc tiêu hủy trên 401 triệu đồng, (tăng 108% so với năm 2022).

6 tháng đầu năm 2024, Cục đã kiểm tra 243 vụ, xử lý 175 vụ vi phạm, phạt hành chính bằng tiền 2.398.250.000 đồng, trị giá hàng hóa tịch thu trên 2,8 tỷ đồng, trị giá hàng hóa buộc tiêu hủy trên 408 triệu đồng.

Những kết quả trên đã góp phần giữ ổn định thị trường; ổn định giá các nguyên, vật liệu quan trọng và các hàng hóa dịch vụ tiêu dùng thiết yếu phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh và đời sống người dân. Từ đó, từng bước làm lành mạnh môi trường kinh doanh; bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của doanh nghiệp và người tiêu dùng

**Công tác đấu tranh phòng, chống hàng giả, hàng nhập lậu và gian lận thương mại, nhất là trên môi trường thương mại điện tử (TMĐT) được thực hiện ra sao, thưa ông?**

Hiện nay, TMĐT phát triển bùng nổ, bên cạnh những mặt tích cực, TMĐT cũng đã, đang đặt ra những thách thức cho các lực lượng chức năng trong công tác đấu tranh phòng, chống hàng giả, hàng nhập lậu và gian lận thương mại. Môi trường TMĐT là nơi dễ tiêu thụ hàng hóa nhập lậu, hàng hóa không rõ nguồn gốc, xuất xứ, hàng hóa giả mạo, kém chất lượng,... do bản thân người tiêu dùng không xác định hàng hóa đó chất lượng như thế nào, có chất lượng hay không, giá rẻ, hợp lý là ưa chuộng.

Để làm tốt công tác đấu tranh phòng, chống hàng giả, hàng nhập lậu và gian lận thương mại trên môi trường TMĐT, Cục QLTT đã xác định công tác phòng, chống vi phạm trong TMĐT là nhiệm vụ chính trong năm 2024. Cục đã thành lập "Tổ TMĐT" nhằm nâng cao hiệu quả công tác đấu tranh chống buôn lậu, gian lận thương mại và hàng giả trong môi trường TMĐT và kinh tế số. Chỉ đạo các Đội QLTT tăng cường thanh tra, kiểm tra và xử lý vi phạm. Đẩy mạnh công tác phối hợp giữa các cơ quan liên quan trong việc thanh tra, kiểm tra, kiểm soát hoạt



Lực lượng quản lý thị trường tỉnh Ninh Bình kiểm tra cơ sở sản xuất

động lợi dụng TMĐT để kinh doanh hàng giả. Đặc biệt là phối hợp với các đơn vị cung cấp dịch vụ bưu chính, vận chuyển hàng hóa trong việc xác minh đối tượng để kiểm tra và xử lý vi phạm. Thường xuyên phối hợp với lực lượng công an, chính quyền địa phương giám sát, kiểm tra kho tập kết trung chuyển của các đơn vị chuyển phát, ga tàu hỏa, bến bãi,... xử lý chặt chẽ, tận gốc nguồn cung, đầu vào hàng hóa nhập lậu, xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ, hàng cấm, hàng không rõ nguồn gốc xuất xứ,...

Bên cạnh hoạt động kiểm tra, xử lý vi phạm hành chính, Cục cũng đẩy mạnh hoạt động tuyên truyền, phổ biến, hướng dẫn các cơ sở kinh doanh trên địa bàn quản lý nâng cao tinh thần tuân thủ pháp luật và bảo vệ quyền lợi hợp pháp của người tiêu dùng trên không gian mạng.

### Ông nhìn nhận thế nào về quá trình hợp tác, đồng hành giữa lực lượng QLTT với doanh nghiệp những năm qua?

Thời gian qua, lực lượng QLTT đã phối hợp chặt chẽ với các doanh nghiệp trên địa bàn tổ chức nhiều hoạt động có ý nghĩa. Cục đã tổ chức Hội nghị ký cam kết về việc đảm bảo cung ứng xăng dầu đồng thời lắng nghe chia sẻ những thuận lợi, khó khăn của các thương nhân kinh doanh xăng dầu trên địa bàn tỉnh, qua đó hỗ trợ, tháo gỡ hoặc báo cáo cấp có thẩm quyền nghiên cứu hoàn thiện. Năm 2023, Cục đã tổ chức Hội nghị tập huấn tuyên truyền phổ biến pháp luật đối với hoạt động kinh doanh xăng dầu với sự tham gia của đại diện 259 doanh nghiệp; ký quy chế phối hợp với Viettel Ninh Bình.

Đặc biệt, Cục sẽ tổ chức các hội nghị tuyên truyền, phổ biến pháp luật về hoạt động bưu chính đến tất cả các doanh nghiệp hoạt động bưu chính trên địa bàn; qua đó quản lý, giám sát các doanh nghiệp bưu chính, không để xảy ra tình trạng lợi dụng bưu chính để vận chuyển hàng nhập lậu, hàng cấm.

Để làm tốt hơn nữa công tác QLTT, thời gian tới đòi hỏi lực lượng QLTT tỉnh Ninh Bình phải tập trung nguồn lực với ý thức trách nhiệm cao, theo dõi chặt chẽ tình hình biến động cung cầu, giá cả hàng hóa, đề xuất các giải pháp ứng phó nhằm đạt được các mục tiêu đã đặt ra, gây dựng lòng tin với doanh nghiệp, người dân.

**Trân trọng cảm ơn ông!**

## KHO BẠC NHÀ NƯỚC NINH BÌNH

# Thực hiện tốt nhiệm vụ tài chính - ngân sách địa phương

Kho bạc Nhà nước (KBNN) Ninh Bình đã và đang triển khai nhiều giải pháp đồng bộ, toàn diện, chú trọng ứng dụng công nghệ thông tin (CNTT), chuyển đổi số,... góp phần thực hiện tốt mọi nhiệm vụ được giao.

### HOÀI NAM

**T**hời gian qua, bám sát chủ trương, chỉ đạo điều hành của Chính phủ, UBND tỉnh, Chương trình công tác của KBNN, KBNN Ninh Bình đã chủ động thực hiện và phối hợp chặt chẽ với các ngành liên quan thực hiện tốt nhiệm vụ được giao. Tính đến ngày 23/6/2024, số thu NSNN trên địa bàn tỉnh là 7.687 tỷ đồng, đạt 41% dự toán; tổng chi NSNN qua KBNN là 9.390 tỷ đồng, trong đó: Chi thường xuyên: 7.202 tỷ đồng, đạt 51,2% dự toán; chi đầu tư xây dựng cơ bản là 2.188 tỷ đồng, đạt 21,4% kế hoạch vốn.

Trong quá trình triển khai thực hiện nhiệm vụ, KBNN Ninh Bình đã thực hiện tốt vai trò tham mưu cho các cấp ủy, chính quyền địa phương trong công tác quản lý tài chính ngân sách, góp phần vào nhiệm vụ quản lý, điều hành ngân sách và sự phát triển kinh tế - xã hội. Các khoản thu, chi NSNN, vốn, quỹ, tài sản nhà nước được tổ chức hạch toán đầy đủ, kịp thời, chính xác; đảm bảo tuyệt đối an ninh, an toàn tiền và tài sản.

Ngoài ra, công tác cải cách hành chính được tiếp tục triển khai thực hiện hiệu quả, đáp ứng Chiến lược phát triển của KBNN và ngành Tài chính. Đặc biệt, bên cạnh nỗ lực hoàn thành tốt các nhiệm vụ, KBNN Ninh Bình cũng không ngừng đổi mới và hiện đại hóa hoạt động. Đơn vị đã đầu tư cơ sở hạ tầng về CNTT đầy đủ, đồng bộ từ các máy chủ, máy trạm đến hạ tầng đường truyền kết nối liên thông trong tỉnh cũng như từ Trung ương tới địa phương và ngược lại. Đẩy mạnh ứng dụng CNTT thực hiện công tác chuyên môn; phối hợp với hệ thống ngân hàng triển khai công tác phối hợp thu, các hình thức thanh toán liên ngân hàng, thanh toán song phương điện tử,...

Đối với quản trị nội bộ, đã tăng cường triển khai, ứng dụng CNTT vào các lĩnh vực hoạt động nghiệp vụ chuyên môn và quản trị nội bộ. Từng bước tiếp nhận và triển khai các dự án CNTT nhằm hiện đại hóa các hoạt





**Kho bạc Nhà nước Ninh Bình tổ chức hội nghị ký giao ước thi đua năm 2024**

động nghiệp vụ của KBNN theo Chiến lược phát triển KBNN đến năm 2030 và Kế hoạch ứng dụng CNTT trong hoạt động KBNN giai đoạn 2021 - 2025, như: Đề án nâng cấp hệ thống TABMIS; xây dựng và triển khai chương trình liên thông chi đầu tư xây dựng cơ bản (từ ĐTKB - GD sang TABMIS và Hệ thống thanh toán điện tử với ngân hàng; xây dựng dịch vụ lưu trữ hồ sơ, chứng từ chi điện tử KBNN và tích hợp với hệ thống dịch vụ công trực tuyến...

Đến nay, đã có 1.037/1037 đơn vị sử dụng ngân sách trên địa bàn tỉnh đăng ký sử dụng dịch vụ công, đạt tỷ lệ 100%. Cùng với đó, đã không ngừng gia tăng tiện ích trên dịch vụ công trực tuyến, triển khai thanh toán tự động dịch vụ điện, nước, viễn thông thông qua ủy quyền của các đơn vị sử dụng ngân sách. Đã có 11 thủ tục của các tổ chức, cá nhân giao dịch với KBNN được thực hiện qua dịch vụ công trực tuyến của KBNN.

Đẩy mạnh thanh toán không dùng tiền mặt, từ ngày 01/10/2022, KBNN Ninh Bình không thực hiện thu, chi trực tiếp tiền mặt; mọi hoạt động thu, chi tiền mặt được thực hiện tại các ngân hàng thương mại nơi KBNN mở tài khoản thanh toán, tài khoản chuyên thu.

Ông Đinh Văn Hợp, Giám đốc KBNN tỉnh Ninh Bình cho biết: Phát huy những kết quả đã đạt được, thời gian tới, KBNN tỉnh Ninh Bình sẽ tiếp tục tăng cường phối hợp với cơ quan Thuế, Hải quan, Tài chính và các ngân hàng thương mại trên địa bàn, đảm bảo thu đúng, thu đủ, hạch toán kịp thời, phân chia chính xác theo tỷ lệ quy định cho các cấp ngân sách. Thường xuyên báo cáo số liệu kịp thời cho các cấp chính quyền địa phương để phục vụ công tác chỉ đạo, điều hành.

Bên cạnh đó, để công tác kiểm soát chi đảm bảo chặt chẽ, an toàn nhưng vẫn đảm bảo thông thoáng, tạo điều kiện cho các đơn vị thụ hưởng, đơn vị cũng chú trọng thực hiện đồng bộ các giải pháp: Phổ biến, quán triệt, hướng dẫn, triển khai thực hiện kịp thời các văn bản kiểm soát chi NSNN đến các đơn vị sử dụng ngân sách và công chức. Đồng thời, hướng dẫn về nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu thực hiện Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và Dự toán ngân sách nhà nước hằng năm để nắm vững và thực hiện đúng quy định.

Để góp phần đẩy nhanh tiến độ giải ngân vốn đầu tư công, phấn đấu đến cuối năm giải ngân đạt trên 95%, Ban lãnh đạo KBNN Ninh Bình sẽ tiếp tục phổ biến, quán triệt đến các đơn vị, các công chức đảm bảo giải ngân vốn đầu tư công nhanh chóng, kịp thời, đúng quy định. Thực hiện kiểm soát chi kịp thời, đúng quy định, đảm bảo nguyên tắc “thanh toán trước, kiểm soát sau”, không để hồ sơ chậm thanh toán mà không rõ lý do.

Tin tưởng rằng, với tinh thần nhiệt huyết, năng động, cùng sự đoàn kết, nỗ lực của toàn thể công chức và người lao động, KBNN Ninh Bình sẽ hoàn thành thắng lợi các nhiệm vụ được giao, góp phần thúc đẩy kinh tế - xã hội tỉnh phát triển nhanh và bền vững. ■



**Kho bạc Nhà nước Ninh Bình luôn tạo mọi điều kiện thuận lợi cho khách hàng đến giao dịch**

## BAN QUẢN LÝ CÁC KHU CÔNG NGHIỆP TỈNH NINH BÌNH

# 20 năm nỗ lực thúc đẩy thu hút đầu tư



Bí thư Tỉnh ủy Ninh Bình - ông Đoàn Minh Huấn tặng hoa và bức trướng với dòng chữ “Năng động - sáng tạo - hội nhập - phát triển bền vững” cho Ban Quản lý các KCN tỉnh Ninh Bình nhân dịp kỷ niệm 20 năm thành lập Ban (17/3/2004 - 17/3/2024)

là Thủ tướng Chính phủ ban hành Quyết định số 35/2004/ QĐ-TTg thành lập Ban Quản lý các KCN tỉnh Ninh Bình. Bắt đầu từ đây, mô hình, cơ cấu quản lý nhà nước đối với các KCN trên địa bàn tỉnh được xác lập rõ ràng, tạo điều kiện thuận lợi cho các doanh nghiệp đầu tư, xây dựng, hoạt động và phát triển.

Từ một KCN được thành lập vào năm 2004, đến hết năm 2023, Ninh Bình đã có 7 KCN, với tổng diện tích 1.472ha. Trong đó, 5 KCN đã được thành lập, đi vào hoạt động ổn định, cơ bản được lấp đầy, là: KCN Khánh Phú, Gián Khẩu, Tam Điệp I, Phúc Sơn, Khánh Cư, với tổng diện tích đất quy hoạch là trên 847ha; đất

công nghiệp có thể cho thuê là gần 700ha.

Đến nay, tổng số dự án đầu tư còn hiệu lực là 122 dự án (02 dự án xây dựng cơ sở hạ tầng KCN, 120 dự án đầu tư thứ cấp) với tổng vốn đăng ký 65.522,7 tỷ đồng. Trong đó, gồm 33 dự án FDI với tổng số vốn đăng ký 635,66 triệu USD, tương đương 13.755,18 tỷ đồng. Lũy kế vốn thực hiện đến nay khoảng 58.500 tỷ đồng, chiếm khoảng 89% tổng vốn đăng ký.

Một số dự án có quy mô lớn như: Nhà máy kính tiết kiệm năng lượng chất lượng cao CFG; Nhà máy Xi măng The Vissai; Nhà máy sản xuất camera mô đun và linh kiện điện tử MCNEX VINA, Dự án đầu tư xây dựng nhà máy HTMV số 2 của Công ty CP sản xuất ô tô Hyundai Thành Công Việt Nam; Dự án đầu tư xây dựng nhà máy sản xuất và lắp ráp ô tô Hyundai Thành Công Việt Nam,...

Các KCN phát triển đã trở thành “lực kéo” hữu hiệu, là đòn bẩy, động lực quan trọng để đẩy mạnh công tác thu hút đầu tư của tỉnh. Các doanh nghiệp trong KCN tác ra giá trị sản xuất công nghiệp từ 60.000 đến 73.000 tỷ đồng; đóng góp vào ngân sách nhà nước từ 12.000 đến trên 18.000 tỷ đồng mỗi năm. Doanh thu của các doanh nghiệp tháng 6/2024 ước đạt 6.434 tỷ đồng, tăng 62,58% so với cùng kỳ; lũy kế 6 tháng đầu năm 2024 ước đạt 33.357,8 tỷ đồng. Tổng số lao động trong nước trong KCN đến thời điểm hiện tại là 37.636 lao động (tăng 539 lao động so với tháng 01/2024); nộp ngân sách (theo báo cáo của các doanh nghiệp) lũy kế 6 tháng đầu năm ước đạt 5.278 tỷ đồng.

20 năm phấn đấu, xây dựng và trưởng thành, Ban Quản lý các khu công nghiệp (KCN) tỉnh Ninh Bình đã hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao; khơi dậy và nâng cao hiệu quả sử dụng các nguồn lực, gia tăng kim ngạch xuất khẩu, mở rộng thị trường, đóng góp đáng kể vào nguồn thu ngân sách và tạo việc làm cho người lao động... trở thành trọng điểm, động lực phát triển kinh tế - xã hội địa phương.

### NGÔ SAN

#### **Đóng góp quan trọng cho phát triển kinh tế - xã hội**

Khi tái lập tỉnh năm 1992, Ninh Bình là một tỉnh nghèo, kinh tế chủ yếu dựa vào nông nghiệp; sản xuất công nghiệp chưa phát triển, chủ yếu dựa vào khai thác nguồn tài nguyên sẵn có.

Ngày 17/3/2004 đánh một dấu mốc quan trọng trong sự nghiệp xây dựng và phát triển các KCN tỉnh Ninh Bình, đó



Lãnh đạo tỉnh Ninh Bình thăm và làm việc với doanh nghiệp tại Khu Công nghiệp Gián Khẩu

Ông Bùi Duy Quang, Trưởng Ban Quản lý các KCN tỉnh cho biết: Đây là minh chứng sống động khẳng định vai trò quan trọng của các KCN đóng góp vào thành tựu tăng trưởng và phát triển kinh tế - xã hội địa phương. Kết quả đạt được là nền tảng và động lực cơ bản để các cán bộ, công chức, viên chức và người lao động Ban tiếp tục nỗ lực phấn đấu trong chặng đường tiếp theo, đưa các KCN tỉnh phát triển theo hướng hiện đại, sinh thái và bền vững; Ninh Bình là điểm đến lý tưởng của các nhà đầu tư.

### Tạo thuận lợi cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư

Với mục tiêu đến năm 2030 là tỉnh khá và cơ bản đạt tiêu chí thành phố trực thuộc Trung ương với đặc trưng đô thị di sản thiên nhiên kỳ, thành phố sáng tạo vào năm 2035, tỉnh Ninh Bình đang triển khai xây dựng các KCN trọng điểm, tạo động lực phát triển kinh tế.

Để thực hiện thành công những mục tiêu, nhiệm vụ trên, tỉnh tiếp tục kiên định phát triển kinh tế - xã hội theo hướng “Xanh, bền vững và hài hòa. Tập trung phát triển KCN theo hướng KCN - đô thị - dịch vụ đồng bộ, hiện đại, nâng cao hiệu quả sử dụng đất; khai thác tối đa hệ thống kết cấu hạ tầng chiến lược đã và đang hình thành, tạo những động lực mới cho sự đột phá phát triển kinh tế - xã hội. Đẩy mạnh công tác xúc tiến đầu tư, tập trung thu hút các nhà đầu tư chiến lược xây dựng và kinh doanh kết cấu hạ tầng các KCN theo đúng quy hoạch và định hướng phát triển.

Ban đã phối hợp, tham mưu rà soát, hoàn thiện Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050, trong đó đề xuất phương án quy hoạch phát triển các KCN trên địa bàn tỉnh gồm: Giữ nguyên 7 KCN đã được Thủ tướng Chính phủ chấp thuận; bổ sung 4 KCN mới gồm: Phú Long, Yên Bình, Xích Thổ, Gián Khẩu II; nâng tổng số các KCN trên địa bàn tỉnh Ninh Bình lên 11 KCN, với tổng diện tích đất dự kiến khoảng hơn 2.800ha.

Đồng hành cùng các doanh nghiệp và nhà đầu tư, Ban Quản lý các KCN tỉnh sẽ đẩy mạnh cải cách hành chính, nhất là thủ tục hành chính (TTHC), cắt giảm tối đa số

lượng thủ tục và thời gian thực hiện. Tiếp tục hoàn thiện cơ cấu tổ chức bộ máy, nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước trong các KCN. Ban có 30 TTHC thuộc thẩm quyền giải quyết, trong đó danh mục dịch vụ công trực tuyến toàn trình gồm 30 TTHC (chiếm 100%). Ban đã cập nhật thông tin, dữ liệu các TTHC vào Hệ thống phần mềm Một cửa điện tử tỉnh theo đúng quy định; thực hiện niêm yết, công khai các TTHC trên trang thông tin điện tử của Ban, cổng dịch vụ công và Hệ thống một cửa điện tử của tỉnh.

Từ ngày 01/01/2024 đến ngày 27/6/2024: Ban đã tiếp nhận 26 hồ sơ (02 hồ sơ từ kỳ trước chuyển sang), đã giải quyết 22 hồ sơ, còn 02 hồ sơ đang giải quyết, không có hồ sơ chậm,

muộn, quá hạn.

Tiếp tục coi trọng công tác rà soát, điều chỉnh quy hoạch các KCN đã thành lập, tập trung đầu tư xây dựng KCN ở những địa bàn có đủ điều kiện và lợi thế phát triển; tập trung phát triển theo hướng các KCN chuyên sâu, mô hình KCN mới.

Nâng cao chất lượng thu hút đầu tư, ưu tiên phát triển công nghiệp ô tô, điện tử và phụ trợ ngành công nghiệp ô tô, tạo nền tảng cho phát triển các ngành công nghiệp chủ lực một cách bền vững. Chọn lọc thu hút các ngành nghề, lĩnh vực sản xuất có công nghệ tiên tiến, hiện đại, thân thiện với môi trường, phối hợp với các chủ đầu tư hạ tầng đẩy mạnh xúc tiến và thu hút đầu tư, đặc biệt tại các thị trường nhiều tiềm năng.

Bên cạnh đó, quan tâm hỗ trợ các nhà đầu tư sau cấp phép, trong đó chú trọng hỗ trợ các doanh nghiệp bằng các dịch vụ tư vấn về pháp lý. Đồng thời, tăng cường sự phối hợp giữa các cơ quan, ban, ngành liên quan trong công tác giám sát, kiểm tra về đầu tư, xây dựng, bảo vệ môi trường... tại các KCN.

Với nỗ lực và quyết tâm cao, tập thể Ban Quản lý các KCN tỉnh sẽ tiếp tục nêu cao tinh thần đoàn kết, thống nhất, có ý thức, trách nhiệm, năng động sáng tạo, phấn đấu hoàn thành toàn diện các nhiệm vụ được giao; quyết tâm thực hiện thắng lợi các định hướng, mục tiêu, nhiệm vụ, giải pháp phát triển của Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050.

“Thông qua đó, góp phần chuyển dịch cơ cấu công nghiệp của tỉnh theo hướng hiện đại, xanh và bền vững; xây dựng quê hương Cố đô ngày càng giàu đẹp, văn minh”, ông Bùi Duy Quang khẳng định. ■

*Ghi nhận những nỗ lực sau 20 năm góp phần thúc đẩy thu hút đầu tư, Ban Quản lý các KCN tỉnh Ninh Bình đã được Chủ tịch nước tặng Huân chương Lao động hạng Ba năm 2014, Huân chương Lao động hạng Nhì năm 2021, nhiều năm liên được Chính phủ, UBND tỉnh, Bộ Kế hoạch và Đầu tư tặng Cờ thi đua xuất sắc, Bằng khen...*

## NINH BINH INDUSTRIAL ZONES AUTHORITY

# 20 YEARS OF EFFORTS FOR INVESTMENT ATTRACTION

With 20 years of endeavor, construction and growth, Ninh Binh Industrial Zones Authority has excellently achieved its assigned tasks; aroused and improved the efficiency of resource use, increased export value and expanded the market, thus contributing significantly to budget revenue growth and employment and becoming a driving force for local economic development.

NGO SAN



**Mr. Pham Quang Ngoc, Chairman of Ninh Binh Provincial People's Committee awards Certificates of Merit to individuals for outstanding contributions at the 20th anniversary of the Ninh Binh Provincial Industrial Zones Authority (March 17, 2004 - March 17, 2024)**

### Important contributions to socioeconomic development

When it was re-established in 1992, Ninh Binh was a poor province. The economy was mainly based on agriculture and industrial production was not developed, mainly based on the exploitation of available resources.

March 17, 2004 marked an important milestone in the industrial zone construction and development in Ninh Binh province when the Prime Minister issued Decision 35/2004/QĐ-TTg on the establishment of the Ninh Binh Industrial Zones Authority. Since then, the model and structure of state management for industrial zones in the province were clearly formed to facilitate businesses to invest, build, operate and develop.

From an industrial park established in 2004, Ninh Binh had seven industrial parks with a total area of 1,472 ha by the end of 2023, including five in operation: Khanh Phu, Gian Khau, Tam Diep I, Phuc Son and Khanh Cu with a total planned land area of over 847 ha, of which rentable industrial area is nearly 700 ha.

To date, local IPs have attracted 122 investment projects (two industrial park infrastructure operators and 120 secondary investment projects) with a total registered capital of VND65,522.7 billion, including 33 FDI projects with US\$635.66 million (VND13,755.18 billion). To

date, the total disbursed capital was VND58,500 billion, or about 89% of the total pledged capital.

Some large-scale projects include CFG high-quality energy-saving glass factory, The Vissai Cement Plant, MCNEX VINA modular cameras and electronic component manufacturing factory, HTMV No. 2 factory of Hyundai Thanh Cong Vietnam Automobile Manufacturing Joint Stock Company and an automobile manufacturing and assembling factory of Hyundai Thanh Cong Vietnam Automobile Manufacturing Joint Stock Company.

Developed industrial parks have become an effective "pull force", an important catalyst and a driving force to increase more investment capital into the province. Tenants create an industrial production value of VND60-73 trillion

and pay VND12-18 trillion to the state budget a year. Their June revenue was estimated at VND6,434 billion, up 62.58% year on year, bringing the January-June revenue to VND33,357.8 billion. They are employing 37,636 domestic workers, an increase of 539 workers from January 2024. They paid VND5,278 billion to the state budget.

Mr. Bui Duy Quang, Director of the Ninh Binh Industrial Zones Authority, said: This vividly demonstrates the importance of industrial parks to local socioeconomic growth and development achievements. The outcomes are the foundation and basic motivation for its employees to work harder in the coming time to make local IPs modern, ecological and sustainable. Ninh Binh will be an ideal destination for investors.

### Enabling businesses and investors

To become a fairly developed province by 2030 and basically meet the criteria of a centrally run city, a millennium heritage city and a creative city by 2035, Ninh Binh province is building key IPs and creating momentum for economic development.

To successfully carry out the above goals and tasks, Ninh Binh will continue to steadfastly develop the "Green, sustainable and harmonious" economy, focus on developing synchronous and modern industrial - urban - service parks, improve land use efficiency, best operate the strategic infrastructure system, and create new momentum for socioeconomic development breakthroughs. The province will accelerate investment promotion, with emphasis on luring strategic investors to build and operate industrial park infrastructure as planned.

Currently, the authority has coordinated, consulted, reviewed and completed the Ninh Binh Master Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050. It proposed an industrial park development plan: Maintaining seven IPs approved by the Prime Minister, adding four new IPs (Phu Long, Yen Binh, Xich Tho and Gian Khau II) to bring total IPs in Ninh Binh province to 11, with a combined land area of over 2,800 ha.

Siding with businesses and investors, the Ninh Binh Industrial Zones Authority will speed up administrative reform, especially administrative procedures, reduce procedures and settlement time, perfect the organizational structure and enhance its IP management. The agency has 30 administrative procedures under its jurisdiction, all of which are available online. It has updated information and data on administrative procedures to the Provincial Electronic Single-window Software System; posted and publicized administrative procedures on its website and the province's public service portal and electronic single-window system.

From January 1, 2024 to June 27, 2024, the authority received 26 dossiers (two transferred from the previous period) and completed 22. It is processing two dossiers. No late, overdue or delayed cases are reported.



**Khanh Phu Industrial Park, Ninh Binh province**

The authority continued to review and adjust established industrial park plans, with emphasis on construction investment in areas with sufficient conditions and development advantages; focused on developing specialized IPs and new IP models; improved the quality of investment attraction, prioritized the development of automobile, electronics and auto supporting industries; created a foundation for the sustainable development of key industries; selectively attracted industries with modern, advanced and eco-friendly technologies; and coordinated with infrastructure investors to promote and attract investment funds, especially in potential markets.

In addition, the agency paid attention to supporting licensed investors and providing legal consulting services for them. At the same time, it strengthened coordination with relevant agencies in supervision and inspection of investment, construction and environmental protection in industrial parks.

With high effort and determination, the Ninh Binh Industrial Zones Authority will continue to uphold solidarity, unity, awareness, responsibility, dynamism and creativity, and endeavor to complete its assigned tasks. The authority is determined to successfully achieve the orientations, goals, tasks and development solutions stated in the Ninh Binh Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050.

“Doing so, the authority will modernize the province's industrial structure, increase greenness and sustainability and make Ninh Binh more prosperous and civilized,” Quang stated. ■

*In recognition of its 20-year efforts for investment promotion and attraction, the Ninh Binh Industrial Zones Authority was awarded the Third Class Labor Order by the President of Vietnam in 2014 and the Second Class Labor Order in 2021 in addition to Excellent Emulation Flags and Certificates of Merit presented by the Government, the Provincial People's Committee, and the Ministry of Planning and Investment in many consecutive years*

# Nâng cao hiệu quả quản lý, đảm bảo trật tự an toàn giao thông đường thủy nội địa



Ông Đào Trung Hiếu, Giám đốc Cảng vụ Đường thủy nội địa tỉnh Ninh Bình kiểm tra tại các bến cảng

Nằm ở phía Nam Đồng bằng sông Hồng, Ninh Bình là địa phương sở hữu mạng lưới sông ngòi đa dạng. Đóng vai trò quan trọng trong việc quản lý và khai thác hiệu quả hệ thống giao thông đường thủy của tỉnh, Cảng vụ Đường thủy nội địa tỉnh Ninh Bình đã có nhiều nỗ lực thực hiện tốt chức năng, nhiệm vụ, đảm bảo an toàn cho các phương tiện ra, vào cảng, bến, góp phần thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội.

## DUY ANH

**Đ**ược thành lập từ năm 2019, Cảng vụ Đường thủy nội địa (ĐTND) tỉnh Ninh Bình là cơ quan thực hiện chức năng quản lý nhà nước về giao thông vận tải ĐTND tại cảng, bến thủy nội địa trên luồng tuyến ĐTND quốc gia tại địa bàn tỉnh Ninh Bình. Cảng vụ luôn xác định nâng cao hiệu quả quản lý hoạt động vận tải đường thủy là mục tiêu tiên quyết của đơn vị. Ngay từ những ngày đầu đi vào hoạt động, dù gặp phải không ít khó khăn song cán bộ, viên chức Cảng vụ ĐTND Ninh Bình vẫn tin tưởng và quyết tâm xây dựng Cảng vụ thực sự trở thành cơ quan quản lý nhà nước về giao thông đường thủy, đảm bảo việc chấp hành các quy định của pháp luật về trật tự, an toàn giao thông ĐTND, phòng ngừa ô

nhiễm môi trường trong khu vực quản lý, tạo môi trường thuận lợi cho hoạt động sản xuất kinh doanh của các đơn vị, doanh nghiệp đóng trên địa bàn thành phố Ninh Bình và các vùng lân cận.

Để thực hiện được mục tiêu này, Cảng vụ ĐTND tỉnh Ninh Bình luôn xác định nhiệm vụ trọng tâm là tăng cường công tác tuyên truyền, phổ biến pháp luật về trật tự an toàn giao thông ĐTND và bảo vệ môi trường cho các chủ cảng, bến và chủ phương tiện thủy nội địa bằng nhiều hình thức phù hợp. Bên cạnh đó, Cảng vụ cũng chỉ đạo bộ phận cảng, bến thường xuyên kiểm tra việc chấp hành các quy định về kinh doanh và điều kiện kinh doanh vận tải trên ĐTND, công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông tại các cảng, bến thủy nội địa, đặc biệt là vào các dịp nghỉ lễ, Tết.

Hiện nay, Cảng vụ ĐTND tỉnh Ninh Bình đang quản lý 19 cảng, bến thủy nội địa, gồm 01 cảng, 18 bến thủy nội địa (trong đó có 05 bến thủy nội địa phục vụ du lịch); trên 14 luồng ĐTND với tổng chiều dài là 186,76km. Năm 2023, số lượng luồng thủy nội địa thuộc phạm vi quản lý tăng 02 tuyến; số cảng, bến thủy thuộc phạm vi quản lý tăng là 8 cảng, bến. Nguyên nhân của việc tăng lên là do từ ngày 01/7/2023, Cảng vụ ĐTND tiếp nhận quản lý thêm các cảng, bến thủy nội địa đã được công bố, cấp phép hoạt động trên luồng ĐTND sông Hoàng Long, sông Vạc từ Cục ĐTND Việt Nam.

Trong 06 tháng đầu năm 2024, đơn vị đã thực hiện tiếp nhận 1.109 lượt hồ sơ phương tiện thủy để nghị cấp phép vào, rời bến. Cụ thể, đã cấp phép vào, rời cho 1.050 phương tiện thủy vào, rời cảng, bến an toàn với tổng trọng tải toàn phần phương tiện vào, rời bến đạt 1.894.992 tấn, tổng sản lượng hàng hóa thông qua đạt 915.317 tấn; từ chối cấp phép 59 lượt phương tiện không đủ điều kiện an toàn, kỹ thuật.

So với cùng kỳ năm 2023, số lượt tiếp nhận phương tiện vào, rời cảng, bến thủy tăng 755 lượt, tương ứng với tỷ lệ tăng 213,3%. Trong đó, số lượt cấp phép vào, rời cảng, bến thủy an toàn tăng 730 lượt, tương ứng với tỷ lệ tăng 228,1%; số lượt từ chối cấp phép tăng 25 lượt, tương ứng với mức tăng 73,5%. Tổng trọng tải toàn phần phương tiện vào, rời bến tăng 1.515.946 tấn, tương ứng với tỷ lệ tăng 399,9%; tổng sản lượng hàng hóa thông qua tăng 730.108 tấn, tương ứng với tỷ lệ tăng 394,2%.

Ông Đào Trung Hiếu - Giám đốc Cảng vụ ĐTND tỉnh Ninh Bình cho biết: Để nâng cao hiệu quả công tác quản lý nhà nước về cảng, bến thủy nội địa, góp phần bảo đảm an toàn giao thông ĐTND trên địa bàn tỉnh, thời gian tới, Cảng vụ ĐTND Ninh Bình sẽ nỗ lực đảm bảo an toàn cho các chuyến tàu ra, vào bến. Cảng vụ sẽ thường xuyên duy trì và thực hiện tốt các biện pháp quản lý khoa học, chặt chẽ.



Đồng thời, nghiêm túc chấp hành đầy đủ những quy định của Nhà nước và pháp luật theo chức năng, nhiệm vụ được giao, trên cơ sở đó đề ra những quy định, quy chế hoạt động cụ thể phù hợp với chuyên môn, nghiệp vụ của mình. Tập trung nghiên cứu hệ thống cảng, bến trên địa bàn quản lý để tham mưu, đề xuất với lãnh đạo ngành về quy hoạch cảng, bến cho phù hợp với sự phát triển lâu dài và ổn định; lập danh bạ và thực hiện các thủ tục pháp lý liên quan đến cảng, bến thủy nội địa; tăng cường công tác tuyên truyền pháp luật hướng dẫn cho các chủ cảng nắm bắt và thực hiện,... Đến nay, các cảng, bến thủy nội địa do đơn vị quản lý đã tự giác chấp hành những quy định về an toàn khai thác cảng, tạo điều kiện thuận lợi cho các phương tiện thủy ra, vào bến, cảng an toàn. ■



**Cảng vụ Đường thủy nội địa tỉnh Ninh Bình tặng áo phao, tuyên truyền đảm bảo an toàn đường thủy tại các bến đò, thuyền du lịch**

## THÀNH PHỐ NINH BÌNH

# Phát huy nội lực, tăng sức hút đầu tư



Thành phố Ninh Bình nỗ lực xứng tầm là trung tâm kinh tế của tỉnh

### Tạo đột phá trên các lĩnh vực

Với sự lãnh đạo, chỉ đạo linh hoạt, sáng tạo và chủ động của Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, sự nỗ lực của các ngành và sự đồng thuận của nhân dân, TP.Ninh Bình đã vượt qua những khó khăn, thách thức, đạt được nhiều kết quả quan trọng trong phát triển kinh tế - xã hội (KT - XH); quốc phòng - an ninh được đảm bảo; đời sống của người dân tiếp tục được cải thiện và nâng cao.

Kinh tế thành phố tiếp tục phát triển; cơ cấu kinh tế chuyển dịch theo hướng tích cực. 06 tháng đầu năm 2024, sản xuất thương mại - dịch vụ đạt mức tăng cao so với cùng kỳ năm 2023. Doanh thu sản xuất công nghiệp của các cơ sở trên địa bàn đạt 12.325 tỷ đồng, tăng 21,9% so với cùng kỳ năm trước. Thu ngân sách hằng năm đều đạt và vượt kế hoạch đề ra. Kết quả thu ngân sách trên địa bàn 6 tháng đầu năm đạt 946 tỷ đồng, bằng 72% dự toán HĐND thành phố giao đầu năm và bằng 124% so với cùng kỳ năm trước. Kết cấu hạ tầng đô thị được đầu tư đồng bộ, hiện đại, ngày càng sáng - xanh - sạch - đẹp. Văn hóa - xã hội phát triển toàn diện; an sinh xã hội được đảm bảo; đời sống vật chất và tinh thần của nhân dân không ngừng nâng cao. Thu nhập bình quân đầu người năm 2023 của thành phố đạt 72 triệu đồng/người/năm, cao nhất cả tỉnh và cũng là mức cao của cả nước. Thành phố đã hoàn thành nhiệm vụ xây dựng nông thôn mới từ năm 2021; 3 xã còn lại đã cơ bản hoàn thành các tiêu chí trở thành phường.

Quốc phòng, an ninh được tăng cường; trật tự an toàn xã hội được giữ vững. Thực hiện tốt các nhiệm vụ sắp xếp đơn vị hành chính cấp huyện, cấp xã giai đoạn 2023 -2025 trên

Cùng với sự quan tâm, lãnh đạo, chỉ đạo sâu sát của Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, Đảng bộ, chính quyền và nhân dân TP.Ninh Bình luôn đoàn kết, chung sức, đồng lòng, phát huy nội lực, đẩy mạnh đổi mới, sáng tạo, khai thác hiệu quả tiềm năng, lợi thế. Đây sẽ là động lực để thành phố tạo đột phá trên các lĩnh vực, xứng đáng với vai trò là trung tâm chính trị, hành chính, kinh tế, văn hóa, khoa học, giáo dục - đào tạo, y tế, thể thao của tỉnh.

### DIỆU THẢO

địa bàn thành phố và các nhiệm vụ trọng tâm xây dựng phát triển TP.Ninh Bình.

### Chuyển đổi số - bước đột phá trong phát triển KT - XH

TP.Ninh Bình luôn xác định xây dựng, phát triển chính quyền điện tử, chuyển đổi số là nhiệm vụ có ý nghĩa chiến lược quan trọng, vừa cấp bách vừa lâu dài của cả hệ thống chính trị và toàn xã hội, là giải pháp đột phá để thực hiện các mục tiêu về phát triển KT - XH, cải cách hành chính.

Thời gian qua, cấp ủy, chính quyền thành phố luôn quan tâm chỉ đạo, triển khai quyết liệt, đồng bộ nhiệm vụ, giải pháp chuyển đổi số; xác định chuyển đổi số phải được triển khai thực hiện đồng bộ trên cả 3 trụ cột: Chính quyền số, kinh tế số và xã hội số. Trong quá trình chuyển đổi số, phải lấy người dân làm trung tâm, phát huy vai trò và sự tham gia đồng hành của doanh nghiệp, chú trọng hình thành cộng đồng số, công dân số, văn hóa số (TP.Ninh Bình luôn là đơn vị đứng đầu về chuyển đổi số trong các huyện, thành phố).

Để nâng cao hiệu quả công tác chuyển đổi số trên địa bàn, thành phố đề ra các nhiệm vụ, giải pháp chính: Tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo của các cấp ủy Đảng, chính quyền, người đứng đầu chịu trách nhiệm trực tiếp về phát triển chính quyền số, chuyển đổi số và đảm bảo an toàn thông tin mạng tại cơ quan, đơn vị mình. Tiếp tục rà soát, bổ sung, hoàn thiện, ban hành kịp thời các văn bản hướng dẫn triển khai, đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin, phát triển chính quyền số, chuyển đổi số và đảm bảo an



toàn thông tin mạng trên địa bàn. Tập trung tuyên truyền các nhiệm vụ về chuyển đổi số trên hệ thống Đài truyền thanh, trang thông tin điện tử, các Fanpage...; khắc phục tồn tại hạn chế đã chỉ ra trong công tác chuyển đổi số 06 tháng đầu năm. Tổ chức tập huấn công tác chuyển đổi số trên địa bàn; biểu dương, khen thưởng kịp thời đối với phòng, ban, đơn vị, UBND xã, phường làm tốt công tác chuyển đổi số; bố trí kinh phí đảm bảo công tác chuyển đổi số theo quy định.



Phối cảnh cầu Cà Là - công trình được xem là điểm nhấn về kiến trúc khu vực nội đô thành phố Ninh Bình trong tương lai

### Thúc đẩy cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh

Cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh hiệu quả là một trong những giải pháp quan trọng để thu hút nguồn lực cho phát triển KT - XH của tỉnh Ninh Bình. Vì vậy, các cấp chính quyền của thành phố luôn xem đây là nhiệm vụ chính trị quan trọng và thường xuyên. UBND thành phố chỉ đạo các phòng, ban, ngành giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội; xây dựng hệ thống giao thông thuận lợi, tạo điều kiện hỗ trợ đào tạo nguồn nhân lực phục vụ tốt nhất nhu cầu của doanh nghiệp; hoàn thành 100% yêu cầu tiến độ giải phóng mặt bằng của các nhà đầu tư, giám sát chặt chẽ việc giải quyết thủ tục hành chính, đảm bảo công bằng, minh bạch; trọng tâm là nâng cao Chỉ số năng lực cạnh tranh cấp huyện và sở, ngành (DDCI).

Thời gian tới, TP.Ninh Bình sẽ tiếp tục bám sát quy hoạch phát triển của tỉnh để phát triển KT - XH. Trong đó, xác định công nghiệp là ngành kinh tế mũi nhọn, ưu tiên thu hút các nhà đầu tư phát triển các lĩnh vực công nghiệp. Thông qua đó, gia tăng tốc độ tăng trưởng giá trị sản xuất công nghiệp, tạo dựng thương hiệu của ngành công nghiệp thành phố, đồng thời góp phần chuyển dịch cơ cấu kinh tế, giải quyết việc làm tại chỗ cho đông đảo lực lượng lao động, nâng cao đời sống vật chất cho người dân địa phương. Thành phố luôn chào đón các nhà đầu tư đến tìm hiểu cơ hội đầu tư và đồng hành cùng nhà đầu tư trong suốt quá trình triển khai dự án; tạo điều kiện thuận lợi để các dự án đầu tư hoạt động thông suốt, hoàn vốn nhanh và phát triển bền vững. ■



Phố cổ Hoa Lư về đêm



Nhà thầu thi công đang gấp rút triển khai thi công cầu Cà Là

## THÀNH PHỐ TAM ĐIỆP

# VÙNG KINH TẾ TRỌNG ĐIỂM PHÁT TRIỂN THEO HƯỚNG TOÀN DIỆN, BỀN VỮNG



Thủ tướng Phạm Minh Chính kiểm tra tình hình thi công và thăm hỏi, động viên công nhân, người lao động trên công trường tuyến đường Đông - Tây, tỉnh Ninh Bình

Cùng với làm tốt công tác quy hoạch, cải thiện môi trường kinh doanh, thành phố Tam Điệp còn chủ động phối hợp với các sở, ngành đẩy mạnh thu hút đầu tư, phát triển công nghiệp, dịch vụ và du lịch, tạo động lực phát triển toàn diện, bền vững, xứng đáng là một trong 3 vùng kinh tế trọng điểm của tỉnh Ninh Bình.

### PHƯƠNG HIỆN

### Kinh tế phát triển toàn diện

Nằm ở cửa ngõ phía Tây Nam của Ninh Bình, Tam Điệp từng được ví là rừng thiêng, nước độc, nơi "má hồng để lại, xanh xao mang về"... Tuy nhiên, tất cả đã là câu chuyện của dĩ vãng. Thành phố hôm nay đã có bước chuyển mình, vươn lên mạnh mẽ, trở thành đô thị trẻ năng động, một trong những vùng kinh tế trọng điểm với tốc độ tăng trưởng nhanh, bền vững và toàn diện trên tất cả các lĩnh vực.

Kinh tế của thành phố liên tục tăng trưởng cao, cơ cấu kinh tế chuyển dịch tích cực. Năm 1992, nông nghiệp chiếm 43,7%; công nghiệp, tiểu thủ công nghiệp chiếm 36,3%; thương nghiệp, dịch vụ chiếm 20%; đến năm 2023, công nghiệp, tiểu thủ công nghiệp chiếm 67,5%; dịch vụ 30%; nông, lâm, thủy sản 2,5%. Doanh thu công nghiệp năm 2023 đạt 10.085 tỷ đồng; 6 tháng đầu năm 2024 ước đạt 5.054 tỷ đồng, tăng 9,9% so với cùng kỳ năm trước. Khu công nghiệp Tam Điệp I đã cơ bản lấp đầy với 19 dự án đầu tư có số vốn đăng ký 5.716 tỷ đồng. Thương mại, dịch vụ với sản phẩm ngày càng phong phú, đa dạng.

Trong sản xuất nông nghiệp, đã chuyển dịch cơ cấu cây trồng vật nuôi theo hướng sản xuất hàng hóa, phát triển các sản phẩm đặc hữu, chủ lực. Chú trọng phát triển cây dưa phục vụ ngành chế biến nông sản xuất khẩu, cây chè trại Quang Sỏi (xã Quang Sơn), đào phai Đông Sơn. Giá trị sản xuất trên 1ha đất canh tác năm 2023 đạt 180,7 triệu đồng, tăng 34,2% so với năm 2020, cao hơn mức bình quân chung của tỉnh 25,7 triệu đồng. Đến nay, thành phố có 30 sản phẩm OCOP được công nhận (15 sản phẩm đạt 4 sao và 15 sản phẩm 3 sao) và là đơn vị dẫn đầu tỉnh về số sản phẩm OCOP.

Trên địa bàn thành phố có trên 650 doanh nghiệp thu hút và tạo việc làm, thu nhập ổn định cho 70.000 lao động (trong đó, có 07 doanh nghiệp FDI với tổng vốn đầu tư 4.200 tỷ đồng với trên 10.000 lao động). Năm 2023, tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn đạt 342.601 triệu đồng; 6 tháng đầu năm 2024 đạt 237.031 triệu đồng.

Cùng với phát triển kinh tế, thành phố tranh thủ sự hỗ trợ của Trung ương, của tỉnh và phát huy nội lực, huy động tối đa các nguồn





**Ông Mai Văn Tuất, Phó Bí thư Thường trực Tỉnh ủy, Chủ tịch HĐND tỉnh Ninh Bình thăm, kiểm tra sản xuất đầu Xuân Giáp Thìn tại Công ty Cổ phần thực phẩm xuất khẩu Đồng Giao**

lực đầu tư xây dựng kết cấu hạ tầng, phát triển đô thị theo hướng đồng bộ, hiện đại, ưu tiên đầu tư các dự án có tính chất kết nối, lan tỏa tạo động lực phát triển kinh tế - xã hội.

Văn hóa - xã hội có nhiều tiến bộ, an sinh xã hội được đảm bảo. 100% trường học, trạm y tế đạt chuẩn quốc gia, 100% các khu dân cư có nhà văn hóa, tỷ lệ bao phủ Bảo hiểm y tế toàn dân đạt 95,6%, tỷ lệ hộ nghèo giảm xuống còn 0,45%. Quân sự quốc phòng được tăng cường; an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội được giữ vững. Đời sống nhân dân được nâng lên, diện mạo đô thị có nhiều đổi mới.

Những kết quả đạt được sẽ là nền tảng và động lực cơ bản để Đảng bộ, chính quyền, nhân dân thành phố tăng tốc hoàn thành các mục tiêu năm 2024 nói riêng và cho cả nhiệm kỳ 2020 - 2025 nói chung.

### **Phối hợp đẩy mạnh thu hút đầu tư**

Theo Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 vừa được phê duyệt, thành phố Tam Điệp được xác định là một trong 3 vùng chức năng, trung tâm có vai trò động lực, đột phá phát triển. Tam Điệp cũng được định hướng là “Thành phố công nghiệp - dịch vụ” đô thị loại II vào năm 2035 và là trung tâm công nghiệp, dịch vụ chất lượng cao, hậu cần logistics, vùng kinh tế trọng điểm phía Tây Nam tỉnh Ninh Bình, là đô thị đầu mối giao thông có vị trí quan trọng về mặt an ninh, quốc phòng của vùng; khai thác tối đa thế mạnh phát triển công nghiệp xanh gắn với chế biến, phát triển những khu công nghiệp - thương mại hiện đại.

Ông Hoàng Mạnh Hùng, Chủ tịch UBND thành phố Tam Điệp cho biết: Thành phố đang tập trung chỉ đạo hoàn thiện Đồ án điều chỉnh Quy hoạch chung thành phố đến năm 2045 trên cơ sở bám sát Quy hoạch của tỉnh. Với định hướng mở rộng đô thị về phía Tây gắn với nút giao cao tốc Mai Sơn - QL45 và đường Đông - Tây; mở rộng đô thị về phía Bắc kết hợp nông nghiệp công nghệ cao và du lịch trải nghiệm; mở rộng đô thị về phía Đông gắn với khu du lịch hồ Đồng Thái và điểm du lịch Quèn Thờ; phát triển công nghiệp xanh; trung tâm logistics công nghiệp và nông nghiệp cấp vùng. Phát huy lợi thế vùng cửa ngõ Bắc Trung bộ và kết nối di sản văn hóa thiên nhiên thế giới Tràng An, phòng tuyến Tam Điệp - Biện Sơn, sân Golf Hoàng Gia, cảnh đồng lúa Đồng Giao, ... xây dựng thành phố với đặc trưng công nghiệp, dịch vụ, nông nghiệp xanh để thu hút du khách và phát triển dịch vụ du lịch; đầu tư xây dựng kết cấu hạ tầng đô thị, nhất là các tuyến giao thông kết nối như: Đường Đông - Tây, cao tốc Bắc - Nam, ... hình thành các khu đô thị mới phường Yên Bình, đô thị Bắc Lam Sơn, phía Đông quảng trường Hoàng đế Quang Trung, khu dân cư xã Đông Sơn, Quang Sơn, Tân Bình, Tây Sơn; xây dựng KCN Tam Điệp II diện tích 386ha, Cụm công nghiệp Trung Sơn diện tích 45ha.

Bám sát các định hướng trên, thời gian tới, thành phố thực hiện chuyển đổi mô hình sản xuất từ "nâu" sang "xanh", trong đó

xác định 03 trụ cột kinh tế trọng tâm gồm: Công nghiệp, du lịch dịch vụ, nông nghiệp công nghệ cao. Theo đó, khuyến khích đầu tư vào các lĩnh vực, địa bàn trọng điểm. Ưu tiên thu hút các ngành nghề sử dụng công nghệ cao, công nghệ hiện đại, công nghệ sạch, thân thiện với môi trường, các dự án sử dụng đất có hiệu quả và sử dụng lao động địa phương. Phát triển các ngành, lĩnh vực theo hướng khai thông hiệu quả không gian tăng trưởng mới, nâng cao năng suất lao động, chất lượng, hiệu quả và sức cạnh tranh của nền kinh tế.

Đồng hành cùng doanh nghiệp và nhà đầu tư, thành phố sẽ tiếp tục nâng cao chất lượng công tác chỉ đạo điều hành của hệ thống chính quyền các cấp từ thành phố đến xã, phường. Trong đó, tập trung chỉ đạo triển khai thực hiện đồng bộ các giải pháp cải thiện Bộ chỉ số DDCI (năm 2023, Chỉ số DDCI của thành phố xếp thứ 2/8 huyện, thành phố). Làm tốt công tác quản lý nhà nước về quy hoạch, phát triển kết cấu hạ tầng đồng bộ, đầu tư mở rộng không gian phát triển, xây dựng thiết chế văn hóa lớn tạo điểm nhấn cảnh quan đô thị.

Bên cạnh đó, đẩy mạnh cải cách hành chính, trọng tâm là cải cách thủ tục hành chính; gắn xây dựng chính quyền số với việc nâng cao Chỉ số DDCI; xây dựng chính quyền các cấp trong sạch, vững mạnh; tiếp tục kiện toàn, sắp xếp tổ chức bộ máy tinh gọn, hiệu lực, hiệu quả. Hiện, thành phố đã thực hiện nghiêm việc tiếp nhận và trả kết quả hồ sơ trên phần mềm Một cửa điện tử, nhập đầy đủ các dữ liệu công dân về địa chỉ, số điện thoại; ban hành văn bản xin lỗi kèm theo kết quả giải quyết hồ sơ khi trả kết quả trễ hẹn, ... Kết quả đánh giá, xếp loại Chỉ số cải cách hành chính năm 2023, thành phố xếp thứ 4/8 huyện, thành phố.

Tăng cường kỷ luật, kỷ cương, nâng cao trách nhiệm cán bộ, công chức trong thực thi nhiệm vụ, nhất là người đứng đầu cơ quan, đơn vị. Thường xuyên rà soát, nắm bắt thông tin, kịp thời tháo gỡ khó khăn, vướng mắc, hỗ trợ, tạo điều kiện thuận lợi cho các doanh nghiệp. Duy trì thường xuyên hoạt động kiểm tra, hướng dẫn các phòng, đơn vị, UBND các phường, xã trong việc thực thi công vụ.

Đặc biệt, với thông điệp “Cùng đi, cùng đến, cùng hiệu quả”, bên cạnh đẩy mạnh cải cách hành chính, nâng cao năng lực cạnh tranh, thành phố cũng sẽ thực hiện tốt công tác bồi thường giải phóng mặt bằng; tăng cường đối thoại để hướng dẫn doanh nghiệp tiếp cận quỹ đất, tạo điều kiện cho nhà đầu tư, doanh nghiệp triển khai dự án đúng tiến độ.

Tuy nhiên, với tinh thần cầu thị, chính quyền thành phố cũng rất mong các doanh nghiệp, nhà đầu tư chia sẻ những khó khăn như: Lượng thủ tục hành chính phát sinh lớn, nhân sự hạn chế, các thủ tục, quy định ngày càng nhiều, ... Qua đó, cùng góp phần chung tay đưa Tam Điệp ngày càng phát triển theo hướng toàn diện, bền vững, xứng đáng là vùng kinh tế động lực phía Tây Nam tỉnh Ninh Bình và là điểm đến hấp dẫn cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư. ■

## HUYỆN HOA LƯ

# Hội tụ nhiều tiềm năng và lợi thế để phát triển kinh tế



Lãnh đạo Huyện ủy Hoa Lư kiểm tra công tác chuẩn bị cho việc tổ chức Lễ hội Hoa Lư năm 2024

Từ một huyện còn nhiều khó khăn trong phát triển kinh tế, Hoa Lư hôm nay đang ngày càng “thay da đổi thịt”, kinh tế phát triển mạnh mẽ theo hướng toàn diện, bền vững, đặc biệt là công nghiệp, tiểu thủ công nghiệp và du lịch, dịch vụ.

## HOÀI NAM

### Phát triển đa dạng các loại hình kinh tế

Nằm ở trung tâm tỉnh Ninh Bình, Hoa Lư hội tụ nhiều tiềm năng và lợi thế trong phát triển kinh tế. Đặc biệt, việc hợp nhất với TP. Ninh Bình thành thành phố Hoa Lư, mang tính chất “Đô thị di sản thiên niên kỷ”, đạt đô thị loại I trực thuộc tỉnh sắp tới sẽ mở ra nhiều cơ hội cho địa phương.

Thời gian qua, huyện tập trung phát triển kinh tế theo hướng coi trọng chất lượng tăng trưởng. Trong sản xuất nông nghiệp, đã có nhiều bước tiến mới trong chuyển đổi cơ cấu cây

trồng, vật nuôi và áp dụng tiến bộ khoa học kỹ thuật, nâng cao trình độ thâm canh. Nét nổi bật là nhờ chuyển đổi diện tích cấy lúa kém hiệu quả sang cây trồng khác nên Hoa Lư có nhiều mô hình sản xuất hiệu quả cao và khuyến khích mở rộng như: Trồng sen, nuôi cá ở chân ruộng trũng kết hợp với du lịch có thu nhập gấp 4 - 6 lần so với cấy lúa. Ngoài ra, các địa phương cũng đã đẩy mạnh phát triển mô hình sản xuất nông nghiệp công nghệ cao như: Trồng nho tại xã Ninh Mỹ, hoa Phong Lan tại xã Ninh Vân, lúa nếp cau tại các xã Ninh Khang, Ninh Hải, trồng sen ở Ninh Thăng,...

Lĩnh vực công nghiệp có nhiều khởi sắc, 6 tháng đầu năm 2024, doanh thu từ hoạt động sản xuất công nghiệp - tiểu thủ công nghiệp ước đạt 3.885 tỷ 114 triệu đồng, tăng 8,23% so với cùng kỳ năm 2023. Các làng nghề truyền thống như chế tác đá mỹ nghệ, thêu ren được duy trì và mở rộng, tạo thêm nhiều việc làm tại chỗ, góp phần chuyển dịch cơ cấu kinh tế, đẩy mạnh giảm nghèo ở nông thôn.

Về hoạt động thương mại - dịch vụ 6 tháng đầu năm 2024: Doanh thu ước đạt 3.377 tỷ 038 triệu đồng, tăng 27% so với cùng kỳ năm 2023. Du lịch tiếp tục phát

triển mạnh trở lại, toàn huyện đã đón gần 3,4 triệu lượt khách, doanh thu du lịch ước đạt 3.539 tỷ đồng, tăng 42,9% so với cùng kỳ năm 2023. Tổng thu ngân sách trên địa bàn đạt 198 tỷ 857 triệu đồng, bằng 17,5% so với HĐND tỉnh giao và đạt 11,5% so với dự toán HĐND huyện giao.

Phong trào xây dựng nông thôn mới (NTM) tiếp tục được đẩy mạnh theo hướng kiểu mẫu và đi vào chiều sâu gắn với tái cơ cấu lại nông nghiệp, hiệu quả và thực chất. Đến nay, toàn huyện có 62/85 thôn, xóm đạt chuẩn NTM kiểu mẫu, đạt tỷ lệ 72,9%. Dự kiến đến hết tháng 8 có thêm ít nhất 03 thôn đạt chuẩn khu dân cư NTM kiểu mẫu.

Công tác quốc phòng địa phương được tăng cường, an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội được giữ vững; cải cách hành chính đạt được kết quả tích cực; hiệu lực, hiệu quả quản lý nhà nước được tăng cường.

Ông Nguyễn Quốc Hưng, Chủ tịch UBND huyện Hoa Lư cho biết: Kết quả đạt được là nền tảng và động lực cơ bản để Đảng bộ, chính quyền và nhân dân huyện tiếp tục nỗ lực phấn đấu đạt được những mục tiêu cao hơn, đưa Hoa Lư trở thành Đô thị di sản thiên niên kỷ. Điều này cũng nằm trong mục tiêu chung đưa tỉnh Ninh Bình đến năm 2030 cơ bản đạt tiêu chí thành phố trực thuộc Trung ương.

## Đưa du lịch thành ngành kinh tế mũi nhọn

Với lợi thế về vị trí địa lý, được thiên nhiên ban tặng nhiều danh lam thắng cảnh nổi tiếng và các di tích lịch sử văn hóa như: Khu du lịch Tam Cốc - Bích Động, di tích quốc gia đặc biệt Cố đô Hoa Lư,... trong những năm qua, huyện đã phát huy thế mạnh, tập trung triển khai nhiều giải pháp nhằm quản lý, phát triển du lịch theo hướng bền vững, từng bước đưa du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn.

Theo đó, cơ sở hạ tầng phục vụ các hoạt động du lịch từng bước được đồng bộ, hệ thống giao thông kết nối các tuyến, điểm du lịch được hoàn thiện và thường xuyên được bảo trì. Công tác bảo tồn, phát huy các giá trị di tích, di sản đã có sự phối hợp chặt chẽ của các cấp, các ngành trong huyện. Hằng năm, UBND huyện phối hợp với các sở, ban, ngành tổ chức các lớp tập huấn về bồi dưỡng kiến thức quản lý nhà nước về du lịch; chuyên môn nghiệp vụ buồng, bàn, homestay; kỹ năng, nghiệp vụ, việc ứng xử văn minh tại các khu, điểm du lịch cho đối tượng là những người quản lý, người chèo thuyền, thợ chụp ảnh,...

Đặc biệt, nhằm tăng sức hút với du khách, huyện Hoa Lư cũng tổ chức đào tạo, bồi dưỡng mở các lớp hát Chèo, hát Văn, thành lập câu lạc bộ văn hóa, văn nghệ phục vụ tại các khu, điểm du lịch, trong các dịp lễ hội. Cùng với đó, làm tốt công tác đảm bảo an ninh trật tự, an toàn giao thông, an toàn vệ sinh thực phẩm, bảo vệ cảnh quan di tích và bảo vệ môi trường tại các khu, điểm du lịch.

Theo Chủ tịch UBND huyện Nguyễn Quốc Hưng, thời gian tới, Hoa Lư sẽ tiếp tục tập trung xây dựng, triển khai thực hiện có hiệu quả các chương trình, nghị quyết về phát triển du lịch trên địa bàn. Trong đó, chú trọng phát triển các loại hình du lịch nông nghiệp, làng nghề gắn với xây dựng NTM theo đúng nghị quyết của Tỉnh ủy và kế hoạch phát triển du lịch đến năm 2030 của UBND tỉnh. Đẩy mạnh tuyên truyền nâng cao nhận thức của cán bộ, đảng viên và nhân dân về vị trí, vai trò và tầm quan trọng của sự phát triển bền vững của du lịch đối với sự phát triển kinh tế - văn hóa - xã hội. Huy động các nguồn lực để đầu tư xây dựng kết cấu hạ tầng du lịch.

Bên cạnh đó, thực hiện quy hoạch chi tiết, đẩy mạnh thu hút đầu tư phát triển các resort, khu vui chơi giải trí, khu phố đi bộ, khu dịch vụ du lịch kết hợp làng nghề,... Xây dựng các sản phẩm văn hóa, các ấn phẩm, vật phẩm làm quà tặng, quà lưu niệm gắn với biểu trưng di sản nhằm phát huy giá trị, chú trọng các sản phẩm du lịch mang yếu tố văn hóa đặc sắc của tỉnh, của huyện.

“Quan điểm của Hoa Lư là xây dựng, định hướng phát triển du lịch theo hướng xanh, bền vững, khám phá thiên nhiên, văn hóa bản địa; mang đến cho du khách dịch vụ du lịch chất lượng, đẳng cấp”, ông Nguyễn Quốc Hưng nhấn mạnh.

Đồng hành cùng các doanh nghiệp và nhà đầu tư, huyện sẽ đẩy mạnh cải cách hành chính; cải thiện môi trường kinh doanh; nâng cao trách nhiệm của người đứng đầu và chất lượng thực thi công vụ của cán bộ, công chức, viên chức. Huyện cũng đề ra các giải pháp về quy hoạch, quản lý quy hoạch. Tăng cường công tác quản lý quy hoạch, quản lý đất đai; xây dựng, trọng tâm là vùng lõi Tràng An theo quy định của pháp luật. “Hoa Lư đã chuẩn bị sẵn sàng mọi điều kiện thuận lợi nhất để chào đón các nhà đầu tư có tâm, có tầm, có kinh nghiệm, góp phần xây dựng Cố đô nói riêng và Ninh Bình nói chung ngày càng phát triển vững mạnh”, Chủ tịch UBND huyện Nguyễn Quốc Hưng nhấn mạnh. ■



Lễ hội đền Thái Vi, huyện Hoa Lư



Cán bộ hội viên Hội phụ nữ xã Trường Yên tham gia trồng Đường cây kiểu mẫu



Mô hình cà cưỡng xã Ninh Hòa

# Gia Viễn trên đường trở thành đô thị xanh, thông minh

Với sự chỉ đạo sát sao từ Trung ương, Tỉnh ủy, Huyện ủy và thực hiện Nghị quyết của HĐND huyện, Gia Viễn đã gặt hái nhiều trái ngọt trong phát triển kinh tế - xã hội thời gian qua. Đặc biệt, 6 tháng đầu năm 2024, kinh tế - xã hội tiếp tục tăng trưởng tích cực, tạo đà để Gia Viễn từng bước phát triển toàn diện, hướng tới mục tiêu trở thành thị xã vào năm 2030.

**BÍCH HẠNH**



**Ông Phạm Quang Ngọc, Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình phát biểu tại Hội nghị xúc tiến đầu tư huyện Gia Viễn năm 2024**

## Những bước phát triển vững chắc

Nghị quyết của Huyện ủy Gia Viễn và HĐND huyện đã đề ra nhiều mục tiêu cụ thể, trong đó có việc xây dựng Gia Viễn trở thành thị xã vào năm 2030. Các giải pháp phát triển kinh tế, cải cách hành chính và nâng cao chất lượng đời sống nhân dân đã được xác định là những nhiệm vụ quan trọng. Huyện ủy đã chỉ đạo các cấp, ngành tập trung vào việc hoàn thiện hạ tầng, nâng cao chất lượng dịch vụ công và phát triển nguồn nhân lực.

Gia Viễn tập trung cải cách hành chính, với mục tiêu tạo ra một môi trường làm việc hiệu quả, minh bạch. Huyện đã thiết lập nhiều kênh tiếp nhận và xử lý thông tin, từ đó giảm thiểu thủ tục hành chính rườm rà, giúp người dân và doanh nghiệp dễ dàng tiếp cận các dịch vụ công.

Cùng với đó, huyện khẩn trương thực hiện chuyển đổi số trong các lĩnh vực quản lý nhà nước và dịch vụ công, xây dựng Chính quyền điện tử. Trong đó, tập trung chỉ đạo triển khai thực hiện mô hình điểm Chuyển đổi số cấp xã (phiên bản 1.0) trên địa bàn. Phối hợp với các sở, ngành tổ chức các lớp bồi dưỡng, tập huấn; tiếp nhận bàn giao tài khoản, từng bước khai thác sử dụng dữ liệu trên Hệ thống giám sát điều hành thông minh (IOC) tỉnh Ninh Bình và Hệ thống phòng họp không giấy VNPT-eCabinet. Tiếp tục triển khai thực hiện số hóa kết quả giải quyết thủ tục hành chính còn hiệu lực đang được lưu trữ tại cơ quan, đơn vị; Đề án phát triển ứng dụng dữ liệu về dân cư, định danh và xác thực điện tử phục vụ chuyển đổi số quốc gia giai đoạn 2022 - 2025, tầm nhìn đến năm 2030 theo lộ trình, kế hoạch.

Năm 2023, huyện tổ chức thành công “Ngày hội Chuyển đổi số năm 2023” tại huyện, là đơn vị đồng chủ trì và làm điểm của tỉnh để hưởng ứng Ngày Chuyển đổi số quốc gia năm 2023.

Chính những hành động quyết liệt của cả hệ thống chính trị huyện, Gia Viễn đã có đột phá trong phát triển kinh tế - xã hội. Sản xuất công nghiệp tiếp tục phục hồi và tăng trưởng với doanh thu 6 tháng đầu năm 2024 ước đạt 13.630,3 tỷ đồng, tăng 30,4% so

với cùng kỳ năm 2023. Một số doanh nghiệp có doanh thu tăng cao như: Công ty cổ phần sản xuất ô tô Hyundai Thành Công, doanh thu ước đạt 10.189,6 tỷ đồng, tăng 44,3%; Công ty Thái Bình Dương, doanh thu ước đạt 96 tỷ đồng, tăng 24,2%; Công ty Sanico VN sản xuất linh kiện điện tử với doanh thu ước đạt 294 tỷ đồng, tăng 7,3%; Công ty sản xuất giấy thể thao, doanh thu ước đạt 127,1 tỷ đồng, tăng 15,6%.

Vốn đầu tư phát triển thực hiện ước đạt 1.824,5 tỷ đồng, đạt 81,5% kế hoạch, tăng 5,1% so với cùng kỳ năm 2023; trong đó, vốn nhà nước ước đạt 207,25 tỷ đồng, chiếm 11,3%, cơ cấu vốn giảm 19,3%, vốn ngoài nhà nước ước đạt 1.617,25 tỷ đồng, chiếm 88,7%, cơ cấu vốn tăng 9,3% so với cùng kỳ năm 2023. Công tác quản lý vốn đầu tư phát triển đảm bảo chặt chẽ theo quy định của pháp luật, ưu tiên đầu tư xây dựng các công trình thiết yếu phục vụ giáo dục, văn hóa của huyện, xã, thị trấn.

Trong lĩnh vực nông nghiệp và xây dựng nông thôn mới, các cấp, ngành và nhân dân trong huyện đã nỗ lực phấn đấu, tập trung khắc phục khó khăn, triển khai đồng bộ các biện pháp phát triển sản xuất, chăm sóc, chuyển đổi cơ cấu cây trồng, tăng cường ứng dụng tiến bộ khoa học kỹ thuật trong sản xuất,... Nhờ đó, sản xuất nông nghiệp trong 6 tháng đầu năm 2024 đạt kế hoạch đề ra. Công tác xây dựng nông thôn mới cũng được quan tâm chỉ đạo sát sao. Đến nay, toàn huyện Gia Viễn có xã Gia Thành đạt chuẩn nông thôn mới kiểu mẫu về lĩnh vực giáo dục, 10 xã đạt chuẩn nông thôn mới nâng cao; 90 thôn, xóm đạt thôn, xóm nông thôn mới kiểu mẫu theo Bộ tiêu chí giai đoạn 2021 - 2025.

Không chỉ đạt hiệu quả trong phát triển công nghiệp, nông nghiệp, Gia Viễn còn là vùng đất giàu truyền thống lịch sử, văn hóa với nhiều di tích, danh lam, thắng cảnh nổi tiếng, giúp ngành du lịch - dịch vụ phát triển mạnh mẽ. Trên địa bàn huyện, nhiều mô hình với cách làm hay và đầy sáng tạo trong phát triển du lịch đã và đang được triển khai hoạt động hiệu quả như Khu du lịch tâm linh chùa Bái Đính (xã Gia Sinh),



**Lãnh đạo UBND tỉnh Ninh Bình, UBND huyện Gia Viễn chứng kiến Lễ ký kết biên bản ghi nhớ hợp tác tìm hiểu đầu tư của các doanh nghiệp về đầu tư trên địa bàn huyện Gia Viễn**

Khu bảo tồn thiên nhiên đất ngập nước Vân Long (xã Gia Vân), suối khoáng Kênh Gà (xã Gia Thịnh),... Những di tích lịch sử như Đền thờ vua Đinh Tiên Hoàng - lăng Phát tích, chùa Kỳ Lân (Gia Phương), Thung Lau,... đã và đang trở thành những điểm tham quan du lịch hấp dẫn du khách.

Các hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể thao, thông tin, tuyên truyền được huyện Gia Viễn đẩy mạnh, phong phú về hình thức, đa dạng về nội dung, bám sát các nhiệm vụ chính trị của địa phương; công tác bảo vệ, tu bổ, tôn tạo, sửa chữa, nâng cấp các di tích lịch sử được chú trọng; nhiệm vụ chăm sóc và bảo vệ sức khỏe nhân dân tiếp tục được quan tâm, thực hiện tốt; công tác giáo dục - đào tạo được quan tâm và đạt nhiều kết quả khả quan,...

### **Phát triển đô thị xanh, văn minh, hiện đại**

Một trong những mục tiêu quan trọng của Gia Viễn là phát triển đô thị xanh, hài hòa với thiên nhiên và bảo vệ môi trường. Huyện đã triển khai nhiều dự án trồng cây xanh, phát triển công viên và không gian công cộng. Điều này không chỉ cải thiện chất lượng sống của người dân mà còn thu hút đầu tư và du lịch.

Gia Viễn đang chú trọng đến việc quy hoạch đô thị theo hướng bền vững, thân thiện với môi trường. Huyện sẽ xây dựng các khu đô thị mới, kết hợp giữa phát triển kinh tế và bảo vệ môi trường, nhằm tạo ra một không gian sống lý tưởng cho người dân.

Huyện cũng đang phối hợp với VNPT xây dựng đề án "số hóa trong quản lý đô thị". Đề án này hướng tới việc số hóa từ quy hoạch đô thị đến hệ thống điều hành quản lý đô thị thông minh. Qua đó, Gia Viễn sẽ tạo ra một nền tảng dữ liệu mạnh mẽ, phục vụ cho việc ra quyết định và quy hoạch phát triển.

Với những nỗ lực và quyết tâm cải thiện bộ mặt đô thị và đời sống nhân dân, đô thị mới Gián Khẩu đã được Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình công nhận đạt tiêu chí đô thị loại V tại Quyết định số 354/QĐ-UBND ngày 17/4/2024. Thời gian tới, huyện Gia Viễn tiếp tục tăng cường công tác quản lý nhà nước về quy hoạch và đẩy nhanh tiến độ lập các quy hoạch trên địa bàn, nhất là Đề án Quy hoạch chung xây dựng xã giai đoạn 2021 - 2030; Đề án Quy hoạch chung đô thị Vân Long đến năm 2045 đảm bảo tiến độ, chất lượng theo quy định; Dự án điều chỉnh Quy hoạch xây dựng vùng huyện Gia Viễn, tỉnh Ninh Bình đến năm 2030, tầm nhìn đến năm 2050; Đề án Xây dựng đô thị huyện Gia Viễn, tỉnh Ninh Bình đạt tiêu chí đô thị loại IV đến năm 2030. Hoàn thiện Đề án Quy hoạch chung đô thị Me đến năm 2035 trình cấp có thẩm quyền phê duyệt, công bố, triển khai thực hiện đảm bảo đúng quy định.

Đề án Quy hoạch chung đô thị Me đến năm 2035 đã hoàn

thiện trình HĐND huyện Gia Viễn thông qua. Có thể thấy, từ các nguồn vốn ngân sách và huy động nguồn lực trong nhân dân, thị trấn Me thời gian qua đã quan tâm đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng, tạo bộ mặt đô thị ngày càng khang trang, hiện đại, mạng lưới giao thông được quy hoạch, đầu tư, quản lý đúng theo quy định. 100% các tuyến đường, ngõ trên địa bàn thị trấn Me được lắp đặt hệ thống điện chiếu sáng thuận tiện cho việc đi lại và sinh hoạt của nhân dân. Cây xanh đường phố được chỉnh trang, cải tạo và trồng mới, tạo cảnh quan đô thị sáng - xanh - sạch - đẹp... ■



**Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả giải quyết thủ tục hành chính của huyện Gia Viễn tại Trung tâm Phục vụ hành chính công tỉnh Ninh Bình**



**Đầm Vân Long trên địa bàn huyện Gia Viễn là một thắng cảnh thu hút khách du lịch của tỉnh Ninh Bình**

*Huyện Gia Viễn đang nỗ lực không ngừng để hiện thực hóa mục tiêu trở thành thị xã vào năm 2030. Với sự chỉ đạo mạnh mẽ từ Trung ương và tỉnh Ninh Bình, cùng với những giải pháp cụ thể trong cải cách hành chính, xây dựng chính quyền điện tử và phát triển đô thị xanh, Gia Viễn đang tạo ra nền tảng vững chắc cho sự phát triển bền vững trong tương lai.*

# Đánh thức tiềm năng, thế mạnh, đưa Nho Quan phát triển nhanh và bền vững

Huyện Nho Quan nằm ở phía Tây của tỉnh Ninh Bình, nổi tiếng với vẻ đẹp thiên nhiên hoang sơ và nhiều di tích lịch sử. Nơi đây cũng có lợi thế lớn để phát triển công nghiệp. Thời gian qua, huyện đã triển khai nhiều giải pháp khơi thông nguồn lực, đánh thức tiềm năng, thế mạnh, thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội nhanh, bền vững.

NGUYỄN DŨNG



**Ông Phạm Quang Ngọc, Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình trao Quyết định của Thủ tướng Chính phủ công nhận huyện Nho Quan là vùng an toàn khu**

## Phát huy lợi thế địa phương

Là huyện miền núi, nằm ở đầu mối giao thông quan trọng nối liền vùng Tây Bắc với vùng Đồng bằng Bắc bộ và Trung bộ, Nho Quan được thiên nhiên ban tặng nhiều danh thắng và di tích lịch sử, văn hóa truyền thống nổi tiếng như: Động Vân Trình, hồ Yên Quang, hồ Đồng Chương, nước khoáng nóng Cúc Phương, văn hóa đồng bào Mường, các sản vật địa phương...

Đặc biệt, trên địa bàn huyện có Vườn quốc gia Cúc Phương, một địa danh du lịch nổi tiếng trong nước và thế giới, với khu bảo tồn động, thực vật quý hiếm và những di tích văn hóa được xác định có từ sơ kỳ đồ đá mới,... Sản phẩm du lịch Vườn quốc gia Cúc Phương đã có thương hiệu quốc tế với các giải thưởng du lịch uy tín như: "Vườn quốc gia hàng đầu châu Á" trong 5 năm liền (từ năm 2019 đến nay) do World Travel Awards bình chọn.

Quy hoạch tổng thể phát triển du lịch Ninh Bình đến năm 2025, định hướng đến năm 2030 xác định: Phát triển du lịch huyện Nho Quan với các chức năng chính là: Du lịch tham quan, nghiên cứu hệ sinh thái rừng nguyên

sinh, du lịch nghỉ dưỡng, chữa bệnh; du lịch vui chơi giải trí, thể thao mạo hiểm, leo núi, chơi golf; du lịch cộng đồng, nghiên cứu động vật hoang dã,...

Trên cơ sở quy hoạch và phát huy thế mạnh nội lực, những năm qua, huyện đã thu hút nhiều doanh nghiệp lớn đầu tư phát triển du lịch như: Dự án sân golf Tràng An của Doanh nghiệp xây dựng Xuân Trường, Dự án xây dựng khu du lịch nghỉ dưỡng Cúc Phương Resort & Villas; Dự án xây dựng khu du lịch tắm ngâm nước khoáng nóng Cúc Phương; Dự án resort Vedana; Dự án công viên động vật hoang dã quốc gia và nhiều dự án về trùng tu, tôn tạo di tích lịch sử văn hóa.

Bên cạnh đó, Nho Quan cũng sở hữu nhiều điều kiện thuận lợi để phát triển nông nghiệp. Với đất đai phong phú, màu mỡ, thích hợp cho trồng trọt và chăn nuôi, huyện nổi tiếng với trồng lúa nước, mang lại năng suất cao và chất lượng tốt. Ngoài ra, các loại cây ăn quả như bưởi, cam, chanh cũng được trồng nhiều, mang lại nguồn thu nhập ổn định cho người dân. Năm 2023, sản lượng nông nghiệp trên toàn huyện đạt 73.000 tấn, giá trị sản xuất trên 1ha đạt trên 120 triệu đồng. Tính đến năm 2023, trên địa bàn có 24 sản phẩm OCOP và nhiều sản phẩm đặc trưng truyền thống khác.

## Đẩy mạnh phát triển công nghiệp

Ông Hoàng Khắc Tiệp - Chủ tịch UBND huyện cho biết: Nho Quan là cửa ngõ quan trọng của tỉnh trong việc giao lưu phát triển kinh tế - xã hội với các tỉnh Tây Bắc, vùng Đồng bằng Bắc bộ. Tận dụng lợi thế về địa lý, thời gian qua, huyện đã đầu tư xây dựng hạ tầng kỹ thuật, tạo điều kiện thuận lợi cho các doanh nghiệp. Hiện nay, huyện đã quy hoạch được 04 cụm công nghiệp tại các xã: Xích Thổ, Phú Sơn, Văn Phong và Văn Phương, Sơn Lai.





**Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình Phạm Quang Ngọc kiểm tra, động viên sản xuất tại Nhà máy giày Regis Việt Nam (Cụm công nghiệp Văn Phong, huyện Nho Quan)**



**Du lịch là một trong những lợi thế của huyện Nho Quan**

Các cụm công nghiệp được xây dựng và hoàn thiện, với hệ thống đường giao thông, điện, nước và viễn thông hiện đại. Qua đó, giúp giảm thiểu chi phí sản xuất và tăng cường khả năng cạnh tranh của các doanh nghiệp.

Giai đoạn năm 2020 - 2025, Nho Quan tập trung thu hút đầu tư, phát triển công nghiệp theo hướng hiện đại, gắn với thu hút các ngành công nghiệp công nghệ cao, công nghệ sạch, thân thiện với môi trường, tăng giá trị sản phẩm và đóng góp ngân sách lớn. Năm 2023 giá trị sản xuất công nghiệp trên toàn huyện đạt 1.226 tỷ đồng. Riêng Cụm công nghiệp Văn Phong đã thu hút được 02 dự án với diện tích đất cho thuê 34,4ha/50ha, đạt 68,8% tỷ lệ lấp đầy, dự kiến cuối năm 2024 sẽ đạt 100%. Tổng vốn đầu tư công nghiệp đạt trên 2.883,8 tỷ đồng. Hiện nay, huyện tiếp tục quy hoạch, phát triển Khu công nghiệp Phú Long, cụm công nghiệp và các làng nghề truyền thống.

Một trong những thuận lợi của Nho Quan đó chính là tuyến đường Đông - Tây kết nối từ cao tốc Bắc - Nam và QL1 đến QL45, QL12B, QL38B; kết nối Nho Quan với các tỉnh, các vùng miền Đông bằng sông Hồng, Bắc Trung bộ sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho việc vận chuyển hàng hóa giữa khu vực trong huyện và các tỉnh lân cận. Điều này giúp giảm chi phí vận chuyển, tăng cường giao thương và thúc đẩy kinh tế phát triển.

Để tạo môi trường thuận lợi cho doanh nghiệp hoạt động, Nho Quan đã ban hành nhiều văn bản chỉ đạo về thực hiện cải cách thủ tục hành chính. Trong đó, tập trung củng cố, đào tạo và tăng cường năng lực đội ngũ cán bộ lãnh đạo các cấp; xây dựng lại quy chế, quy trình trên tinh thần rút ngắn thời gian thực hiện thủ tục hành chính; đổi mới phương thức làm việc của các cơ quan hành chính nhà nước; đẩy mạnh chuyển đổi số, thực hiện kinh tế số, xã hội số, doanh nghiệp số; tăng cường giải quyết hồ sơ, xử lý công việc trên môi trường điện tử, tạo thuận lợi tối đa cho người dân và doanh nghiệp. ■



**Tuyến đường Đông - Tây sẽ mở ra cơ hội phát triển mới cho huyện Nho Quan**

*6 tháng đầu năm 2024, tình hình kinh tế - xã hội của huyện Nho Quan tiếp tục duy trì ổn định và có mức tăng trưởng khá. Tổng thu ngân sách đến hết tháng 6 đạt trên 306 tỷ đồng, tương đương 74,1% kế hoạch năm, tăng 43,4% so với cùng kỳ năm 2023. Trong đó, giá trị sản xuất công nghiệp tăng trên 890 tỷ đồng, tổng mức bán lẻ hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng tăng 0,7% so với cùng kỳ năm 2023.*

BAN QLDA ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH NN&PTNT TỈNH NINH BÌNH

# Năng động, chuyên nghiệp, hiệu quả trong quản lý đầu tư dự án

Thời gian qua, dù phải đối mặt với không ít khó khăn, thách thức, song Ban Quản lý dự án (QLDA) đầu tư xây dựng công trình Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (NN&PTNT) tỉnh Ninh Bình vẫn luôn nỗ lực hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao, đóng góp thiết thực vào công cuộc tái cơ cấu ngành Nông nghiệp gắn với xây dựng nông thôn mới địa phương.

## BÌNH MINH



Bí thư Tỉnh ủy Ninh Bình - ông Đoàn Minh Huấn tặng quà cho cán bộ, công nhân vận hành Âu Kim Đài

**Ô**ng Nguyễn Đình Đức, Giám đốc Ban QLDA đầu tư xây dựng công trình NN & PTNT tỉnh Ninh Bình cho biết: Bám sát sự chỉ đạo của UBND tỉnh, tập thể lãnh đạo Ban đã đoàn kết thống nhất, chung sức đồng lòng xây dựng tập thể trong sạch, vững mạnh, gặt hái được nhiều kết quả nổi bật.

Đơn vị đã đầu tư xây dựng nhiều công trình, dự án quan trọng, góp phần hoàn thiện hệ thống cơ sở hạ tầng nông nghiệp - nông thôn theo hướng hiện đại, đồng bộ. Các dự án do Ban đảm nhiệm vai trò chủ đầu tư khi thi công, hoàn thành đưa vào sử dụng đều phát huy hiệu quả theo đúng mục tiêu đề ra, góp phần phát huy giá trị của nguồn vốn đầu tư công ở mức cao nhất.

Năm 2023, Ban được giao tổng số vốn 369.758,782 triệu đồng, trong đó, ngân sách Trung ương 40.000 triệu đồng; ngân sách địa phương 306.646 triệu đồng; vốn ngân sách địa phương kéo dài thời gian thực hiện 23.112,782 triệu đồng. Lũy kế giải ngân từ đầu năm đến thời điểm báo cáo là 95.560,740 triệu đồng, đạt 26% kế hoạch vốn được giao.

Trong năm, Ban đã trình và được cấp có thẩm quyền phê duyệt quyết toán dự án hoàn thành tổng 11 dự án, bao gồm: Dự án xử lý đột xuất, cấp bách cống Đồng Cói tại

Km20+591 trên đê hữu sông Vạc, xã Thượng Kiệm, huyện Kim Sơn; nâng cấp trạm bơm Yên Phong, xã Yên Phong, huyện Yên Mô; xử lý cấp bách cống Cái tại K28+344 đê hữu Đáy, huyện Yên Khánh,...

Để có được những kết quả trên, theo ông Nguyễn Đình Đức, Ban đã phối hợp chặt chẽ với các sở, ban ngành, UBND các huyện thị thông suốt và hiệu quả, không để phát sinh các vướng mắc, tồn tại; đẩy nhanh thủ tục đầu tư góp phần hoàn thành các nhiệm vụ được UBND tỉnh giao.

Trong quá trình thực hiện, Ban thường xuyên theo dõi, kiểm tra phương án đầu tư tổng thể; tích cực đôn đốc các đơn vị thi công; giải quyết các khó khăn vướng mắc; đồng thời tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về quản lý đầu tư xây dựng, nghiệm thu, thanh quyết toán công trình. Qua đó, đưa các dự án hoàn thành đúng tiến độ và đạt chất lượng yêu cầu đề ra, phục vụ hiệu quả lĩnh vực sản xuất nông nghiệp gắn với xây dựng nông thôn mới tỉnh nhà.

Đơn vị cũng thực hiện nghiêm ngặt các quy định về quản lý đầu tư xây dựng, đặc biệt là công tác quản lý chất lượng công trình. Đẩy mạnh công tác đấu thầu công khai trên hệ thống mạng đấu thầu quốc gia. Tăng tính công khai, minh bạch trong công tác lựa chọn nhà thầu.



**Công trình xây dựng Âu Kim Đài là dự án nhằm ngăn mặn, giữ ngọt và ứng phó với tác động nước biển dâng cho 6 huyện, thành phố khu vực Nam tỉnh Ninh Bình**

Đặc biệt, Ban đã đẩy nhanh công tác giải ngân, quyết toán công trình hoàn thành, bàn giao công trình sớm đưa vào khai thác, sử dụng, phát huy tối đa hiệu quả đầu tư. Chỉ trong 6 tháng đầu năm 2024, Ban đã trình phê duyệt 7 công trình quyết toán, bàn giao 3 công trình đưa vào khai thác sử dụng.

Song song với đó, tăng cường kỷ luật, kỷ cương trong thực thi công vụ, phân giao nhiệm vụ rõ ràng, đẩy mạnh kỷ cương hành chính, nâng cao tinh thần trách nhiệm người đứng đầu; giữ vững đoàn kết nội bộ, phấn đấu hoàn thành 100% nhiệm vụ được UBND tỉnh giao.

Giám đốc Ban QLDA đầu tư xây dựng công trình NN & PTNT tỉnh Nguyễn Đình Đức cho biết thêm: Hiện Ban đã và đang được giao thực hiện 06 dự án mới. Đó là: Dự án xử lý cấp bách kè chống sạt lở thượng nguồn sông Lạng, huyện Nho Quan; Dự án đầu tư, nâng cấp trạm bơm Liễu Tường, xã Khánh Cường, huyện Yên Khánh; Dự án cải tạo, nâng cấp đoạn cuối sông Cà Mau (từ cống chợ Cồn Thoi đến cống Kè Đông); Dự án xây dựng Trạm bơm Quy Hậu; Dự án xây dựng trạm bơm Cống Chanh, xã Khánh An, huyện Yên Khánh; Dự án nạo vét sông tiêu 6 xã phục vụ tưới tiêu liên huyện Yên Khánh - Kim Sơn, kết hợp nâng cấp bờ thành đường giao thông phòng chống thiên tai, huyện Yên Khánh.

Thời gian tới, để triển khai có hiệu quả các dự án đầu tư trên địa bàn, Ban sẽ tiếp tục rà soát, đề xuất hướng tháo gỡ những khó khăn, vướng mắc của các dự án kéo dài: Cải tạo, nâng cấp tuyến đê hữu Đáy đoạn K8+380-K32+400;

củng cố, nâng cấp tuyến đê Tả Hoàng Long, huyện Gia Viễn;... Tăng cường kiểm tra hồ sơ nghiệm thu, đối chiếu khối lượng hoàn thành, đề xuất phương án tham mưu báo cáo UBND tỉnh theo quy định.

Tập trung bàn giao đưa vào sử dụng các công trình đã hoàn thành. Đôn đốc các đơn vị thi công triển khai thi công hoàn thành các dự án theo Chương trình công tác năm, cụ thể: Dự án nâng cấp tuyến đê hữu sông Hoàng Long và sông Đáy kết hợp giao thông đoạn từ Bái Đình đi Kim Sơn; nâng cấp tuyến đê Hữu sông Đáy đoạn từ cống Dịch Lộ đến cầu Gián Khẩu (đoạn K0+000 K8+000); nâng cấp tuyến đê Hữu Hoàng Long, đê Đức Long, Gia Tường, Lạc Vân;...

Ngoài ra, phối hợp với Sở Tài chính và các đơn vị liên quan hoàn thành quyết toán các dự án: Dự án nạo vét sông và nâng cấp tuyến đê sông Mới, huyện Yên Khánh; nâng cấp tuyến đê Hữu sông Đáy đoạn Km33+600 - Km38+000 và đoạn Km42+295 - Km43+950, huyện Yên Khánh;...

Đặc biệt, với phương châm “lấy con người làm gốc”, Ban cũng sẽ chú trọng chăm lo đội ngũ cán bộ, công chức; thường xuyên tổ chức cho cán bộ đi học tập nghiệp vụ để nâng cao trình độ chuyên môn.

“Đây chính là nguồn lực quan trọng giúp Ban hoàn thành tốt nhiệm vụ chính trị và chuyên môn được giao, đóng góp thiết thực vào công cuộc tái cơ cấu ngành Nông nghiệp gắn với xây dựng nông thôn mới nói riêng và thu hút đầu tư phát triển kinh tế - xã hội nói chung”, ông Nguyễn Đình Đức khẳng định. ■

## TRUNG TÂM DỊCH VỤ VIỆC LÀM TỈNH NINH BÌNH

# Cầu nối hiệu quả giữa doanh nghiệp và người lao động



Trung tâm dịch vụ việc làm tỉnh phối hợp với Tỉnh đoàn Ninh Bình tổ chức phiên giao dịch việc làm lưu động tháng 4/2024

Thông qua nhiều giải pháp, đặc biệt là đa dạng hóa hình thức tuyên truyền, đẩy mạnh thông tin thị trường lao động, Trung tâm Dịch vụ việc làm (DVVL) tỉnh Ninh Bình đã tạo cầu nối cung - cầu hiệu quả để người dân, doanh nghiệp tiếp cận thông tin việc làm nhanh nhất, thụ hưởng chính sách và thực hiện đúng quy định của pháp luật.

### NGÔ SAN

**Ô**ng Lê Thanh Tùng, Giám đốc Trung tâm cho biết: Nhằm đẩy mạnh kết nối giữa doanh nghiệp, cơ sở giáo dục nghề nghiệp với người lao động, thời gian qua, Trung tâm DVVL tỉnh Ninh Bình đã triển khai đa dạng các hoạt động tư vấn, giới thiệu việc làm cho người lao động. Các hình thức tuyên truyền được thực hiện ngày càng đa dạng như: Thông báo bản tin, chạy chữ trên Đài Phát thanh Truyền hình tỉnh, hệ thống đài truyền thanh đa cấp; phát tờ rơi tuyển dụng lao động. Đặc biệt là gọi điện trực tiếp để tư vấn và cung cấp thông tin thị trường lao động cho các đối tượng là quân nhân xuất ngũ và người lao động từ phía Nam trở về.

Tính đến ngày 24/6, Trung tâm đã tư vấn 18.123/25.000 lượt người so với kế hoạch năm để ra, trong đó: Tư vấn về chính sách, pháp luật lao động 7.851 lượt, tư vấn giới thiệu việc làm được 10.013 lượt người. Tổng số lao động giới thiệu tuyển dụng được 1.873 người, đạt trên 62% chỉ tiêu kế

hoạch để ra (1.873/3.000 người).

6 tháng đầu năm có 1.559 lượt doanh nghiệp đăng ký chỉ tiêu tuyển dụng tại Sàn với 184.473 lượt chỉ tiêu tuyển dụng. Tổ chức thành công 06 phiên giao dịch việc làm hàng tháng, 04 phiên giao dịch việc làm chuyên đề, 01 phiên giao dịch việc làm lưu động và 14 phiên giao dịch việc làm online. Tổ chức tuyển chọn 1.338 người lao động đăng ký dự thi theo chương trình EPS năm 2024 cho 04 ngành sản xuất chế tạo, xây dựng, nông nghiệp, ngư nghiệp.

Ngoài ra, Trung tâm đã phối hợp với Phòng Việc làm - An toàn lao động và Bảo hiểm xã hội, Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội, Ban chỉ huy quân sự các huyện/thành phố tuyên truyền, tư vấn các chương trình thuộc đề án xuất khẩu lao động cho 1.372 người là đối tượng bộ đội xuất ngũ trở về địa phương. Kết quả: Đã tư vấn giới thiệu việc làm được 4.028 lượt người, kết nối việc làm, học nghề cho 552 người.

“Bộ đội xuất ngũ là lực lượng lao động trẻ, có phẩm chất đạo đức tốt, tác phong nhanh nhẹn, có ý thức, chấp hành nghiêm kỷ luật. Giải quyết việc làm cho bộ đội xuất ngũ sẽ tạo điều kiện cho doanh nghiệp có nguồn nhân lực dồi dào, có ý thức tổ chức kỷ luật, sức khỏe và trình độ, đáp ứng được nhiều ngành nghề chất lượng cao nói riêng và đảm bảo an sinh xã hội địa phương nói chung”, ông Lê Thanh Tùng khẳng định.

Không chỉ làm tốt hoạt động tư vấn, giới thiệu việc làm cho người lao động, Trung tâm DVVL tỉnh còn chủ động phối hợp triển khai thực hiện kịp thời, hiệu quả chính sách bảo hiểm thất nghiệp (BHTN), hỗ trợ người lao động ổn định cuộc sống.

Tính đến ngày 20/06, Trung tâm đã tiếp nhận 2.772 người nộp hồ sơ đề nghị hưởng trợ cấp BHTN (trong đó có 106 hồ sơ nộp trên Cổng Dịch vụ công quốc gia), đến nay đã thẩm định hồ sơ trình lãnh đạo Sở ra quyết định cho 2.474 người đủ điều kiện hưởng trợ cấp BHTN. Tổng số tiền chi trả trợ cấp thất nghiệp là: 47.983730.415 đồng. Hỗ trợ học nghề cho 01 người với số tiền 7.500.000 đồng.

Theo Giám đốc Trung tâm DVVL tỉnh, phát huy những kết quả đã đạt được, thời gian tới, Trung tâm sẽ tiếp tục nắm chắc thông tin thị trường lao động; tăng cường công tác tuyên truyền chính sách, tư vấn giới thiệu việc làm cho các đối tượng hưởng BHTN. Đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính, giúp giải quyết chế độ BHTN ngày càng dễ dàng, hiệu quả. Ngoài ra, mở rộng liên kết với các doanh nghiệp, các cơ sở giáo dục nghề nghiệp trong công tác cung ứng lao động, tư vấn giới thiệu việc làm, tuyển sinh học nghề cho nhân dân và người lao động.

Thông qua đó, phát huy vai trò là cầu nối cung - cầu lao động hiệu quả, địa chỉ tin cậy của người lao động và các nhà tuyển dụng, đóng góp tích cực vào công tác giải quyết việc làm tại địa phương cũng như tạo nguồn lực quan trọng để phát triển kinh tế - xã hội. ■

# QUỸ ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN TỈNH NINH BÌNH



Địa chỉ: Đường Nguyễn Bặc, phố Hợp Thành, phường Ninh Khánh, TP.Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình  
Điện thoại: (+84)(229) 3 891 230 / Fax: (+84)(229) 3 891 230 / Email: quydtpt@ninhbinh.gov.vn

TRƯỜNG THPT CHUYÊN LƯƠNG VĂN TỤY

# Phát huy truyền thống hiếu học đất Cố đô



Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy là một trong những trường có giáo viên được nhận Bằng khen của Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình vì có thành tích xuất sắc trong công tác bồi dưỡng học sinh giỏi, học sinh đạt giải Nhất, Nhì kỳ thi chọn học sinh giỏi quốc gia THPT

Những năm qua, được sự quan tâm của Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, ngành Giáo dục và Đào tạo Ninh Bình đã phát triển toàn diện cả về quy mô, chất lượng và hiệu quả. Trong đó, Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy được xác định là cái nôi đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, cánh chim đầu đàn trong ngành Giáo dục và Đào tạo vùng đất Cố đô.

## BÙI LIÊN

### “Quả ngọt” từ sự nỗ lực

Trong năm học 2023 - 2024, thầy và trò trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy đã không ngừng nỗ lực hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ trên tất cả các lĩnh vực từ giáo dục đại trà

đến các chương trình giáo dục lý tưởng sống, kỹ năng sống cho học sinh, đặc biệt là giáo dục mũi nhọn. Bên cạnh đó, các tổ chức đoàn thể cũng thực sự phát huy vai trò, trách nhiệm, đóng góp không nhỏ vào thành tích chung của Nhà trường.

Điểm nhấn nổi bật nhất của Nhà trường chính là chất lượng giáo dục mũi nhọn. Trong Kỳ thi chọn học sinh giỏi quốc gia, học sinh của Trường đã có 71/82 học sinh đạt giải, đạt tỷ lệ 86,6%, xếp thứ 6 toàn quốc, cao hơn 28,93% so với tỷ lệ đạt giải của toàn quốc. Đây là kết quả cao nhất từ trước tới nay, kể cả về chất lượng và tỷ lệ đạt giải, trong đó có 01 giải Nhất (môn Địa lý), 14 giải Nhì, 35 giải Ba, 21 giải Khuyến khích, có 6 đội tuyển có 100% học sinh tham gia dự thi đạt giải (Toán, Lý, Sinh, Sử, Địa lý và Tiếng Pháp), có 02 học sinh môn Toán học và Tin học được lựa chọn tham gia đội dự tuyển Olympic Toán học, Tin học quốc tế. 98% học sinh tham dự các cuộc thi học sinh giỏi các trường THPT chuyên khu vực Duyên hải, Đồng bằng Bắc bộ và Trại hè Hùng Vương các trường chuyên phía Bắc đều đạt giải, đoàn tuyển của Nhà trường xếp thứ hạng cao.

Chất lượng giáo dục đại trà của Trường được duy trì tốt, điểm trung bình các môn thi Tốt nghiệp THPT cao nhất toàn tỉnh. Có 02 thí sinh đến từ Trường THPT Chuyên



**Không chỉ tích cực đổi mới phương pháp giảng dạy để trang bị cho học sinh nền tảng kiến thức văn hóa rộng, kiến thức học thuật sâu, Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy còn hướng tới bồi đắp cho học sinh những giá trị đạo đức cốt lõi, rèn luyện kỹ năng sống**

Lương Văn Tụy trong Top 10 thí sinh có điểm thi tốt nghiệp cao nhất toàn quốc: Thí sinh Đinh Thị Bích Ngọc, số báo danh 27004000 có tổng điểm thi tốt nghiệp THPT năm 2024 với 57,85 điểm (Toán 8,8; Ngữ văn 9,75; Lịch sử 10; Địa lí 10; GDCD 9,50 và Tiếng Anh 9,8), là thủ khoa “kép” toàn quốc thi tốt nghiệp và khối C00 (29,75 điểm). Thí sinh Nguyễn Ngọc Anh, số báo danh 27003600 có tổng điểm thi tốt nghiệp THPT với 57,40 điểm (Toán 8,8; Ngữ văn 9,75; Lịch sử 10, Địa lí 9,75; GDCD 9,50 và Tiếng Anh 9,6), xếp thứ 5 toàn quốc và là Á khoa điểm thi tốt nghiệp của tỉnh. Hàng trăm học sinh có chứng chỉ ngoại ngữ quốc tế, nhiều học sinh được xét tuyển thẳng vào các trường đại học hàng đầu. Các hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể dục thể thao của Nhà trường được quan tâm thúc đẩy và đạt nhiều thành tích nổi bật. Nhiều học sinh tiêu biểu của Nhà trường vinh dự được kết nạp vào Đảng Cộng sản Việt Nam.

Không chỉ tích cực đổi mới phương pháp giảng dạy để trang bị cho học sinh nền tảng kiến thức văn hóa rộng, kiến thức học thuật sâu, Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy còn hướng tới bồi đắp cho học sinh những giá trị đạo đức cốt lõi, rèn luyện kỹ năng sống. Các câu lạc bộ (CLB) của Nhà trường vẫn tiếp tục duy trì, hoạt động sôi nổi, thu hút được nhiều thành viên tham gia như: CLB Dance, CLB Nhạc cụ dân tộc, CLB Đàn ghita, CLB Tranh biện, CLB Thể dục thể thao,... góp phần trang bị kỹ năng mềm, giúp giảm căng thẳng trong học tập, nâng cao kỹ năng sống, phát huy tính chủ động, sáng tạo, gìn giữ những tinh hoa văn hóa của dân tộc cho đoàn viên thanh niên Nhà trường.

### **Khát vọng vươn tầm**

Chia sẻ về những kết quả trong năm học vừa qua, thầy Hoàng Hải Nam, Hiệu trưởng Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy cho biết: Thành tích đạt được của Nhà trường trong năm học vừa qua là nhờ Trường nhận được ủng hộ, hỗ trợ về tinh thần và vật chất của các cấp lãnh đạo, các cơ quan, ban ngành, đồng thời là kết quả của quá trình nỗ lực không ngừng của đội ngũ cán bộ, giáo viên, nhân viên, học sinh. Phát huy truyền thống dạy tốt, học tốt, đội ngũ cán bộ giáo viên Nhà trường luôn đoàn kết thực hiện nhiệm vụ được giao; luôn tự đổi mới, tự học, tự nghiên cứu để nâng cao trình độ, năng lực chuyên môn. Nhà trường

cũng tích cực trong công tác đào tạo đội ngũ giáo viên đủ năng lực để tham gia giảng dạy các lớp chuyên, các đội tuyển học sinh giỏi quốc gia, khu vực và quốc tế.

Hiện nay, trong bối cảnh cuộc cách mạng công nghiệp 4.0, cùng với quá trình đổi mới căn bản, toàn diện giáo dục và đào tạo, Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy đứng trước nhiều cơ hội và thách thức mới, đòi hỏi tập thể Nhà trường tiếp tục phát huy truyền thống, đoàn kết, sáng tạo, khát vọng vươn tới những tầm cao mới.

Trước mắt, Trường sẽ tập trung thực hiện hiệu quả Chương trình giáo dục phổ thông 2018, đẩy mạnh đổi mới hình thức, phương pháp dạy học và kiểm tra đánh giá theo định hướng phát triển phẩm chất, năng lực học sinh, tạo bước đột phá về chất lượng; tiếp tục nâng cao chất lượng giáo dục toàn diện.

Trong đó, tập trung các giải pháp hiệu quả để nâng cao chất lượng bồi dưỡng học sinh giỏi quốc gia, kết quả tốt nghiệp THPT và xét tuyển vào các trường đại học. Phần đầu có nhiều học sinh đạt điểm cao, đạt thủ khoa xét tuyển đại học ở các tổ hợp môn lựa chọn nhằm khẳng định vị thế, thương hiệu Nhà trường. Tổ chức hiệu quả các hoạt động trải nghiệm hướng nghiệp, giáo dục giá trị sống, kỹ năng sống cho học sinh.

Cùng với đó, tăng cường bồi dưỡng, nâng cao trình độ chuyên môn nghiệp vụ của giáo viên, tạo mọi điều kiện để giáo viên được sáng tạo trong dạy học. Phát huy, khai thác triệt để các điều kiện về cơ sở vật chất, thiết bị dạy học của Nhà trường, làm tốt công tác xã hội hóa, huy động mọi nguồn lực cho phát triển giáo dục. Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số trong giáo dục, khai thác hiệu quả các phần mềm, hệ sinh thái giáo dục trên môi trường số phục vụ đắc lực trong quản lý và dạy học. Làm tốt công tác thi đua, khen thưởng, tạo động lực, động viên kịp thời những tập thể, giáo viên, học sinh có nhiều cống hiến, đạt thành tích xuất sắc trong công tác và học tập.

Tiếp tục thực hiện các phong trào thi đua và triển khai các cuộc vận động để nâng cao thành tích của Nhà trường, xây dựng Trường THPT Chuyên Lương Văn Tụy thực sự là hình mẫu khối THPT trong tỉnh về nội dung, phương thức tổ chức và chất lượng giáo dục, tiến tới vươn tầm khu vực và chủ động hội nhập quốc tế. ■

## BIDV NINH BÌNH

# Mở rộng dịch vụ ngân hàng số, nâng cao trải nghiệm khách hàng

Ngày nay, việc sử dụng công nghệ số ngày càng phổ biến trong mọi lĩnh vực đời sống, từ đó mang lại những lợi ích to lớn cho người dùng. Trong lĩnh vực ngân hàng, sự phát triển của các dịch vụ ngân hàng số không chỉ mang đến sự tiện lợi mà còn thúc đẩy quá trình quản lý tài chính cá nhân và doanh nghiệp trở nên hiệu quả hơn. Nhận thấy xu hướng đó, Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - BIDV đã không ngừng nỗ lực đưa sản phẩm và dịch vụ ngân hàng số đến gần hơn với khách hàng, tạo ra những dấu ấn nổi bật và khẳng định vị thế tiên phong trong hành trình chuyển đổi số.

NGÔ SAN



**Ông Nguyễn Thanh Tùng,**  
Giám đốc BIDV chi nhánh Ninh Bình

## Sứ mệnh và Tầm nhìn

Với sứ mệnh chung của BIDV “đem lại lợi ích, tiện ích tốt nhất cho khách hàng, cổ đông, người lao động và cộng đồng xã hội”, BIDV chi nhánh Ninh Bình đã liên tục cải tiến và nâng cao chất lượng dịch vụ để đáp ứng nhu cầu ngày càng cao và đa dạng của khách hàng.

## Sản phẩm và dịch vụ ngân hàng số

Thực hiện chủ trương “Chuyển đổi số quốc gia” của Chính phủ, đặc biệt trong lĩnh vực tài chính - ngân hàng, đồng thời khuyến khích khách hàng chuyển đổi sang hình thức thanh toán không dùng tiền mặt, nhiều hoạt động được số hóa và thực hiện thông qua Internet banking và Mobile banking, thiết bị sử dụng đa dạng như: Máy tính, laptop, điện thoại thông minh có kết nối internet. Phần lớn các hoạt động ở quầy giao dịch truyền thống đều được số hóa và tích hợp vào ứng dụng ngân hàng số. Với sự tiên phong trong ứng dụng và phát triển các sản phẩm số, BIDV chi nhánh Ninh Bình cung cấp sản phẩm vay mua nhà trên ứng dụng điện thoại di động BIDV Home - hỗ trợ khách hàng cá nhân đăng ký vay vốn mua nhà đối với các dự án do BIDV tài trợ, thực hiện giao dịch chuyển tiền nội bộ và chuyển tiền 24/7 tại khu vực tự phục vụ BIDV Ezone.

Bên cạnh đó, BIDV đã nghiên cứu, ứng dụng trí tuệ nhân tạo (AI), Chatbot trong việc phục vụ và chăm sóc khách hàng; áp dụng công nghệ định danh khách hàng trực tuyến eKYC,... Đặc biệt, BIDV đã công bố và cho ra mắt hệ thống BIDV OPEN API với định hướng xây dựng mô hình Ngân hàng mở (Openbanking) với gần 250 nghìn lượt gọi API trên hệ thống; gần 600 tài khoản đăng ký trải nghiệm và hơn 100

đối tác là các định chế, tổ chức, doanh nghiệp lớn đăng ký tích hợp thông qua website. BIDV cũng là một trong các ngân hàng Việt Nam đầu tiên triển khai thành công thanh toán QR xuyên biên giới với Thái Lan và Campuchia; chuyển tiền kiểu hối trực tiếp với Hàn Quốc.

Giám đốc BIDV chi nhánh Ninh Bình, ông Nguyễn Thanh Tùng cho biết: “Nhằm đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của khách hàng trong việc sử dụng các kênh số để giao dịch tài chính, việc áp dụng tôn chỉ “Lấy khách hàng làm trung tâm” đã được BIDV chi nhánh Ninh Bình cho là trọng tâm, hướng đến sự đổi mới, sáng tạo, gia tăng trải nghiệm, đáp ứng nhu cầu khách hàng, bảo vệ quyền lợi chính đáng của khách hàng là mục tiêu hàng đầu nhằm nâng cao uy tín, giữ vững niềm tin của khách hàng”.

## Hiệu quả và đóng góp xã hội

Việc phát triển dịch vụ ngân hàng số của BIDV chi nhánh Ninh Bình không chỉ mang lại lợi ích cho khách hàng mà còn góp phần vào sự phát triển kinh tế - xã hội của địa phương. Bằng cách thúc đẩy chuyển đổi số ngân hàng đã giúp tiết kiệm chi phí vận hành, tăng cường hiệu quả hoạt động, từ đó tạo ra các giá trị lâu dài cho cả khách hàng và cộng đồng.

Trên hành trình phát triển và đổi mới dịch vụ ngân hàng số, BIDV chi nhánh Ninh Bình không ngừng nỗ lực để đáp ứng và vượt qua sự mong đợi của khách hàng. Với cam kết về chất lượng dịch vụ, sự tiện lợi và tính bảo mật cao, BIDV chi nhánh Ninh Bình đã và đang từng bước khẳng định là một đối tác đáng tin cậy trong lĩnh vực tài chính và ngân hàng số tại địa phương. ■



# HÀNH TRÌNH 50 NĂM THẮP SÁNG VÀ TẦM NHÌN MỚI



Lễ kỷ niệm 50 năm thành lập Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình (1974 - 2024)

Nằm bên bờ sông Đáy, Công ty Cổ phần Nhiệt điện Ninh Bình (tiền thân là Nhà máy điện Ninh Bình) đã gắn bó với sự phát triển của ngành điện lực Việt Nam suốt 50 năm qua. Với tổng sản lượng khoảng 24 tỷ kWh tính đến năm 2024, Nhà máy không chỉ đóng góp quan trọng vào hệ thống điện quốc gia mà còn ghi dấu ấn sâu đậm trong lòng người dân, là động lực thúc đẩy sự phát triển kinh tế - xã hội của địa phương và cả nước.

## BÌNH MINH

### Những dấu ấn đầu tiên

Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình được khởi công vào 15/3/1971 tại thị xã Ninh Bình, quy mô 04 tổ lò máy với tổng công suất 100MW. Ngày 17/1/1974, Bộ trưởng Bộ Điện và Than Nguyễn Hữu Mai đã ký quyết định thành lập Nhà máy điện Ninh Bình. Từ đó, ngày 17/1 trở thành Ngày truyền

thống của đơn vị.

Với mục tiêu đáp ứng nhu cầu điện năng ngày càng tăng của đất nước, ban đầu, Nhà máy đã đóng góp cho kháng chiến, sau đó chuyển sang phục vụ phát triển kinh tế - xã hội trong giai đoạn hậu chiến.

### Đóng góp năng lượng cho quốc gia

Với năng lực sản xuất ấn tượng, Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình đã cung cấp tổng cộng khoảng 24 tỷ kWh tính đến nay. Đáng chú ý, đã có năm Nhà máy đạt 730 triệu kWh.

Chỉ sau hơn 6 tháng, Nhà máy đã hoàn thành hơn 80% chỉ tiêu với 425 triệu

kWh, đóng góp quan trọng vào hệ thống điện quốc gia và giúp Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) đảm bảo nguồn điện ổn định cho phát triển kinh tế và xã hội.

### Nỗ lực và cam kết với môi trường

Nhiệt điện Ninh Bình luôn đặt việc bảo vệ môi trường lên hàng đầu. Với các biện pháp công nghệ tiên tiến và nghiêm ngặt trong quản lý, đơn vị không chỉ đảm bảo an toàn môi trường mà còn thúc đẩy các giải pháp tiết kiệm năng lượng và giảm thiểu khí thải.

### Dự án điện linh hoạt ICE: Nhu cầu và sự lựa chọn đúng đắn

Để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng về điện năng và đồng thời hướng đến phát triển bền vững, UBND tỉnh Ninh Bình đã phối hợp với Tổng Công ty Phát điện 3 (thuộc Tập đoàn Điện lực Việt Nam), Công ty Cổ phần Nhiệt điện Ninh Bình quyết định nghiên cứu và phát triển dự án điện khí linh hoạt ICE công suất 300 MW tại xã Kim Đông, huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình. Dự án này sẽ không chỉ thay thế cho Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình dừng vận hành mà còn mang lại hiệu quả kinh tế - kỹ thuật và bảo vệ môi trường cao hơn.

Dự án ICE hứa hẹn mang đến khả năng cung cấp điện linh hoạt và ổn định hơn, đồng thời giảm thiểu tác động đến môi trường nhờ vào công nghệ hiện đại và quản lý chặt chẽ. Đây là





Đoàn công tác của Tập đoàn Điện lực Việt Nam thăm và làm việc tại Công ty Cổ phần Nhiệt điện Ninh Bình, ngày 02/4/2024



Tập đoàn Điện lực Việt Nam tặng quà cho cán bộ, nhân viên Công ty Cổ phần Nhiệt điện Ninh Bình tham gia phong trào thi đua trong công tác giảm sự cố, đảm bảo sẵn sàng phát điện năm 2024

☞ một bước đi quan trọng của Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình trong việc thích ứng với xu hướng phát triển bền vững của ngành điện lực thế giới.

### Tầm nhìn và những thử thách trước mắt

Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình không ngừng nỗ lực để vượt qua những thử thách hiện tại và tương lai. Với sự hỗ trợ mạnh mẽ từ EVN và sự cam kết của các cấp lãnh đạo, Nhà máy đang hướng tới mục tiêu trở thành một trong những đơn vị sản xuất điện có công nghệ hiện đại và bảo vệ môi trường. ■

*Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình là biểu tượng của sự đổi mới và phát triển bền vững trong ngành điện lực Việt Nam. Với sứ mệnh quan trọng cung cấp điện cho phát triển kinh tế - xã hội, Nhà máy đã và đang góp phần không nhỏ vào sự phát triển chung của đất nước.*

*Dự án điện khí linh hoạt ICE là một bước đi chiến lược, mở ra tương lai sáng hơn cho ngành điện lực Việt Nam cũng như cho sự phát triển bền vững của xã hội. Với sự phát triển không ngừng, Nhà máy Nhiệt điện Ninh Bình sẽ tiếp tục là nguồn năng lượng vững mạnh, đồng hành cùng đất nước và nhân dân, để mỗi ngày, mỗi giờ Việt Nam phát triển mạnh mẽ và bền vững hơn.*

## CÔNG TY TNHH MTV XỔ SỐ KIẾN THIẾT NINH BÌNH

# Vì mục tiêu kiến thiết quê hương

Không chỉ phát triển đúng định hướng, đáp ứng nhu cầu vui chơi, giải trí lành mạnh của người dân, Công ty TNHH MTV Xổ số Kiến thiết (XSKT) Ninh Bình còn đóng góp tích cực vào ngân sách nhà nước, tạo việc làm cho người dân, góp phần phát triển kinh tế và đảm bảo an sinh xã hội địa phương.

NGÔ SAN

**H**iện tại, XSKT Ninh Bình đang tổ chức kinh doanh phát hành các loại hình vé xổ số chủ yếu là: Vé xổ số truyền thống; xổ số lô tô; xổ số biết kết quả ngay. Tại các huyện, thành phố, Công ty đều có phòng giao dịch trực thuộc với hàng nghìn đại lý bán vé số trên khắp địa bàn tỉnh. Năm 2023, mặc dù phải đối mặt với nhiều khó khăn, thách thức, Công ty vẫn hoàn thành tốt mục tiêu đề ra. Doanh thu thực hiện 201.216 triệu đồng, đạt 106,5% kế hoạch UBND tỉnh giao, tăng 7,7 % so với cùng kỳ năm 2022, nộp ngân sách nhà nước 50.454 triệu đồng.

Đặc biệt, xác định “hệ thống đại lý là nhân tố đặc lực, cánh tay kết nối giữa Công ty với khách hàng”, cùng với sự phát triển của XSKT Ninh Bình, lực lượng đại lý xổ số ngày càng được hoàn thiện, củng cố, hoạt động ổn định, bền vững. Năm 2023, có gần 500 đại lý có doanh thu đạt từ 21 triệu đồng/tháng trở lên, trong đó có hơn 50 đại lý bán vé có doanh thu bình quân từ 30 triệu đồng đến 120 triệu đồng/tháng.

Song song với đó, Công ty tăng cường theo dõi thị trường, tập trung tổ chức đánh giá kết quả thực hiện nhiệm vụ đối với từng địa bàn, cán bộ phụ trách để điều động, thay thế cho phù hợp nhằm nâng cao hiệu quả hoạt động kinh doanh. Thường xuyên khảo sát, nghiên cứu đổi mới phương thức phát hành, mẫu mã tờ vé và cơ cấu trả thưởng nhằm tăng tính hấp dẫn, thu hút khách hàng tham gia. Ngoài ra, đơn vị cũng luôn đảm bảo các thủ tục chi trả cho các đại lý; kịp thời quan tâm động viên các đại lý có thành tích xuất sắc trong tiêu thụ vé số, góp phần củng cố niềm tin cho các đại lý gắn bó và phát triển hơn.



**Công ty TNHH MTV Xổ số Kiến thiết Ninh Bình trao giải cho khách hàng trúng thưởng**

Không chỉ nỗ lực trong hoạt động sản xuất kinh doanh, XSKT Ninh Bình còn chú trọng quan tâm, chăm lo, đảm bảo và nâng cao đời sống cho người lao động. Các chế độ về tiền lương, thu nhập, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế,... được thực hiện đầy đủ. Ban lãnh đạo Công ty thường xuyên tổ chức các chương trình đào tạo để nhân sự trao đổi kỹ năng làm việc linh hoạt hơn, nâng cao năng lực chuyên môn; đồng thời thực hiện sắp xếp lại các phòng chuyên môn, nhân sự phù hợp để đảm nhiệm các nhiệm vụ được giao. Tùy theo nhiệm vụ được phân công, nhân viên sẽ được tham gia vào các lớp đào tạo về quản lý, nghiệp vụ, chính trị,... phù hợp.

Đặc biệt, với phương châm “Xổ số kiến thiết - Ích nước lợi nhà”, trong quá trình hoạt động, Công ty luôn đặt mục tiêu kinh doanh xổ số an toàn, trung thực, duy trì sự cân đối lợi ích về kinh tế - xã hội. Từ nguồn thu XSKT, hàng năm, tỉnh Ninh Bình đã đầu tư hàng chục tỷ đồng để xây dựng các công trình phúc lợi, xã hội phục vụ người dân như: Trường học, trạm y tế, giao thông nông thôn,... Bên cạnh đó, Công ty còn luôn quan tâm, tích cực chung tay thực hiện các hoạt động an sinh xã hội, giúp đỡ hoàn cảnh khó khăn, xây dựng nhà tình nghĩa trên địa bàn tỉnh, phối hợp với các cấp, các ngành tặng hàng trăm suất quà cho các gia đình chính sách với tổng số tiền năm 2023 là 363 triệu đồng.

Ông Hoàng Văn Trọng - Chủ tịch Công ty TNHH MTV XSKT Ninh Bình cho biết: Năm 2024, Công ty phấn đấu doanh thu đạt 206 tỷ đồng trở lên, nộp ngân sách nhà nước từ 49 tỷ đồng trở lên. Để hoàn thành mục tiêu này, thời gian tới,



**Công ty TNHH MTV Xổ số Kiến thiết Ninh Bình trao học bổng Trương Hán Siêu - chương trình do Hội Khuyến học Ninh Bình tổ chức**

XSKT Ninh Bình sẽ tiếp tục tập trung bám sát kế hoạch được giao, chủ động xây dựng chiến lược kinh doanh hiệu quả. Tổ chức sắp xếp lại các phòng chuyên môn, chú trọng xây dựng và phát triển đội ngũ cán bộ có năng lực, sáng tạo. Trong đó, tập trung khai thác thị trường, tăng số lượng đại lý tại các đơn vị còn ít đại lý, thực hiện tốt công tác tuyển chọn đại lý, chú trọng quan tâm đến chất lượng đội ngũ đại lý.

Bên cạnh đó, làm tốt công tác tuyên truyền, quảng bá trên phương tiện như Đài Phát thanh, Đài Truyền hình, Báo Ninh Bình, tuyên truyền tại chỗ, tuyên truyền lưu động đến các vùng sâu, vùng xa để mọi tầng lớp nhân dân hiểu rõ mục tiêu của công tác phát hành XSKT là “ích nước, lợi nhà”. Thông qua đó, không chỉ tiếp tục duy trì đà tăng trưởng của Công ty mà còn góp phần tạo việc làm cho người dân nói riêng và chung sức xây dựng quê hương Ninh Bình ngày càng văn minh, giàu đẹp nói chung. ■

LONG THÚY ĐĂNG

# Tự hào 35 năm đóng góp phát triển Ninh Bình



**Bà Trần Thị Thúy, Giám đốc  
Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại,  
Du lịch Long Thúy Đăng**

35 năm xây dựng và phát triển, Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại, Du lịch Long Thúy Đăng đã ghi dấu ấn là đơn vị kinh doanh nội thất, vật liệu xây dựng, điện nước đầu tiên, hàng đầu tại Ninh Bình, góp phần xây dựng và phát triển vùng đất Cố đô ngày càng giàu đẹp. Hành trình này không chỉ là niềm tự hào của nữ doanh nhân Trần Thị Thúy mà còn là minh chứng cho sự kiên trì, nỗ lực và tinh thần sáng tạo trong kinh doanh.

**NGÔ SAN**

## Chặng đường 35 năm đầy thử thách!

Long Thúy Đăng bắt đầu gây dựng từ cửa hàng đồ gốm thời Pháp thuộc của gia đình, bà Trần Thị Thúy đã từng bước thực hiện và phát triển Công ty Cổ phần Sản xuất và Thương mại, Du lịch Long Thúy Đăng. Với tâm huyết và tầm nhìn, nữ doanh nhân Trần Thị Thúy đã xây dựng đội ngũ nhân viên năng động, có năng lực chuyên môn và lòng nhiệt huyết, cam kết với chất lượng sản phẩm và dịch vụ.

35 năm – thời gian không dài nhưng đủ để Long Thúy Đăng cũng phải đối mặt với những thử thách từ thị trường cạnh tranh gay gắt đến những biến động kinh tế - xã hội. Tuy nhiên, nhờ vào chiến lược kinh doanh linh hoạt và sự lãnh đạo tài ba của doanh nhân Trần Thị Thúy, Công ty luôn duy trì được vị thế, uy tín và chất lượng. Việc áp dụng công nghệ tiên tiến và quản lý hiện đại đã giúp doanh nghiệp nhanh chóng thích nghi và phát triển bền vững.

## Xây dựng văn hóa doanh nghiệp

Với phương châm: “Chất lượng tạo uy tín – uy tín tạo thương hiệu – thương hiệu tạo thịnh vượng”, trong hành trình xây dựng và phát triển, sự thành công của Long Thúy Đăng không chỉ đến từ việc cung cấp cho thị trường những sản phẩm chất lượng mà còn từ việc xây dựng môi trường làm việc tích cực, sáng tạo và trách nhiệm.

Tại Long Thúy Đăng - nhân viên không chỉ được coi là nguồn lực mà còn là tài sản quý giá nhất của Công ty. Long Thúy Đăng luôn tôn trọng và đặt lợi ích của nhân viên lên hàng đầu và thúc đẩy sự phát triển các nhân viên thông qua các chương trình đào tạo, phát triển kỹ năng. Môi trường làm việc thân thiện giúp nhân viên tự tin và yên tâm trong công việc hàng ngày.

Văn hóa doanh nghiệp tại Công ty là chú trọng đảm bảo các sản phẩm chất lượng cao đến với khách hàng, đồng thời gìn giữ uy tín thương hiệu. Mỗi nhân viên đều nhận thức rõ vai trò của mình trong việc đảm bảo sự hài lòng của khách hàng. Sự cam kết này không chỉ là một phần của quy trình kinh doanh mà còn là một phần của tinh thần sống và làm việc tại Long Thúy Đăng.

Không chỉ vậy, một trong những yếu tố quan trọng của văn hóa doanh nghiệp tại Long Thúy Đăng là tinh thần đoàn kết và hợp tác. Tất cả các nhân viên đều có kỹ năng làm việc nhóm, hỗ trợ và chia sẻ kiến thức, tạo nên một môi trường làm việc tích cực là động lực thúc đẩy sự phát triển và thành công của Công ty.

“Với những nỗ lực không ngừng và cam kết vững chắc, Long Thúy Đăng không chỉ thành công trong hoạt động sản xuất, kinh doanh mà còn là nơi có môi trường làm việc lý tưởng cho những ai đam mê và mong muốn phát triển bản thân. Văn hóa doanh nghiệp không chỉ là một phần của Công ty mà còn là một phần của cuộc sống và sứ mệnh của mỗi cá nhân tại đây”, nữ doanh nhân Trần Thị Thúy khẳng định.

Ngoài đẩy mạnh kinh doanh, Long Thúy Đăng còn luôn nỗ lực đóng góp vào sự phát triển cộng đồng. Những hoạt động xã hội của Công ty như: Hỗ trợ xây dựng cơ sở hạ tầng, tham gia vào các hoạt động từ thiện và giáo dục,... đều được đánh giá cao và thúc đẩy sự phát triển bền vững của địa phương.

## Tầm nhìn và chiến lược phát triển bền vững

Với tầm nhìn chiến lược, Long Thúy Đăng không ngừng mở rộng thị trường và cải thiện chất lượng sản phẩm, dịch vụ để đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của khách hàng. Việc chọn lựa các thương hiệu uy tín để phân phối và đào tạo nhân tài là những yếu tố quan trọng giúp Công ty duy trì sự cạnh tranh và phát triển bền vững trong thời gian dài.

35 năm hành trình của Long Thúy Đăng là một câu chuyện thành công rực rỡ, minh chứng cho sự cố gắng, nỗ lực và kiên trì không ngừng của bà Trần

## LONG THUY DANG

# PROUD OF 35 YEARS OF CONTRIBUTIONS TO NINH BINH DEVELOPMENT

In 35 years of development, Long Thuy Dang Joint Stock Company has become widely known as the first and leading trader of interiors, construction materials, electric and water parts in Ninh Binh Province, and made important contributions to local development. This journey not only illustrates the pride of entrepreneur Tran Thi Thuy but also proves her perseverance and creativity in business.

### NGO SAN

#### **A challenging 35-year journey!**

Long Thuy Dang started business from a pottery shop founded during the French colonial time and Ms. Tran Thi Thuy gradually developed Long Thuy Dang Joint Stock Company. With her strong passion and vision, she built a powerful force of dynamic, devoted and qualified employees committed to product and service quality.

In its 35 years, Long Thuy Dang faced challenges from fierce market competition to socioeconomic fluctuations. However, thanks to her flexible business strategies and talented leadership, the company has always maintained its position, reputation and quality. The application of cutting-edge technologies and modern management has enabled its quick adaptation to new changes and sustainable development.

#### **Building corporate culture**

With the motto “Quality makes reputation - reputation makes brand - brand makes prosperity” on its construction and development journey, the success of Long Thuy Dang comes not only from providing the market with quality products but also from building a positive, creative and responsible working environment.

At Long Thuy Dang, employees are not only considered a resource but also the most valuable asset. The company always respects them, places their interests first and fosters their development with training and skill development programs. A friendly working environment helps them feel confident and secure in their daily work.

The corporate culture focuses on ensuring high-quality products to customers while maintaining brand reputation. Each employee is clearly aware of their role in ensuring customer satisfaction. This commitment is not only part of the business process but also part of the spirit of living and working at Long Thuy Dang.

Besides, one of the important elements of the corporate culture



at Long Thuy Dang is the spirit of solidarity and cooperation. All employees can work in a team, support each other and share knowledge to create a positive working environment that is the driving force for the company’s development and success.

“With continuous efforts and strong commitments, Long Thuy Dang is not only successful in business but also offers an ideal working environment for those who are passionate and want to develop themselves. Corporate culture is not only a part of the company but also a part of the life and mission of each employee,” said Thuy.

In addition to strong business development, Long Thuy Dang always strives to support community development. The company’s highly appreciated social activities like supporting infrastructure construction and joining charity and educational events help local sustainable development.

#### **Vision and strategy for sustainable development**

With a strategic vision, Long Thuy Dang has constantly expanded the market and improved the quality of products and services to meet the growing demand of customers. Choosing reputable brands as distributors and training talents are important for the company to maintain its competitiveness and sustainable development over a long period of time.

The 35-year journey is an extraordinary success story, demonstrating the dedication, effort and perseverance of Ms. Tran Thi Thuy and all the staff. Through each step, Long Thuy Dang has left a deep impression on the hearts of people in Ninh Binh and neighboring localities and is an icon of creativity and independence of modern Vietnamese women. ■

*Long Thuy Dang is not only a successful personal story, but also a clear demonstration of the sustainable development of a company and its positive contributions to the community. The company has been a top-class prestigious and quality address in Ninh Binh province as it has brought practical values to both the locality and society.*

Thị Thúy và toàn thể đội ngũ nhân viên Công ty. Qua từng bước đi, Long Thúy Đăng đã ghi dấu ấn sâu đậm vào lòng người Ninh Bình và các địa phương lân cận và là một biểu tượng cho tinh thần sáng tạo, tự doanh của người phụ nữ Việt Nam hiện đại. ■

*Long Thúy Đăng không chỉ là một câu chuyện cá nhân thành công mà còn là minh chứng rõ ràng cho sự phát triển bền vững của doanh nghiệp và đóng góp tích cực vào cộng đồng. Công ty đã và đang là điểm đến uy tín chất lượng hàng đầu của tỉnh Ninh Bình, mang lại giá trị thiết thực cho cả địa phương và xã hội.*

# ECO-NANOMIX

CÔNG NGHỆ NANO MANG TÍNH ENZIM

GIẢM LƯỢNG BÓN 20-30% SO  
VỚI CÁC SẢN PHẨM CÙNG LOẠI



GIẢM PHÁT THẢI KHÍ NHÀ KÍNH  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG  
CHỐNG BIẾN ĐỔI KHÍ HẬU

## NPK 5-10-3 NPK 12-5-10

SỬ DỤNG NGUYÊN LIỆU DỄ TIÊU,  
KẾT HỢP ECO-NANOMIX  
GIÚP TĂNG HIỆU QUẢ SỬ DỤNG  
PHÂN BÓN CHO CÂY TRỒNG

Ảnh TEM của ion  
có kích thước nano



Các hạt nano có diện tích và năng lượng bề mặt rất lớn, tạo ra các tính chất riêng biệt của hạt nano, như chuyển động của các điện tử tự do quanh hạt nano, làm cho khả năng trao đổi điện tích trong các dịch bào thực vật tăng. Trong đất các hạt nano sẽ làm tăng độ dẫn điện trong đất, tăng cường khả năng khoáng hóa các chất dinh dưỡng trong đất, tăng khả năng trao đổi điện tích (CEC) lên 17%.

## ECO-NANOMIX

CÔNG NGHỆ NANO MANG TÍNH ENZIM



Eco-nanomix là tổng hợp các hạt **Nano oxide** kim loại có tính chất của các enzyme, xúc tác các quá trình phản ứng. Các hạt Nanozyme có tính chất của cofactor có tác dụng hoạt hoá các enzyme tự nhiên bất hoạt thành hoạt động mạnh hơn, giúp tăng quang hợp 20-40%.

# Không ngừng nâng cao hiệu quả hoạt động



Công ty Cổ phần Môi trường và Dịch vụ đô thị Ninh Bình đã và đang góp phần tạo nên diện mạo sáng - xanh - sạch - đẹp cho tỉnh Ninh Bình

Tiền thân là Công ty Xây dựng và Quản lý đô thị thị xã Ninh Bình được thành lập năm 1986, gần 40 năm xây dựng và phát triển, Công ty Cổ phần Môi trường và Dịch vụ đô thị Ninh Bình đã ngày càng lớn mạnh, góp phần tạo nên diện mạo đô thị Cổ đô sáng - xanh - sạch - đẹp, được người dân và du khách đánh giá cao.

## BÍCH HẠNH

### **Vì môi trường xanh - sạch - đẹp**

Những năm gần đây, thành phố Ninh Bình ngày càng tạo ấn tượng với du khách trong nước và quốc tế về một điểm du lịch sáng - xanh - sạch - đẹp; chất lượng vệ sinh môi trường được nâng cao; các công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị khang trang, hiện đại,... Đóng góp vào thành công này có vai trò không nhỏ của các cán bộ, nhân viên Công ty Cổ phần Môi trường và Dịch vụ đô thị Ninh Bình trong việc quản lý, thu gom, vận chuyển và xử lý chất thải; duy tu, bảo dưỡng hệ thống vỉa hè, lề đường, các tuyến đường nội thị,... Ngoài thực hiện nhiệm vụ thường xuyên, Công ty còn tập trung cao độ công sức, phương tiện, nguồn lực phục vụ tốt các ngày lễ, Tết, các sự kiện chính trị, văn hóa tổ chức tại địa phương.

Hiện Công ty đang thực hiện gom rác trên 48 tuyến đường chính với chiều dài khoảng 60km; thu, gom rác khu dân cư của 14 xã, phường thuộc thành phố Ninh Bình; lượng thu gom, vận chuyển rác thải sinh hoạt trung bình khoảng 120 tấn/ngày. Ngoài ra, đơn vị còn thực hiện quản lý vận hành hệ thống điện chiếu sáng công cộng với hơn 320 tủ điện các loại; hơn 07 nghìn bóng đèn chiếu sáng với tổng chiều dài chiếu sáng hơn 200km; vận hành 12 nút đèn tín hiệu giao thông; 02 bảng điện tử,... đáp ứng tốt hoạt động chiếu sáng tại các khu vực công cộng và các tuyến đường thành phố.

Ông Nguyễn Văn Uyên - Chủ tịch HĐQT Công ty cho biết: Công ty có 458 nhân lực gồm cán bộ quản lý giàu kinh nghiệm, nhân viên và công nhân thường xuyên được đào tạo nâng cao tay nghề, tập huấn các chứng chỉ an toàn lao động. Năm 2023, tổng doanh thu đạt 71.682 triệu đồng, trong đó, dịch vụ công ích 59.628 triệu đồng; doanh thu khác (thu phí vệ sinh môi trường, doanh thu bán hàng, doanh thu xây lắp, doanh thu cung cấp dịch vụ, thu nhập khác) 12.054 triệu đồng. Tài chính của doanh nghiệp

ổn định, không có các khoản nợ quá hạn. Lợi nhuận sau thuế tăng hơn so với các năm trước. Thu nhập bình quân của người lao động đạt 4,9 triệu đồng người/tháng.

Không chỉ liên tục đầu tư trang thiết bị đảm bảo năng lực phục vụ thu gom, xử lý rác thải, đảm bảo vệ sinh môi trường theo yêu cầu của thành phố, Ban lãnh đạo Công ty còn thường xuyên tìm hiểu những kinh nghiệm quản lý, vận hành hệ thống điện chiếu sáng hiện đại; nghiên cứu điều chỉnh thời gian chiếu sáng một cách hợp lý cho các khu vực trong thành phố, phù hợp theo các mùa trong năm. Đơn vị cũng thường xuyên kết hợp với cấp ủy, chính quyền từ thành phố đến các phường, xã, tổ dân phố để tuyên truyền, vận động nhân dân tham gia bảo vệ môi trường, xả rác đúng giờ, đúng nơi quy định, xóa bỏ tất cả các điểm tập kết rác thải lưu cữu lâu ngày gây ô nhiễm môi trường và làm mất mỹ quan đô thị.

Qua đó, góp phần xây dựng môi trường thành phố Ninh Bình luôn sáng - xanh - sạch - đẹp theo định hướng phát triển bền vững của tỉnh và đáp ứng yêu cầu phục vụ cho người dân.

### **Chăm lo tốt đời sống cho người lao động**

Bên cạnh chú trọng hoạt động sản xuất, Công ty Cổ phần Môi trường và Dịch vụ đô thị Ninh Bình cũng thường xuyên quan tâm cải thiện điều kiện, môi trường làm việc, gắn sản xuất kinh doanh với an toàn vệ sinh lao động, đảm bảo phát triển một cách ổn định, bền vững. Đội ngũ cán bộ, lao động có tinh thần đoàn kết, tương trợ nhau, gắn bó với đơn vị, tận tụy với công việc. Công ty đặc biệt quan tâm tới đầu tư, cải tiến công nghệ, đầu tư xe gom, thùng rác, xe ô tô chuyên dùng, xây dựng các ga rác,... Đồng thời, tiên phong ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số trong lĩnh vực vệ sinh môi trường với việc số hóa các tuyến thu gom rác, quản lý thu giá dịch vụ





Không gian xanh trên các tuyến đường TP.Ninh Bình



thu gom vận chuyển rác,...

Cùng với đó, đơn vị luôn hoàn thành nghĩa vụ nộp ngân sách nhà nước và bảo đảm các chế độ BHXH, BHYT, BHTN cho người lao động. Duy trì thăm hỏi, tặng quà những gia đình chính sách, gia đình khó khăn, phối hợp và tranh thủ sự giúp đỡ của các tổ chức công đoàn, Liên đoàn Lao động,... giúp người lao động yên tâm làm việc, cống hiến và gắn bó. Hàng năm, Công ty cũng thường xuyên phối hợp với các tổ chức đoàn thể phát động các phong trào thi đua: Lao động giỏi, lao động sáng tạo; giỏi việc nước, đảm việc nhà,... tạo động lực để cán bộ, công nhân, người lao động hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao.

Chia sẻ về định hướng phát triển trong thời gian tới, ông Nguyễn Văn Uyên cho biết: Công ty sẽ tiếp tục nỗ lực để đẩy mạnh sản xuất - kinh doanh; tăng cường áp dụng các công nghệ, kỹ thuật xử lý rác để đảm bảo vệ sinh môi trường; tiên phong, chủ động cùng với chính quyền nhằm đưa ra các giải pháp thu gom, xử lý, phân loại, tái chế rác thải; tiếp tục tạo điều kiện, hỗ trợ để người lao động nâng cao trình độ, tay nghề;...

Đặc biệt, ngoài các lĩnh vực chủ lực, Công ty sẽ tập trung củng cố, mở rộng ngành nghề dịch vụ, tạo thêm nhiều việc làm để tăng thu nhập cho người lao động. Song song với đó, đa dạng hóa hình thức tuyên truyền, nâng cao ý thức bảo vệ môi trường cho cán bộ nhân viên và người dân.

Tuy nhiên, cũng theo ông Nguyễn Văn Uyên, thành phố Ninh Bình đang có tốc độ đô thị hóa cao, do vậy khối lượng công việc được giao hàng năm phát sinh rất lớn, yêu cầu chất lượng phục vụ ngày càng cao. Trong khi đó, nguồn kinh phí giao còn hạn chế, các phương tiện máy móc thiết bị càng xuống cấp, thiếu, chưa đáp ứng nhu cầu hiện tại. Ngoài ra, ý thức của một bộ phận nhân dân về công tác vệ sinh môi trường và trật tự đô thị còn rất yếu,...

Thời gian tới, đơn vị mong tiếp tục nhận được sự quan tâm nhiều hơn nữa từ lãnh đạo tỉnh, thành phố Ninh Bình. Mong tỉnh sẽ có cơ chế linh hoạt để Công ty được đầu tư thêm các hạng mục công trình, trang thiết bị, máy móc hiện đại hơn phục vụ mục tiêu giảm thiểu ô nhiễm môi trường,... chung tay xây dựng Ninh Bình ngày càng giàu, đẹp, văn minh. ■

## CHI NHÁNH XĂNG DẦU NINH BÌNH

# ĐỒNG HÀNH CÙNG SỰ PHÁT TRIỂN CỦA ĐỊA PHƯƠNG

Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình trực thuộc Công ty Xăng dầu Hà Nam Ninh, có nhiệm vụ chính là kinh doanh xăng dầu và các sản phẩm hóa dầu, hàng hóa khác của Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam trên địa bàn tỉnh. Trong nhiều năm qua, Chi nhánh đã không ngừng phát triển, khẳng định vị thế của mình trong lĩnh vực kinh doanh xăng dầu và dịch vụ.

### NGUYỄN DŨNG

#### **Không ngừng nâng cao chất lượng dịch vụ**

Thực hiện tốt vai trò là doanh nghiệp nhà nước, những năm qua, Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình đã triển khai nhiều giải pháp đảm bảo nguồn cung ứng xăng dầu, giữ vai trò điều tiết, bình ổn thị trường kinh doanh xăng dầu, góp phần vào sự phát triển và ổn định của địa phương. Chi nhánh luôn chủ



Trụ sở mới của Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình





**Các đại biểu cắt băng khánh thành Trụ sở Văn phòng Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình**

động cân đối nguồn hàng, điều động hàng hóa một cách hợp lý, huy động tối đa nguồn xăng dầu phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh và tiêu dùng trên địa bàn. Đảm bảo chất lượng, số lượng hàng hóa, bán đúng giá, đồng thời kiểm soát chặt chẽ việc niêm yết giá công khai theo đúng quy định.

Chi nhánh đã có 24 cửa hàng bán lẻ xăng dầu phủ khắp trên địa bàn toàn tỉnh, thông qua hệ thống bán lẻ này đã giúp làm tăng sản lượng bán lẻ xăng dầu, tạo dựng uy tín và trách nhiệm của doanh nghiệp đối với hoạt động kinh tế - xã hội địa phương. Bên cạnh đó, Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình có 02 cửa hàng kinh doanh tổng hợp (kinh doanh các sản phẩm hóa dầu: Gas, DMN, sơn, nước giặt, bảo hiểm,...). Chi nhánh luôn đặt mục tiêu mở rộng phát triển mạng lưới cửa hàng xăng dầu trên địa bàn toàn tỉnh. Đầu tư, cải tạo cơ sở vật chất hiện có, triển khai nâng cấp hệ thống nhận diện các cửa hàng trực thuộc theo đúng quy định của Tập đoàn; chỉ đạo các đơn vị thực hiện tốt công tác an toàn phòng cháy chữa cháy, bảo vệ môi trường và an toàn vệ sinh lao động.

Để nâng cao chất lượng dịch vụ, Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình đã tập trung thực hiện tốt chiến lược chuyển đổi số theo chỉ đạo của Tập đoàn, Công ty. Chú trọng đầu tư, nâng cấp các trang thiết bị, đổi mới, ứng dụng công nghệ thông tin. Xăng dầu Ninh Bình đã tổ chức khai thác sử dụng có hiệu quả các hệ thống SAP-ERP, Egas, Agas, SMO, áp dụng quy trình 5S, thực hiện quy trình bán hàng 5 bước nhằm nâng cao năng suất lao động và hiệu quả kinh doanh. Đồng thời, gia tăng trải nghiệm và các dịch vụ cho khách hàng thông qua việc triển khai xuất hóa đơn điện tử theo từng lần bán hàng và thanh toán không dùng tiền mặt, khai thác các ứng dụng trên app Petrolimex,...đảm bảo tuân thủ quy định của pháp luật.

Với những nỗ lực không ngừng, năm 2023 tổng sản lượng xăng dầu xuất bán của Chi nhánh đạt 77.385m<sup>3</sup>, đạt 105% theo kế hoạch; tổng doanh thu đạt 1.436 tỷ đồng, nộp ngân sách nhà nước 125 tỷ đồng. Năm 2024, Chi nhánh đặt mục tiêu: Sản lượng bán lẻ xăng dầu hoàn thành vượt kế hoạch Công ty giao; sản lượng các mặt hàng DMN, GAS, bảo hiểm tăng trưởng tối thiểu từ 2 - 4% so với cùng kỳ 2023. Tính đến tháng 6/2024, tổng sản lượng xăng dầu xuất bán đạt 36.084m<sup>3</sup>, đạt 48% theo kế hoạch.

## **Gắn hoạt động kinh doanh với trách nhiệm xã hội**

Bên cạnh thực hiện tốt hoạt động sản xuất, kinh doanh, Chi nhánh luôn đảm bảo việc làm và thu nhập cho người lao động, thực hiện tốt công tác chăm lo đời sống cho cán bộ công nhân viên. Chi nhánh cũng quan tâm đến công tác đào tạo, nâng cao trình độ chuyên môn và kỹ năng phục vụ cho đội ngũ nhân viên.

Các khóa đào tạo về an toàn, kỹ thuật và dịch vụ khách hàng được tổ chức thường xuyên, giúp nhân viên nắm vững kiến thức, kỹ năng cần thiết để phục vụ khách hàng một cách tốt nhất.

Không chỉ tập trung vào hoạt động kinh doanh, Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình còn tích cực tham gia các hoạt động xã hội, góp phần vào sự phát triển kinh tế - xã hội của địa phương. Chi nhánh đã tài trợ và tham gia nhiều chương trình từ thiện, hỗ trợ các gia đình khó khăn, cụ thể: Phụng dưỡng 1 Bà mẹ Việt Nam Anh hùng và tài trợ cho 2 nạn nhân chất độc màu da cam; ủng hộ Quỹ vì người nghèo, Quỹ nạn nhân chất độc màu da cam, tặng thẻ BHYT cho người có hoàn cảnh khó khăn,... Những nỗ lực và thành tích của Chi nhánh Xăng dầu Petrolimex Ninh Bình đã được ghi nhận và đánh giá cao. Chi nhánh đã nhận được nhiều bằng khen, giấy khen của các cấp chính quyền và các tổ chức uy tín, khẳng định vị thế, uy tín của mình trong ngành xăng dầu.

Ông Nguyễn Văn Lý - Giám đốc Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình cho biết: Để có được thành công ngày hôm nay, Chi nhánh luôn khai thác, phát huy hiệu quả mọi tiềm năng, lợi thế sẵn có; chủ động nắm bắt và triển khai quyết liệt, có hiệu quả định hướng cũng như chiến lược phát triển của Tập đoàn Xăng dầu Việt Nam; chú trọng xây dựng, quảng bá và phát triển thương hiệu Petrolimex. Thời gian tới, Chi nhánh sẽ luôn chủ động, linh hoạt xây dựng phương án kinh doanh, chú trọng đầu tư cơ sở vật chất kỹ thuật, xây dựng và phát triển mạng lưới cửa hàng bán lẻ xăng dầu để phục vụ các nhu cầu tiêu dùng nhiên liệu trong mọi tình huống cũng như phát triển kinh tế - xã hội ngày càng tốt hơn. Đồng thời, đóng góp ngày càng nhiều hơn cho ngân sách địa phương. ■



**Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình luôn xây dựng văn hóa đoàn kết, gắn gũi và chia sẻ**

*Nhằm hiện đại hóa cơ sở vật chất kỹ thuật, khẳng định và nâng cao thương hiệu trên thị trường, tháng 4/2024 Công ty Xăng dầu Hà Nam Ninh tổ chức khánh thành trụ sở Văn phòng Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình tại khu vực quảng trường Đinh Tiên Hoàng - phường Ninh Khánh - thành phố Ninh Bình. Việc đưa vào sử dụng trụ sở làm việc mới không chỉ tạo động lực mà còn là niềm tự hào của mỗi cán bộ công nhân viên Chi nhánh Xăng dầu Ninh Bình, góp phần nâng tầm giá trị thương hiệu Petrolimex.*

## Hành trình bắt trai “nhả ngọc” của chàng sinh viên ngành xây dựng



Giám đốc Nguyễn Cao Cầu kiểm tra chất lượng ngọc trai

Trong cuộc sống hiện đại, việc thay đổi nghề nghiệp không còn là điều xa lạ. Tuy nhiên, câu chuyện của Nguyễn Cao Cầu - chàng sinh viên Trường Đại học Xây dựng Hà Nội, từ bỏ việc trở thành một kỹ sư để theo đuổi đam mê nuôi cấy ngọc trai nước ngọt là một minh chứng đầy cảm hứng về sự dũng cảm, kiên trì và khát khao khám phá những chân trời mới.

### TRẦN TRANG

**C**húng tôi tới thăm khu vực trang trại nuôi cấy trai nước ngọt của Công ty TNHH Ngọc Trai Tràng An (Tràng An Pearl) do anh Nguyễn Cao Cầu làm Giám đốc tại thôn Phú Hạ, xã Khánh An, huyện Yên Khánh (Ninh Bình). Đây là một trong những nơi xây dựng mô hình nuôi trai lấy ngọc nước ngọt uy tín và chất lượng tại Ninh Bình.

Chia sẻ về ý tưởng nuôi trai nhả ngọc, anh Cầu cho biết: Tình cờ trong dịp gặp lại một người bạn cũ, anh được bạn giới thiệu về một trang trại nuôi cấy ngọc trai đang hoạt động rất thành công tại huyện Yên Khánh. Với sự tò mò đã khiến anh quyết định đến thăm trực tiếp trang trại, tại đây anh đã bị cuốn hút bởi vẻ đẹp kỳ diệu của những viên ngọc trai lấp lánh và quy trình nuôi cấy đầy thú vị. Người chủ trang trại đã tận tình giải thích cho anh về quy trình từ khâu chọn giống, nuôi dưỡng, đến khi thu hoạch ngọc trai. Anh Cầu nhận ra rằng, đằng sau những viên ngọc quý giá là cả một quá trình lao động miệt mài, đầy sáng tạo và kiên nhẫn.

Sau chuyến thăm đó, anh bắt đầu suy nghĩ nghiêm túc về việc chuyển hướng nghề nghiệp. Dù gia đình và bạn bè không khỏi ngạc

nhien và lo lắng, nhưng với niềm đam mê, anh Cầu quyết định vừa học đại học, vừa tìm tòi, nghiên cứu nuôi cấy ngọc trai. "Chính sự tình cờ đó đã thay đổi cuộc đời tôi. Tôi nhận ra rằng mình có thể làm điều gì đó khác biệt, không chỉ vì tiền mà còn là khát khao làm giàu trên chính mảnh đất quê hương", anh Cầu chia sẻ.

Sau khi nắm được kỹ thuật nuôi trai nước ngọt lấy ngọc và được bố mẹ ủng hộ, ngay từ ngày còn là sinh viên năm thứ 4 Đại học Xây dựng Hà Nội, anh bắt tay vào xây dựng mô hình nuôi ngọc trai. Đầu năm 2017, anh mạnh dạn thuê 1,5ha diện tích ao đầm bên ngoài đê sông Vạc thuộc thôn Phú Hạ và khoảng gần 4 tỷ đồng để đầu tư, hoàn thiện mô hình nuôi trai lấy ngọc.

Ban đầu, đối mặt với rất nhiều khó khăn, anh phải học hỏi từng chi tiết nhỏ nhất về kỹ thuật nuôi cấy trai, từ cách chọn giống, chăm sóc, đến các biện pháp phòng, chống dịch bệnh. Những ngày đầu, anh thường xuyên phải đối mặt với thất bại khi trai không sinh trưởng tốt hoặc ngọc không đạt chất lượng. Tuy nhiên, với tinh thần không bỏ cuộc và sự quyết tâm, chàng sinh viên trẻ không ngừng tìm tòi, học hỏi từ những người đi trước, và thậm chí tham gia các khóa đào tạo chuyên sâu về nuôi cấy ngọc trai. Nhờ nền tảng kiến thức học hỏi được, anh đã áp dụng những phương pháp quản lý khoa học và cải tiến kỹ thuật nuôi cấy. Anh thiết kế lại hệ thống ao nuôi, áp dụng công nghệ hiện đại vào quá trình kiểm soát môi trường nước, giúp trai phát triển tốt hơn. Anh cũng thử nghiệm và phát triển các phương pháp nuôi cấy mới để nâng cao chất lượng ngọc trai. Những nỗ lực không ngừng nghỉ đã bắt đầu mang lại thành quả, khi những viên ngọc trai đầu tiên đạt tiêu chuẩn chất lượng cao được thu hoạch.

Bên cạnh nuôi cấy ngọc trai, anh còn mở rộng sang sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ ngọc trai, như: Trang sức, đồ trang trí và các sản phẩm thủ công mỹ nghệ. Sự kết hợp giữa chất lượng sản phẩm và chiến lược kinh doanh hiệu quả đã giúp thương hiệu ngọc trai nhanh chóng được thị trường đón nhận. Hiện nay, trung bình mỗi năm, Tràng An Pearl thu hoạch khoảng 5 vạn con trai, tỷ lệ trai cho ngọc đạt tới 90%. Doanh thu mỗi năm từ 5 - 8 tỷ đồng.

Không chỉ dừng lại ở việc phát triển trang trại của riêng mình mà còn mong muốn giúp đỡ và chia sẻ kinh nghiệm với cộng đồng, anh thường xuyên tham gia các buổi hội thảo, chia sẻ kỹ thuật nuôi cấy ngọc trai cho những người nông dân có cùng đam mê. Anh tin rằng, với sự đoàn kết và hỗ trợ lẫn nhau, nghề nuôi cấy ngọc trai có thể trở thành một ngành mang lại thu nhập ổn định và phát triển bền vững cho người dân Ninh Bình.

Anh Cầu cho biết thêm: Trai nước ngọt khá dễ nuôi. Vùng nước sông Vạc rất phù hợp cho con trai phát triển, nếu nắm vững kỹ thuật nuôi, cấy nhân ngọc thì tỷ lệ cho ngọc đạt đến 80% và trong đó có loại cho ra ngọc đẹp có giá kinh tế rất cao.

Thời gian tới, Tràng An Pearl sẽ tiếp tục hoàn thiện công trình nhà xưởng chế tác ngọc trai, liên kết với bà con nông dân địa phương mở rộng diện tích nuôi trai lấy ngọc. Sau khi thu hoạch, Công ty sẽ thu mua để chế tác và xuất khẩu đi Nhật Bản và Hàn Quốc,...

Bên cạnh đó, Công ty cũng mong muốn, các sở, ban, ngành tại địa phương tạo điều kiện về vùng nuôi trồng để Công ty tiếp tục đầu tư, xây dựng vùng nuôi cấy ngọc trai mang thương hiệu của mảnh đất Cố đô. ■

# THE JOURNEY OF A CONSTRUCTION STUDENT CULTURING PEARL OYSTERS



In modern life, changing jobs is no longer unusual. However, the story of Nguyen Cao Cau, a graduate from Hanoi University of Civil Engineering of giving up an engineer career to pursue his passion for freshwater pearl farming is an inspiring testament to courage, perseverance and desire to explore new horizons.

## TRAN TRANG

**Trang An Pearl Company's pearls are renowned for their exceptional quality and design**

**W**e visited a freshwater pearl farm of Trang An Pearl Co., Ltd, administered by Cau, in Phu Ha village, Khanh An commune, Yen Khanh district (Ninh Binh province). This is becoming a high-class freshwater pearl farming model in Ninh Binh.

Sharing about the pearl farming idea, Cau said: By chance, when meeting an old friend, he was introduced to a very successful pearl farm in Yen Khanh district. Curiously, he decided to visit the farm on his own where he was fascinated by the magical beauty of the sparkling pearls and the interesting cultivation process. The farm owner enthusiastically explained to him how to select the breeds, culture and harvest pearls. He realized that behind the precious pearls was hard work, creativity and patience.

After that visit, he began to seriously think about changing his career. Although his family and friends were surprised and worried, with his passion, Cau decided to study at university on the one hand while researching and studying pearl culture on the other. "This chance completely changed my life. I realized that I could do something different, not only for money but also for the desire to get rich on my homeland," he said.

After mastering freshwater pearl farming techniques and receiving support from his parents, he started pearl farming when he was a fourth-year student at Hanoi University of Civil Engineering. In early 2017, he boldly rented a 1.5 ha pond outside the Vac River dike in Phu Ha village and spent nearly VND4 billion on pearl farming.

Initially, facing many difficulties, he had to learn every little detail about pearl farming techniques, from choosing breeds and caring for them to preventing diseases and applying control measures. In the early days, he often faced failures when oysters did not grow well or pearls were not of good quality. However, he did not give up and he constantly researched and learned from his

predecessors and even attend in-depth training courses on pearl farming. With the knowledge he learned, he applied scientific management methods and improved farming techniques. He redesigned the farming pond system, applied modern technology to water environment control processes, and helped oysters grow better. He also tested and developed new farming methods to improve pearl quality. His tireless efforts began to pay off when the first pearls that met high quality standards were harvested.

In addition to pearl farming, he also expanded into the production and trading of pearl products like jewelry, decorations and handicrafts. The combination of product quality and effective business strategy helped the pearl brand gain acceptance in the market quickly. Currently, Trang An Pearl harvests about 50,000 oysters a year on average, with a successful rate of 90%. Annual revenue is VND5 - 8 billion.

Not only does he develop his own farm but he also wants to help and share experiences with the community. He regularly attends seminars and shares pearl farming techniques with farmers with the same passion. He believes that, with solidarity and mutual support, pearl farming can become an industry that brings stable income and sustainable development to the people of Ninh Binh.

Freshwater oysters are quite easy to raise, Cau said. The Vac River is very suitable for pearl development. If you master pearl farming and implantation techniques, the pearl yield rate will reach 80%. Some species produce beautiful pearls with very high economic value.

Trang An Pearl will continue to complete the pearl processing factory project and cooperate with local farmers to expand the pearl farming area. After harvesting, the company will purchase pearls for processing and export to Japan, South Korea and other markets.

In addition, the company hopes that local agencies and sectors will provide favorable conditions to have the farming area carrying the identity brand of the ancient capital. ■



**The company invests significantly in its pearl cultivation process**

## CÔNG TY CỔ PHẦN BÌNH ĐIỂN - NINH BÌNH

**Kiên định mục tiêu phát triển bền vững**

Công ty cổ phần Bình Điền - Ninh Bình đón tiếp đoàn lãnh đạo tỉnh Ninh Bình đến thăm và làm việc tại Công ty

Cùng với nâng cao chất lượng các sản phẩm truyền thống, Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình còn đẩy mạnh áp dụng khoa học công nghệ vào sản xuất, phát triển các sản phẩm mới phù hợp với xu thế. Thông qua đó, góp phần phát triển nền nông nghiệp xanh, bền vững, không chỉ phụng sự người nông dân, nền nông nghiệp địa phương, mà còn hướng đến các tỉnh lân cận và quốc gia trong khu vực.

**NGUYỆT THẨM****Doanh nghiệp sản xuất phân NPK hàng đầu**

Được thành lập năm 1973, từ một đơn vị sản xuất nhỏ của miền Nam, Công ty Cổ phần Phân bón Bình Điền đã trở thành đơn vị dẫn đầu ngành sản xuất phân NPK của cả nước. Đặc biệt, Bình Điền là đơn vị tiên phong trong sản xuất, xuất khẩu phân bón “made in Vietnam” ra thị trường quốc tế với bao bì in ấn bằng tiếng bản địa, được các nước bạn ưa chuộng. Phân bón Đầu Trâu đã trở thành thương hiệu uy tín không chỉ với bà con trong nước mà còn ở các nước Campuchia, Lào, Myanmar,...

Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình là công ty con của Công ty Cổ phần Phân bón Bình Điền. Được khởi công xây dựng vào ngày 28/05/2013 và khánh thành ngày 21/10/2015, đây là nhà máy sản xuất phân bón NPK hàm lượng dinh

dưỡng cao, công nghệ hiện đại. Với tổng đầu tư 495 tỷ đồng, có công suất 400.000 tấn/năm, Bình Điền - Ninh Bình mang ý nghĩa quan trọng, góp phần thúc đẩy phát triển nông nghiệp của các tỉnh phía Bắc nói riêng và cả nước nói chung.

Gần 10 năm phát triển, Bình Điền - Ninh Bình luôn giữ tốc độ tăng trưởng tốt, trở thành đơn vị xuất sắc nhất của Công ty Cổ phần Phân bón Bình Điền, đóng góp vào sự phát triển kinh tế - xã hội và giữ gìn an ninh trật tự địa bàn doanh nghiệp đứng chân. 6 tháng đầu năm 2024, sản lượng tiêu thụ tăng 28.125 tấn. Trong đó, đạm tăng 5.420 tấn, NPK tăng 23.649 tấn và các sản phẩm khác giảm 944 tấn so với cùng kỳ năm 2023. Xuất bán thực tế trong nước: Tổng xuất bán 67.684 tấn, tăng 25.417 tấn (60,1%).

Có được kết quả này, ông Lê Tuấn Dũng - Giám đốc Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình cho biết: Thương hiệu và uy tín phân bón Đầu Trâu với chất lượng và hiệu quả đã được khẳng định trong nhiều năm qua, bên cạnh đó hệ thống phân phối luôn gắn bó, tin tưởng ủng hộ Công ty. Công tác thị trường và sản phẩm đi đúng hướng nên thị trường ngày càng được mở rộng (đặc biệt là các tỉnh miền núi phía Bắc) giúp duy trì doanh số bán hàng, thu nhập của cán bộ, công nhân viên được cải thiện. Các sản phẩm chính như Đạm Vàng Đầu Trâu 46A+, Đầu Trâu L1, Đầu Trâu L2, Đầu Trâu bón lót, Đầu Trâu bón thúc, Đầu Trâu bón đồng nuôi củ quả, NPK 13-13-13+TE,... được sản xuất tại Bình Điền - Ninh Bình tiếp tục phát huy vai trò, hiệu quả được người dân tin tưởng lựa chọn.

Ngoài các sản phẩm truyền thống, Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình còn phối hợp nghiên cứu, khảo nghiệm và ứng dụng các tiến bộ vào phân bón như: Nano, Sinh học, Amino,... nhằm tăng hiệu quả sử dụng cho cây trồng, cải tạo đất, giảm ô nhiễm môi trường, phục vụ cho nền sản xuất nông nghiệp cao, an toàn và thân thiện với môi trường.

**Tiên phong kiến tạo giá trị bền vững hơn, thịnh vượng hơn**

Xác định chất lượng sản phẩm là yếu tố cốt lõi, trong bối cảnh thị trường phân bón cạnh tranh gay gắt, Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình luôn chú trọng phát triển các sản phẩm chất lượng tốt, thân thiện với môi trường, an toàn cho cây trồng, hiệu quả cao gắn liền với đảm bảo điều kiện làm việc cho người sản xuất.

Hiện, toàn bộ dây chuyền sản xuất phân bón NPK của Nhà máy sản xuất phân bón Bình Điền - Ninh Bình được nhập khẩu đồng bộ của nước ngoài với công nghệ UREA hóa lỏng tiên tiến, hiện đại; thiết bị tự động hóa và thiết bị

điện được nhập của hãng Schneider (Đức) cùng hệ thống xử lý bụi theo công nghệ “trám lắng” tiên tiến. Qua đó, giúp giảm tối đa lượng bụi phát tán ra ngoài, góp phần vào việc bảo vệ môi trường.

Ngoài ra, Công ty Cổ phần Phân bón Bình Điền là đơn vị đầu tiên có Hội đồng cố vấn Khoa học kỹ thuật gồm các giáo sư, tiến sĩ hàng đầu về nông nghiệp. Công ty cũng hợp tác chặt chẽ với các viện nghiên cứu, trường đại học uy tín cả nước để ứng dụng các tiến bộ công nghệ mới nhất vào sản phẩm.

Không chỉ nâng cao chất lượng các sản phẩm truyền thống, Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình còn đẩy mạnh áp dụng khoa học công nghệ vào sản xuất, phát triển các sản phẩm mới phù hợp với xu thế nông nghiệp xanh, bền vững. Đầu năm 2024, bộ sản phẩm phổ thông cấp thấp đã được cấp lưu hành, đi vào sản xuất và cung ứng cho thị trường gồm NPK 5-10-3, NPK 8-8-4, NPK 12-5-10. Với phân khúc phổ thông cùng sự khác biệt đến từ hoạt chất “3 Giảm - Eco - Nanomix”: Giảm lượng bón, lần bón và phát thải khí nhà kính được coi là đột phá trong việc ứng dụng công nghệ đối với phân NPK dẫn được người dân sử dụng vì đem lại hiệu quả thực tế.

Ông Lê Tuấn Dũng - Giám đốc Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình cho biết: 6 tháng cuối năm 2024, Công ty phần đầu đạt sản lượng sản xuất 70.500 tấn, trong đó đạm các loại 13.000 tấn; NPK các loại 57.000 tấn; các sản phẩm khác 500 tấn. Sản lượng tiêu thụ 69.140 tấn; trong đó, đạm các loại 11.330 tấn, NPK các loại 57.310 tấn, các sản phẩm khác 500 tấn.

Thời gian tới, Công ty sẽ có các chính sách kinh doanh riêng biệt nhằm tăng tỷ lệ tiêu thụ phân NPK, giảm tỷ trọng phân đơn. Với phân NPK, tăng cường tiêu thụ các sản phẩm đã làm nên thương hiệu của phân bón Đầu Trâu như NPK 13-13-13, bón thúc, bón đồng, L1, L2,... Tiếp tục triển khai chương trình mua hàng trước vụ, hỗ trợ vận chuyển,...

Bên cạnh đó, nắm bắt chặt chẽ, theo sát diễn biến thị trường để có các giải pháp linh hoạt ứng phó kịp thời với tình hình, duy trì và phát triển vững chắc các thị trường chiến lược khu vực Đồng bằng sông Hồng. Phát huy thế mạnh của thương hiệu Đầu Trâu để mở rộng thị trường.

Về chiến lược dài hạn, Công ty sẽ tiếp tục kiên định với mục tiêu phát triển bền vững, nghiên cứu và ứng dụng các công nghệ mới vào sản phẩm, gia tăng giá trị sử dụng và hướng tới các sản phẩm thân thiện môi trường, góp phần phát triển một nền nông nghiệp thông minh và bền vững. Thông qua đó, không chỉ đóng góp quan trọng vào kết quả sản xuất kinh doanh của Công ty, phát triển kinh tế nông nghiệp địa phương mà còn góp phần thực hiện chiến lược an ninh lương thực của Đảng và Nhà nước, đưa Việt Nam trở thành một trong những nước xuất khẩu lương thực lớn trên thế giới. ■

*Với phương châm Hợp tác - Phát triển sáng tạo - Hướng tới tương lai, Công ty Cổ phần Bình Điền - Ninh Bình nói riêng và Công ty Cổ phần Phân bón Bình Điền nói chung đã sẵn sàng vươn xa và cam kết tập trung mọi nguồn lực để trở thành nhà sản xuất phân bón NPK phát triển mạnh và ổn định, không chỉ ở Việt Nam mà còn đối với khu vực ASEAN và trên thế giới.*

## BINH DIEN - NINH BINH JOINT STOCK COMPANY

# RESOLVE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

In addition to improving the quality of traditional products, Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company has strongly boosted scientific and technological application to production and developed new products to meet market tastes. The company has thus assisted green, sustainable agricultural development, which benefits farmers and agriculture in the locality, neighboring provinces as well as countries in the region.

### NGUYET THAM

#### **Leading NPK fertilizer producer**

Established in 1973 as a small fertilizer producer in the south, Binh Dien Fertilizer Joint Stock Company has become a leading NPK fertilizer producer in the country. Binh Dien is a pioneering producer and exporter of "made in Vietnam" fertilizers to the international market with packaging printed in the local language, which is favored by importing countries. Dau Trau Fertilizer has become a prestigious brand to consumers, not only in Vietnam but also in Cambodia, Laos, Myanmar and other countries.

Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company is a subsidiary of Binh Dien Fertilizer Joint Stock Company. With construction started on May 28, 2013 and inaugurated on October 21, 2015, the modern factory manufactures high-nutrient NPK fertilizers. With a total investment fund of VND495 billion and with a yearly production capacity of 400,000 tons, Binh Dien - Ninh Binh significantly helps



👉 promote northern and national agricultural development.

After nearly 10 years of development, Binh Dien - Ninh Binh has always maintained good growth, become the most outstanding unit of Binh Dien Fertilizer Joint Stock Company, and significantly contributed to socioeconomic development and security in its business locations. The output rose by 28,125 tons in the first six months of 2024, including 5,420 tons of nitrogen fertilizers and 23,649 tons of NPK fertilizers while other products shrank by 944 tons as compared to that in the same period of 2023. Domestic sales totaled 67,684 tons, an increase of 25,417 tons (60.1%).

Mr. Le Tuan Dung, Director of Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company, said: To achieve this result, the brand and reputation of Dau Trau fertilizer with proven quality and effect have been affirmed over the years while distributors trust and support the company. Marketing and products are on the right track, so the market has been increasingly expanded (especially in northern mountainous provinces), helping boost sales and increase the income of employees. Its main products like Dam Vang Dau Trau 46A+, Dau Trau L1, Dau Trau L2, Dau Trau base fertilizer, Dau Trau top dressing, Dau Trau fertilizer for growing vegetables and fruits, and NPK 13-13-13+TE continue to play an important role and have high effect, trusted and chosen by consumers. Beside traditional products, Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company has conducted research, testing and application of advanced fertilizers like nano, biology and amino to increase the output of crops, improve soil, reduce environmental pollution and serve high-quality, safe and environmentally friendly agricultural production.

### Innovatively creating more sustainable and prosperous values

Determining product quality as a core factor, in the context of a fiercely competitive fertilizer market, Binh Dien - Ninh Binh always focuses on developing high-quality products that are environmentally friendly, safe for crops and highly effective while ensuring working conditions for producers.

Currently, the company's NPK fertilizer production line was imported synchronously from countries with advanced

and modern liquid UREA technology. Its automated equipment and electrical equipment were imported from Schneider (Germany) along with a dust treatment system powered by an advanced sedimentation technology. This has helped minimize the amount of dust emitted and improve environmental protection.

Moreover, Binh Dien Fertilizer Joint Stock Company is the first unit to have a science and technology advisory council comprised of top-notch agricultural professors and doctors. The company also cooperates closely with prestigious research institutes and universities nationwide to apply the latest technological advances to products.

Not only improving the quality of traditional products, Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company also boosts scientific and technological application to production and develops new products for green and sustainable agriculture. In early 2024, a set of low-end popular products was manufactured and supplied to the market, including NPK 5-10-3, NPK 8-8-4 and NPK 12-5-10. With the popular segment and the difference from active ingredients that help reduce fertilizer amount, fertilization frequency and greenhouse gas emissions, this is considered a breakthrough in applying NPK fertilizer technology.

Director Dung said: In the last six months of 2024, the company strived to produce 70,500 tons of fertilizers, including 13,000 tons of nitrogen fertilizers, 57,000 tons of NPK fertilizers, and 500 tons of other products. The company sold 69,140 tons, consisting of 11,330 tons of nitrogen fertilizers, 57,310 tons of NPK fertilizers, and 500 tons of other products.

In the coming time, the company will have separate business policies to increase NPK fertilizer sales and reduce straight fertilizers. The company will boost the sale of Dau Trau branded NPK fertilizers like NPK 13-13-13, top dressing fertilizers, L1 and L2. It will continue to implement pre-season purchasing programs and support transportation.

Additionally, the company will closely grasp and follow market developments to have flexible solutions to respond promptly to the situation, maintain and develop strategic markets in the Red River Delta region, and foster the strengths of the Dau Trau brand to expand the market.

Regarding the long-term strategy, the company will continue to adhere to sustainable development goals, research and apply new technologies to products, increase utility values and move towards environmentally friendly products to support smart and sustainable agricultural development. Doing so, not only does it contribute significantly to the company's production and business results and develop the local agricultural economy but also support the food security strategy of the government and make Vietnam one of major food exporters in the world. ■

*With the "cooperation - creative development - forward-looking" business philosophy, Binh Dien - Ninh Binh Joint Stock Company and Binh Dien Fertilizer Joint Stock Company are ready to reach out and committed to focusing all resources to become a strong and stable NPK fertilizer manufacturer, not only in Vietnam but also in ASEAN and the world.*



## DOANH NHÂN ĐÌNH THỊ HỒNG THỊNH

# Hành trình không ngừng nỗ lực vươn tới thành công



Doanh nhân Đình Thị Hồng Thịnh

Trong bối cảnh kinh tế hội nhập sâu rộng, ngành công nghiệp dệt may xuất khẩu đóng vai trò quan trọng, không chỉ tạo công ăn việc làm cho hàng ngàn lao động mà còn thúc đẩy phát triển kinh tế địa phương. Với tâm huyết, sự năng động, sáng tạo, nữ doanh nhân Đình Thị Hồng Thịnh - Giám đốc Công ty TNHH Thời trang Itas Mars Intimates đã khẳng định bản lĩnh doanh nhân thời đại Hồ Chí Minh và lan tỏa những giá trị tốt đẹp vì cộng đồng.

THANH LOAN

### Quyết định táo bạo

Sinh ra và lớn lên trong một gia đình truyền thống, sau khi tốt nghiệp đại học với tấm bằng quản trị kinh doanh, chị Đình Thị Hồng Thịnh được tuyển dụng vào làm việc trong một cơ quan nhà nước. Công việc mang lại sự ổn định về tài chính và an toàn trong cuộc sống, nhưng lại không thể thỏa mãn đam mê và ước mơ của chị về một sự nghiệp tự do và sáng tạo.

Trong những năm làm việc tại cơ quan nhà nước, chị luôn ấp ủ ý tưởng về việc mở một công ty để có thể tạo được nhiều công việc cho lao động tại địa phương. Chị nhận thấy ngành công nghiệp thời trang không chỉ có tiềm năng phát triển lớn mà còn mang lại cơ hội để thể hiện sự sáng tạo và đam mê của mình. Tuy nhiên, quyết định từ bỏ công việc ổn định để khởi nghiệp không hề dễ dàng.

Năm 2000, chị quyết định từ bỏ công việc nhà nước để theo đuổi giấc mơ khởi nghiệp. Với số vốn tích lũy từ nhiều năm làm việc và sự hỗ trợ từ gia đình, chị bắt đầu xây dựng công ty may mặc mang tên "Mido" sau này đổi tên thành Itas Global. Những ngày đầu khởi nghiệp đầy khó khăn và thách thức, chị phải tìm kiếm nguồn nguyên liệu và khách hàng và đối mặt với những áp lực tài chính. Chị đã phải làm việc không ngừng nghỉ, từ việc chọn lựa vải vóc, đến quản lý sản xuất và tiếp thị sản phẩm. Chị cũng tìm kiếm và tuyển dụng những thợ may có tay nghề cao, đồng thời xây dựng một đội ngũ nhân viên trẻ trung, nhiệt huyết. Sự kiên trì và quyết tâm của chị đã giúp Công ty từng bước vượt qua khó khăn và bắt đầu có những đơn hàng đầu tiên.

Với phương châm "Chất lượng là trên hết", chị tập trung vào việc nâng cao chất lượng sản phẩm và xây dựng uy tín cho thương hiệu Itas Global. Chị luôn đặt mình vào vị trí của khách hàng để hiểu rõ nhu cầu và mong muốn của họ, từ đó tạo ra những sản phẩm không chỉ đẹp về hình thức mà còn bền bỉ và tiện dụng.



Công ty TNHH Thời trang Itas Mars Intimates đầu tư xây dựng xưởng may thông minh, các chuyên may tự động, đem lại hiệu quả thiết thực

## ✎ Xây dựng thương hiệu và mở rộng thị trường

Nhận thấy rằng để công ty phát triển bền vững, cần phải xây dựng một thương hiệu uy tín và mở rộng thị trường ra quốc tế. Nữ doanh nhân Đinh Thị Hồng Thịnh đã dành nhiều thời gian nghiên cứu các xu hướng thời trang và nhu cầu của thị trường nước ngoài, đặc biệt là các thị trường khó tính như Mỹ, Hàn Quốc, EU,... Cùng với đó, đầu tư vào công nghệ sản xuất hiện đại và nâng cao chất lượng sản phẩm để đáp ứng các tiêu chuẩn khắt khe của thị trường quốc tế. Ngoài ra, chị cũng chú trọng đến việc đào tạo nhân viên và xây dựng môi trường làm việc chuyên nghiệp, thân thiện, nơi mà mọi người đều có cơ hội phát triển và cống hiến.

Nhờ chiến lược kinh doanh đúng đắn và sự nỗ lực không ngừng, Công ty đã nhanh chóng phát triển. Đến nay, sau hơn 20 năm, Công ty TNHH Thời trang Itas Mars Intimates đã phát triển mở rộng ra 05 cơ sở tại thành phố Ninh Bình, Tam Điệp, Nho Quan, Yên Mô, Hoa Lư với trên 1.500 lao động. Công ty chuyên gia công các mặt hàng xuất khẩu, sản phẩm chủ yếu là các mặt hàng may mặc đồ bơi, đồ tập, đồ gym, jacket,... Trong đó, hầu hết là may gia công xuất khẩu các loại quần áo cho thị trường Mỹ, Hàn Quốc và các nước châu Âu. Sản phẩm của Công ty đáp ứng yêu cầu khắt khe và ngày càng cao của khách hàng.

## Triết lý kinh doanh: “Lợi mình, lợi người”

Triết lý này bắt nguồn từ những giá trị đạo đức cơ bản và tinh thần nhân văn. Theo đó, doanh nghiệp không chỉ nên tập trung vào lợi ích riêng mà còn cần quan tâm đến lợi ích của cộng đồng, khách hàng, nhân viên và các bên liên quan. Theo triết lý này, sự thành công của doanh nghiệp không chỉ được đo bằng lợi nhuận mà còn bằng sự hài lòng và phát triển của những người xung quanh.

Với mong muốn không chỉ làm giàu cho bản thân mà còn tạo ra cơ hội việc làm và nâng cao đời sống cho người lao động địa phương, Itas Global luôn chú trọng đến việc đào tạo và phát triển kỹ năng cho nhân viên, đồng thời đảm bảo điều kiện làm việc an toàn và công bằng.

Chị Thịnh chia sẻ: “Tôi luôn tin rằng, khi doanh nghiệp phát triển, cộng đồng cũng phải được hưởng lợi. Đó là lý do tôi luôn đầu tư vào các chương trình phúc lợi cho nhân viên và hỗ trợ các dự án phát triển cộng đồng.” Triết lý này không chỉ giúp Itas Global phát triển bền vững mà còn tạo ra sự gắn bó và trung thành từ phía nhân viên.

Thời gian tới, Công ty cũng mong muốn sẽ tiếp tục nhận được sự đồng hành, hỗ trợ của các cấp chính quyền địa phương trong việc tạo điều kiện cho phát triển nhà máy sản xuất. Từ đó, không chỉ giúp Công ty đẩy mạnh sản xuất kinh doanh mà còn góp phần tạo công ăn việc làm cho lao động tại địa phương và đảm bảo an sinh, thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội. ■

## ENTREPRENEUR DINH THI HONG THINH

# CONTINUOUS EFFORTS ON JOURNEY TO SUCCESS

The textile and garment export industry plays an important role in the context of deep economic integration as it not only creates thousands of jobs but also supports local economic development. With her passion, dynamism and creativity, businesswoman Dinh Thi Hong Thinh, Director of Itas Mars Intimates Fashion Co., Ltd has affirmed her entrepreneurship in the Ho Chi Minh era and spread good values for the community.

## THANH LOAN

### Bold decision

Born and raised in a traditional family, after graduating from university with a degree in business administration, she was recruited to work in a governmental agency. This job ensured financial stability and a good life but could not satisfy her passion and dream of a free and creative career.

At that time, she always cherished the dream of opening a company to create more jobs for local workers. She realized that the fashion industry not only had great potential for development but also provided opportunities to express her creativity and passion. However, giving up a good job to start a business was not an easy decision.

In 2000, she decided to quit her government job to pursue her dream of starting a business. With her fortune earned after many years of work and financial support from her family, she started building a garment company called "Mido" which was later renamed Itas Global. Starting up a business was very difficult and challenging, she had to search for raw materials and customers and face financial pressures. She had to work tirelessly, from selecting fabrics to administering production and marketing products. She also sought and recruited skilled tailors and developed a young, enthusiastic workforce. Her perseverance and determination helped her company gradually overcome difficulties and receive its first orders.

With the business motto "Quality is above all", she focused on improving product quality and building the reputation of the Itas Global brand. She always put herself in the shoes of





**Director Dinh Thi Hong Thinh regularly inspects production stages at the factory**

customers to understand their needs and desires, thereby creating products that are not only beautiful but also durable and convenient.

### **Branding and market expansion**

Seeing that it was necessary to build a reputable brand and expand the global market to develop the company sustainably, Thinh spent a lot of time researching fashion trends and the tastes and demands in foreign markets, especially demanding ones like the United States, South Korea and the European Union (EU). Besides investing in modern production technology and improving product quality to meet strict global standards, she also focuses on training employees and building a professional, friendly working environment where everyone can develop their career and make valuable contributions.

With the right business strategy and constant efforts, the company has grown rapidly. At present, after more than 20 years, Itas Mars Intimates Fashion Co., Ltd has expanded to business locations in Ninh Binh City, Tam Diep, Nho Quan, Yen Mo and Hoa Lu with over 1,500 employees. The company makes apparels for export. Its main products are swimwear, exercise wear, gym wear and jackets, most of which are for export to the US, South Korea and European markets. The company's products meet strict and high requirements of customers.

### **“Good for all” business philosophy**

This philosophy stems from basic ethical values and humanistic spirit. Accordingly, businesses should not only focus on their own interests but also care about the interests of the community, customers, employees and stakeholders. According to this philosophy, the success of a business is not only measured by its profit but also by the satisfaction and development of surrounding people.

The company not only makes money for its own prosperity but also creates decent jobs and improves the lives of local workers. Itas Global always focuses on training and developing skills for employees while ensuring safe and fair working conditions.

“I always believe that when a business develops, the community must also benefit. That is why I always invest in employee welfare programs and support community development projects,” Thinh said. This philosophy not only helps Itas Global develop sustainably but also strengthens attachment and loyalty of employees.

The company hopes to continue receiving the support and support of local authorities to enable its production factory development in the coming time. This will hence not only help the company boost production and business but also offer jobs for local workers, ensure social security and strengthen socioeconomic development. ■

## DOANH NHÂN - CỰU CHIẾN BINH NGUYỄN VĂN QUYỀN

# Xây dựng công trình - xây dựng niềm tin của khách hàng

Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền được thành lập năm 2003. Trải qua hơn 20 năm hoạt động, Xuân Quyền đã dần tạo dựng được vị thế thương hiệu, uy tín với các khách hàng, đối tác bởi chất lượng và tiến độ công trình. Thành công trên gắn liền với triết lý kinh doanh của doanh nhân - cựu chiến binh Nguyễn Văn Quyền, Giám đốc Công ty: Không chỉ xây dựng các công trình mà còn xây dựng niềm tin, sự hài lòng của khách hàng.

## MANH DŨNG



Giám đốc Nguyễn Văn Quyền tham gia và đạt các huân chương thi đua yêu nước

### Chất lượng công trình là ưu tiên hàng đầu

Coi trọng lợi ích của khách hàng và các đối tác, thực hiện cạnh tranh lành mạnh, Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền ngày càng khẳng định được sự lớn mạnh trong lĩnh vực xây dựng các công trình kỹ thuật dân dụng. Ngoài ra, Công ty còn tham gia sản xuất vật liệu xây dựng từ đất sét, sản xuất gạch tuynel công nghệ cao, đóng tàu và cấu kiện nổi (cầu phao) cùng với các hoạt động xây dựng chuyên dụng khác (các công trình văn hóa, thể thao),... Các công trình do Công ty đảm nhiệm thi công đều đảm bảo hiệu quả về mặt kinh tế, đúng tiến độ, đạt chất lượng; đồng thời đảm bảo an toàn lao động, bảo vệ môi trường. Đó cũng chính là những nhân tố nền tảng giúp Xuân Quyền vươn lên trở thành thương hiệu xây dựng uy tín trên địa bàn tỉnh Ninh Bình.

Ngày nay, tên tuổi của Xuân Quyền gắn liền với những công trình đạt tiêu chuẩn kỹ thuật chất lượng cao, góp phần

làm thay đổi diện mạo đô thị tỉnh nhà. Có thể kể đến các công trình đê điều, đường sá, trường học, nhà văn hóa, nhà tình nghĩa, nhà nghĩa tình đồng đội,... Công ty cũng đã triển khai xây dựng cây cầu phao dân sinh kết nối hai bờ sông Hoàng Long tại bến Đồng Chùa, thuộc địa bàn xã Gia Lạc, thuận lợi cho việc đi lại của người dân.

Đặc biệt, thấu hiểu với những khó khăn, vất vả của người dân quê hương, năm 2023 Công ty đã đầu tư gần 20 tỷ đồng để lắp đặt toàn bộ hệ thống đường ống, công tơ đồng bộ cùng máy công suất lớn tại nhà máy nước sạch Gia Lạc, huyện Gia Viễn. Chỉ sau 2 tháng thi công, 100% người dân trên địa bàn xã đã có nước sạch.

Giám đốc Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền - ông Nguyễn Văn Quyền cho biết: Trong bối cảnh cạnh tranh ngày càng gay gắt trên thị trường xây dựng, để làm hài lòng các

đối tác, khách hàng, Xuân Quyền luôn nỗ lực mang đến các dịch vụ phục vụ khách hàng tốt nhất, đảm bảo chất lượng, cung ứng kịp thời. Đồng thời, Công ty chú trọng dựng xây thương hiệu, nâng cao trình độ chuyên môn - khoa học kỹ thuật, nâng cao chất lượng công trình cả về mặt kỹ thuật lẫn thẩm mỹ, qua đó góp phần khẳng định vị thế, gia tăng năng lực cạnh tranh của thương hiệu Xuân Quyền trên thị trường. Ninh Bình đang trong quá trình đô thị hóa - công nghiệp hóa mạnh mẽ, là điều kiện thuận lợi để ngành xây dựng địa phương phát triển và đây cũng chính là cơ hội để Xuân Quyền phát huy năng lực, tự tin tỏa sáng trên thị trường.

### Bản lĩnh người lính trên mặt trận kinh tế

Trong ngành xây dựng Ninh Bình, Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền không chỉ nổi bật bởi những công



**Giám đốc Nguyễn Văn Quyền (thứ 3 từ bên trái) được Cục Thuế tỉnh Ninh Bình tặng Bằng khen**



**Hệ thống lọc nước của nhà máy nước xã Gia Lạc được Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền đầu tư**

trình chất lượng cao mà còn bởi câu chuyện đầy cảm hứng về người đứng đầu - một doanh nhân cựu chiến binh với tinh thần mạnh mẽ, tâm huyết với nghề. Sau khi rời quân ngũ (Trung đoàn 141, Sư đoàn 312), ông Nguyễn Văn Quyền bắt đầu xây dựng sự nghiệp trong lĩnh vực xây dựng. Với số vốn ít ỏi ban đầu và đối mặt rất nhiều khó khăn, ông vẫn quyết tâm phát triển Công ty bằng mọi giá. Nhờ tinh thần không ngại khó, sự nhạy bén trong kinh doanh cùng phương châm đặt chất lượng, uy tín lên hàng đầu, ông đã dẫn dắt Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền từ một doanh nghiệp nhỏ trở thành một trong những công ty xây dựng uy tín hàng đầu tại tỉnh Ninh Bình. Ông tin rằng chỉ có những công trình chất lượng mới có thể tồn tại lâu dài và mang lại giá trị thực sự cho xã hội. Triết lý kinh doanh của ông không chỉ là xây dựng các công trình mà còn xây dựng niềm tin, sự hài lòng của khách hàng.

Song song với hoạt động kinh doanh, ông Nguyễn Văn Quyền còn rất tích cực tham gia các hoạt động xã hội. Ông luôn sẵn lòng chia sẻ kinh nghiệm và giúp đỡ những người trẻ khởi nghiệp, đặc biệt là các cựu chiến binh khác. Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền cũng thường xuyên tham gia các chương trình từ thiện và hoạt động cộng đồng, góp phần nâng cao chất lượng cuộc sống cho người dân. Trong đó, Công ty đồng hành cùng những xã nghèo, khó khăn về nguồn vốn xây dựng các công trình phúc lợi xã hội cấp thiết với số tiền ủng hộ từ 3 - 50 tỷ đồng mỗi xã, đơn cử như các xã Gia Lạc, Gia Minh, Gia Trung, Gia Thịnh, Gia Hòa, Gia Vương,...huyện Gia Viễn.

Dưới sự lãnh đạo của ông Nguyễn Văn Quyền, Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền không chỉ là một doanh nghiệp thành công mà còn là một đại gia đình nơi mọi nhân viên đều được tôn trọng và khuyến khích phát triển. Ông luôn tạo điều kiện tốt nhất cho đội ngũ

của mình, đảm bảo một môi trường làm việc chuyên nghiệp, thân thiện bằng việc xây dựng các tổ chức chính trị - xã hội như: Chi bộ Đảng, Công đoàn, Đoàn Thanh niên, Hội Phụ nữ,...

Có thể nói doanh nhân - cựu chiến binh Nguyễn Văn Quyền là một minh chứng sống động cho tinh thần chiến đấu không ngừng nghỉ, từ chiến trường khốc liệt đến thương trường cạnh tranh. Với sự tận tâm và tài năng lãnh đạo, ông đã đưa Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền trở thành một điển hình của chất lượng và uy tín trong ngành Xây dựng tỉnh nhà. Với những thành tích nổi bật trong sản xuất kinh doanh, ông đã được Chủ tịch nước tặng thưởng Huân chương Lao động hạng Ba và nhiều bằng khen từ Chủ tịch UBND tỉnh Ninh Bình, Liên đoàn Thương mại và Công nghiệp Việt Nam, Trung ương hội Cựu chiến binh,... và nhiều cơ quan ban, ngành khác. ■



**Với trang thiết bị máy móc hiện đại, Công ty TNHH Xây dựng Xuân Quyền luôn đảm bảo chất lượng các công trình**

# DATC vượt kế hoạch 6 tháng đầu năm, tăng tốc hoàn thành mục tiêu năm 2024



DATC liên tục nhận được Bằng khen của Bộ Tài chính về việc thực hiện nghiêm túc chính sách, pháp luật về thuế

Công ty TNHH Mua bán nợ Việt Nam (DATC) vừa công bố báo cáo tình hình thực hiện nhiệm vụ, kết quả hoạt động kinh doanh 6 tháng đầu năm 2024 với tổng doanh thu ước thực hiện 1.858,8 tỷ đồng (khoảng 324% so với cùng kỳ năm 2023), hoàn thành 75,6% kế hoạch của cả năm 2024. Doanh nghiệp (DN) cũng đặt ra các giải pháp cho hoạt động nửa cuối năm, nhằm hoàn thành xuất sắc các chỉ tiêu năm 2024.

## TRẦN NGOC

### **Thành công nhờ chủ động, linh hoạt thay đổi phương thức mua bán nợ**

Năm 2024, trong bối cảnh Chính phủ có nhiều thay đổi về chính sách quản lý vĩ mô nền kinh tế và trong xử lý nợ của hệ thống ngân hàng; thêm nữa, sự cạnh tranh ngày càng gia tăng trên thị trường mua bán nợ tác động đến các nhiệm vụ công tác của DATC. Tuy nhiên, với sự quan tâm chỉ đạo của Bộ Tài chính, các cơ quan chuyên môn thuộc Bộ cùng với sự đoàn kết, quyết tâm, sáng tạo của tập thể lãnh đạo và

người lao động, 6 tháng đầu năm 2024, DATC đã khắc phục khó khăn, tranh thủ thời cơ để thực hiện xuất sắc các nhiệm vụ công tác và các chỉ tiêu kế hoạch kinh doanh.

DATC đã tích cực triển khai các nhiệm vụ liên quan đến tái cơ cấu nợ SBIC, Công ty Cổ phần Thực phẩm Miền Bắc, đồng thời chủ động phối hợp với Ban đổi mới DN thuộc các bộ, ngành, địa phương, các tập đoàn, tổng công ty nhà nước tổ chức tiếp nhận nợ và tài sản loại trừ khỏi giá trị DN khi có phát sinh; tận thu cho ngân sách nhà nước. Theo đó, 6 tháng đầu năm, Công ty đã thực hiện xử lý nợ và tài sản tiếp nhận với doanh số thu hồi cho Nhà nước đạt 2,03 tỷ đồng, doanh thu đạt 0,61 tỷ đồng, đạt 30,48% kế hoạch 2024.

Trong kết quả kinh doanh 6 tháng đầu năm 2024, DATC đạt tổng doanh thu ước thực hiện: 1.858,8 tỷ đồng (khoảng 324% so với cùng kỳ năm 2023), hoàn thành 75,6% kế hoạch của cả năm 2024. Lợi nhuận trước thuế ước thực hiện: 68,5 tỷ đồng (khoảng 104,3% so với cùng kỳ năm 2023); nộp ngân sách nhà nước ước thực hiện: 89,9 tỷ đồng (khoảng 133,3% so với cùng kỳ năm 2023).

Kết quả tích cực trên đạt được nhờ sự tập trung chỉ đạo, điều hành, quyết liệt thực hiện nhiều giải pháp linh hoạt về mua bán, xử lý nợ, đặc biệt mạnh dạn thay đổi phương thức xử lý thu hồi nợ so với Nghị quyết phê duyệt ban đầu để phù hợp với điều kiện, khả năng thực tế về tài chính của DN khách nợ, đồng thời đẩy mạnh mua nợ thông qua hình thức đấu giá, rút ngắn thời gian xây dựng phương án và thời gian mua nợ. Lũy kế 6 tháng đầu năm, Công ty thực hiện ký 8 hợp đồng mua nợ với tổng giá trị nợ là 2.765,7 tỷ đồng.

Với hoạt động tái cơ cấu DN, một mặt Công ty rà soát và



**Theo ông Lê Hoàng Hải, Chủ tịch HĐTV DATC, trong 6 tháng cuối năm 2024, DATC cần tích cực tổ chức triển khai thực hiện nhiệm vụ chính trị mà Chính phủ, Bộ Tài chính giao**

tái cơ cấu các DN đã mua nợ từ các năm trước, mặt khác mở rộng hoạt động mua nợ, tái cơ cấu với các loại hình DN khác để nâng cao tính cạnh tranh. Bên cạnh đó, DATC cũng tích cực triển khai các thủ tục theo quy định để thực hiện thoái vốn, kể cả thoái vốn tại các DN nằm trong thời gian 5 năm từ thời điểm DATC trở thành cổ đông nhưng có nhà đầu tư quan tâm để tăng vòng quay và nâng cao hiệu quả sử dụng vốn.

Ngoài ra, các công tác xây dựng, hoàn thiện cơ chế chính sách; công tác bộ máy nhân sự, tiền lương; công tác đầu tư dự án, xây dựng cơ bản; công tác tài chính – kế toán, thanh kiểm tra; công tác kế hoạch, hợp tác, thị trường; công tác tuyên truyền, quảng bá,... đều được lãnh đạo và người lao động DATC quan tâm và tích cực thực hiện trên tinh thần “gắn kết để phát triển”.



**Phát triển văn hóa doanh nghiệp bằng sự gắn kết, xây dựng tập thể vững mạnh là một trong những giải pháp quan trọng để DATC hoàn thành các nhiệm vụ đề ra**

## Tiếp tục phát huy nội lực, tăng tốc về đích

Những tín hiệu khả quan trong 6 tháng đầu năm chính là cơ sở và nguồn động lực để DATC vượt qua thách thức, nâng cao khả năng cạnh tranh trên thị trường mua bán nợ, đặc biệt năm 2024 là khoảng thời gian tăng tốc, bật cao, để chuẩn bị chạm đích của DATC trong Kế hoạch kinh doanh 5 năm giai đoạn 2021 - 2025.

Phát huy nội lực và kết quả đã đạt được, 6 tháng cuối năm 2024, DATC xác định những mục tiêu và giải pháp rõ ràng, toàn diện cho từng nhiệm vụ công tác. Bên cạnh việc thực hiện tốt nhiệm vụ Chính phủ giao liên quan tới hoạt động tiếp nhận, xử lý nợ và tài sản loại trừ khỏi giá trị DN khi cổ phần hóa DN nhà nước, trong đó đặc biệt là nhiệm vụ tái cơ cấu nợ SBIC, Công ty CP thực phẩm Miền Bắc; DATC đặt ra chỉ tiêu, kế hoạch kinh doanh để phấn đấu hoàn thành toàn diện cả năm: Tổng doanh thu đạt 601,1 tỷ đồng (ước đạt 100% kế hoạch năm); lợi nhuận trước thuế 171,5 tỷ đồng (ước đạt 100% kế hoạch năm); nộp ngân sách nhà nước 76,5 tỷ đồng (ước đạt 100% kế hoạch năm).

Thời gian tới, DATC sẽ đẩy nhanh tiến độ đàm phán ký hợp đồng mua nợ với các tổ chức tín dụng, đặc biệt các phương án đã được Hội đồng thành viên phê duyệt; tập trung đôn đốc, xử lý thu hồi nợ, thoái vốn theo kế hoạch tại các DN. Đồng thời, tiếp tục phối hợp chặt chẽ với các bộ, ngành liên quan trong công tác tiếp nhận nợ và tài sản loại trừ, trong đó tập trung xử lý nợ, thoái vốn dứt điểm tại Công ty Lilama Hà Nội.

Công tác nghiên cứu sửa đổi, bổ sung cơ chế, chính sách được DATC chú trọng với việc nghiên cứu đề xuất sửa đổi Nghị định 129/2020/NĐ-CP, tham gia dự thảo luật thay thế Luật 69/2014/QH13 nhằm kiến nghị những nội dung hỗ trợ hoạt động của DATC; nghiên cứu, rà soát Luật Tổ chức tín dụng 2024, Luật Đất đai 2024 để tham gia các dự thảo nghị định, thông tư, hướng dẫn; sửa đổi, bổ sung Quy chế chi tiêu nội bộ; thi đua khen thưởng; hoàn thiện quy trình mua bán nợ và tài sản; xây dựng cơ chế lương đặc thù DATC,...

Ngoài ra, các công tác khác như lao động, tiền lương; công tác đầu tư xây dựng dự án (Nghiệm thu hoàn thành đưa vào sử dụng Dự án 154 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, hoàn thiện công trình Dự án 73 Quang Trung); kế hoạch, hợp tác, thị trường; tài chính - kế toán; phát triển, mở rộng phạm vi, quy mô hoạt động; triển khai ứng dụng công nghệ thông tin; truyền thông,... cũng sẽ được lãnh đạo và cán bộ nhân viên DATC vào cuộc, triển khai đồng bộ, sát sao.

Những kế hoạch và mục tiêu đặt ra cho 6 tháng cuối năm 2024 thể hiện tầm nhìn chiến lược và sự chuẩn bị kỹ lưỡng của DATC trước những biến động có thể xảy ra trên thị trường mua bán nợ. Việc tiếp tục phát huy nội lực, trong đó đề cao văn hóa doanh nghiệp và sức mạnh gắn kết sẽ giúp DATC duy trì đà tăng trưởng, hoàn thành xuất sắc các chỉ tiêu đề ra, chinh phục đích đến, tiếp tục khẳng định sứ mệnh “phao cứu sinh” của DN. ■

## DATC BEATS H1 TARGETS, RAMPS UP EFFORTS TO ACHIEVE FULL-YEAR PLAN

Vietnam Debt and Asset Trading Corporation (DATC) has recently published its report on the execution of its tasks and business performance for the first half of 2024. The report reveals a revenue achievement of VND1,858.8 billion, representing a remarkable 324% increase compared to the same period in 2023 and fulfilling 75.6% of its annual target. Additionally, DATC has outlined its solutions for the latter half of the year, with a focus on achieving its 2024 objectives.

TRAN NGOC



**General Director Pham Van Thuong of DATC emphasized the critical role of corporate culture in driving the company's development**

### Success from active and flexible changes in debt trading methods

In 2024, amidst the Government's many policy adjustments in macroeconomic management and banks' debt handling, along with heightened competition in the debt trading market, DATC faced significant challenges. Nevertheless, directed by the Ministry of Finance and its specialized agencies, and bolstered by the unity, determination, and innovation of its leadership and staff, DATC adeptly navigated these obstacles. As a result, the corporation successfully met its tasks and business plan targets for the first half of the year.

DATC proactively restructured debts at SBIC and Northern Foodstuff Joint Stock Company, and worked closely with the Enterprise Innovation Board, central and local

agencies, and state-owned enterprises (SOEs) to manage and acquire debts and assets that were excluded from business valuations. This approach allowed DATC to efficiently collect debts and assets, thereby making a significant contribution to the state budget. In the first half of the year, DATC handled debts and assets, generating VND2.03 billion in recovered revenue for the State budget, achieving 30.48% of its annual target.

During the six-month period, DATC achieved a total estimated revenue of VND1,858.8 billion, which represents a 324% increase compared to the same period in 2023 and fulfills 75.6% of the annual plan. The estimated pretax profit was VND68.5 billion, reflecting a 104.3% increase over the corresponding period in 2023. It contributed

VND89.9 billion to the State budget, which is 133.3% of the amount paid in the same period last year.

These positive results can be attributed to DATC's effective leadership and the decisive implementation of flexible strategies for debt purchase and resolution. Notably, DATC innovatively revised its debt collection methods from the originally approved resolution to better align with practical conditions and the financial capacities of debtors with a focus on auction-based debt purchases, which streamlined plan development and reduced the time required for debt acquisition. In the first six months of the year, DATC successfully signed eight debt purchase contracts totaling VND2,765.7 billion.

Regarding corporate restructuring, DATC reviewed and restructured companies with purchased debts from previous



**DATC leaders participated in the IPAF Summit and Conference, held in Bali, Indonesia**



**DATC consistently prioritizes volunteer activities and community responsibility, demonstrating commitment through meaningful and practical actions**

years on the one hand and expanded debt purchases and conducted corporate restructuring to improve competitiveness on the other hand. In addition, DATC also actively applied regulatory procedures on divestments, including corporate divestments in five latest years from the time DATC became a shareholder but interested investors who sought to increase capital turnover and capital efficiency.

Moreover, policymaking, personnel and salary apparatus, project investment, basic construction, finance - accounting, inspection, planning, cooperation, marketing, communication and promotion are all interested by DATC leaders and employees and actively implemented in the "uniting for development" spirit.

### **Further promoting internal strength, advancing towards the target**

The positive results from the first half of this year provide a strong foundation and motivation for DATC to tackle challenges and enhance competitiveness in the debt trading market, especially as it aims to achieve its 2021-

2025 business plan goals in 2024.

Building on its strengths and achievements, DATC will set clear goals and solutions for the second half of 2024. Alongside its ongoing debt restructuring efforts at SOEs including SBIC and Northern Foodstuff Joint Stock Company, DATC aims to achieve a full-year total revenue of VND601.1 billion, a pre-tax profit of VND171.5 billion, and a state budget payment of VND76.5 billion.

In the coming time, DATC will accelerate negotiations to finalize debt purchase contracts with credit institutions, particularly those approved by the Board of Members. The focus will be on expediting debt collection and divestment processes, closely coordinating with relevant bodies to manage debts and excluded assets, and prioritizing the resolution of debts and divestment at Lilama Hanoi Company.

DATC will focus on researching and amending mechanisms and policies, including proposing changes to Decree 129/2020/ND-CP, contributing to the drafting of a new law to replace Law 69/2014/QH13, and reviewing the Law on Credit Institutions 2024 and the Land Law 2024. It will also work on drafting related decrees, circulars, and instructions, updating internal regulations on spending, emulations, and rewards, refining the debt and asset purchase process, and developing a specialized salary mechanism for DATC.

DATC will seriously address various tasks, including labor and salary management, project investment and construction (completion and operation of projects at 154 Nam Ky Khoi Nghia and 73 Quang Trung), planning, cooperation, and marketing, finance and accounting, operational expansion, information technology applications, and communications.

The plans and goals set for the second half of 2024 demonstrate DATC's strategic vision and careful preparation for possible fluctuations in the debt trading market. The continued promotion of internal strengths, including corporate culture and unity, will help DATC maintain growth momentum, successfully complete its targets, conquer new destinations and reaffirm the mission of "lifesaver" for indebted enterprises. ■

# Bảo tồn và phát huy giá trị di sản Cố đô Hoa Lư



Di tích lịch sử - văn hóa Cố đô Hoa Lư là một quần thể di tích quốc gia đặc biệt

Là vùng đất “địa linh nhân kiệt”, Ninh Bình không những được tạo hóa ban tặng nhiều cảnh quan thiên nhiên hùng vĩ, độc đáo mà còn là nơi lưu giữ nhiều di tích lịch sử - văn hóa, công trình kiến trúc tôn giáo đặc sắc. Trong đó, di tích lịch sử - văn hóa Cố đô Hoa Lư là một quần thể di tích quốc gia đặc biệt. Hoa Lư là kinh đô đầu tiên của nhà nước Đại Cồ Việt, nhà nước phong kiến trung ương tập quyền đầu tiên, nơi phát tích sự nghiệp 3 triều đại: Đinh - Tiền Lê và khởi đầu triều Lý.

Khu di tích lịch sử - văn hóa Cố đô Hoa Lư đã được Bộ Văn hóa xếp hạng di tích quốc gia đợt đầu tiên năm 1962; được Thủ tướng Chính phủ xếp hạng di tích cấp quốc gia đặc biệt năm 2012. Những dấu tích lịch sử - văn hóa còn hiện hữu tại khu vực di tích rất phong phú và đa dạng, bao gồm hệ thống kiến trúc thờ tự, tường thành, hang động. Ngoài ra, Khu di tích cũng là nơi lưu giữ các giá trị di sản văn hóa phi vật thể đặc sắc, tiêu biểu là Lễ hội Hoa Lư - lễ hội truyền thống lớn nhất trên địa bàn tỉnh, diễn ra từ ngày 09-11/3 Âm lịch hàng năm. Lễ hội đã được ghi danh là di sản văn hóa phi vật thể cấp quốc gia năm 2014.

Hiện hầu hết các hạng mục chính của Khu di tích đều được tu bổ, tôn tạo, hệ thống cơ sở hạ tầng được cải tạo, nâng cấp, góp phần bảo vệ tính bền vững và phát huy giá trị của di tích gắn với phát triển du lịch. Công tác tuyên truyền, quảng bá, giáo dục truyền thống lịch sử - văn hóa Khu di tích quốc gia đặc biệt Cố đô Hoa Lư được đẩy mạnh. Trung tâm Bảo tồn di tích lịch sử văn hóa Cố đô Ninh Bình đã đưa vào triển khai hệ thống thuyết minh tự động bằng QR với 4 thứ tiếng phục vụ đông đảo du khách. Những năm gần đây, lượng khách trong nước và quốc tế đến thăm quan Khu

Với việc đầu tư, nghiên cứu, bảo tồn một cách bài bản, đồng bộ, Ninh Bình đã và đang từng bước đưa các giá trị di sản Cố đô Hoa Lư trở thành những sản phẩm du lịch hấp dẫn, góp phần giữ gìn bản sắc dân tộc, tạo nguồn lực nội sinh quan trọng trong xây dựng, phát triển văn hóa, con người và kinh tế - xã hội.

**PHƯƠNG HIỀN**

di tích lịch sử - văn hóa Cố đô Hoa Lư ngày càng đông, góp phần vào sự phát triển của ngành Du lịch nói riêng và kinh tế - xã hội tỉnh Ninh Bình nói chung.

Ông Giang Bạch Đằng, Giám đốc Trung tâm Bảo tồn di tích lịch sử văn hóa Cố đô cho biết: Thực hiện Đề án “Bảo tồn và phát huy giá trị lịch sử văn hóa, truyền thống tốt đẹp của con người, vùng đất Cố đô Hoa Lư giai đoạn 2021 – 2030”, thời gian tới, Trung tâm sẽ tiếp tục quảng bá các giá trị to lớn của di tích, đồng thời nâng cao nhận thức, trách nhiệm bảo vệ di tích, xây dựng môi trường văn hóa lành mạnh trong cộng đồng. Xây dựng kế hoạch điều tra, khảo sát, đánh giá hiện trạng cũng như giá trị của hệ thống di sản văn hóa Cố đô Hoa Lư một cách tổng thể, toàn diện, trên cơ sở đó lập cơ sở dữ liệu, ứng dụng công nghệ số hóa hệ thống di sản, đầu tư cho công tác nghiên cứu chuyên sâu.

Bên cạnh đó, nâng cao chất lượng phục vụ, đặc biệt là trình độ chuyên môn, nghiệp vụ và kỹ năng giao tiếp cho đội ngũ thuyết minh viên. Qua đó, góp phần xây dựng Cố đô Hoa Lư trở thành bảo tàng sống về một kinh đô trong quá khứ, phát huy giá trị di tích trở thành điểm du lịch lịch sử văn hóa, tâm linh hấp dẫn mang tầm quốc gia và khu vực. ■

*Nhờ thực hiện tốt các nhiệm vụ công tác, đam mê nhiệt tình, sáng tạo trong công việc, tập thể đội ngũ cán bộ nhân viên Trung tâm Bảo tồn di tích lịch sử - văn hóa Cố đô Hoa Lư luôn để lại ấn tượng tốt đẹp trong lòng mỗi người dân, du khách.*



# PRESERVING AND PROMOTING HOA LU HERITAGE VALUES

With systematic and synchronous investment, research and conservation, Ninh Binh province has gradually turned the heritage values of Hoa Lu Ancient Capital into attractive tourism products and helped preserve national identity and create important endogenous resources for building and developing culture, people and economy - society.

## PHUONG HIEN



**Hoa Lu Ancient Capital is a special national historical and cultural relic complex**

**K**nown as a legendary land, Ninh Binh is not only endowed with majestic and unique natural landscapes, but also historical and cultural relics and distinctive religious architectural works. Particularly, Hoa Lu Ancient Capital is a special national historical and cultural relic complex. Hoa Lu was the first capital of Dai Co Viet, the first centralized feudal state and the place where Dinh, Early Le and Ly dynasties started their monarchies.

The Hoa Lu Ancient Capital Historical and Cultural Relic Complex was ranked as a national relic in the first time of certification by the Ministry of Culture in 1962 and as a special national relic by the Prime Minister in 2012. Existing historical and cultural vestiges are very rich and diverse, including the worshipping architecture system, citadel walls and caves. In addition, the relic site also preserves unique intangible cultural heritage values, typically Hoa Lu Festival - the largest traditional festival in the province, which takes place from the 9th and 11th days of the third lunar month every year. The festival was recognized as a national intangible cultural heritage in 2014.

Currently, most of the main items in the relic site have

been restored and embellished, with the infrastructure system upgraded, to protect its sustainability and promote relic values for tourism development. Communication, introduction and education of historical and cultural traditions in the relic complex have been sped up. The Hoa Lu Ancient Capital Historical and Cultural Relics Conservation Center launched a four-language automatic interpretation system using QR scanning to serve a large number of tourists. In recent years, domestic and international tourist arrivals to the Hoa Lu Ancient Capital Historical and Cultural Relic Complex increased significantly, thus supporting local tourism development and socioeconomic development.

Mr. Giang Bach Dang, Director of the center, said: Carrying out the “Preserving and promoting historical and cultural values and fine traditions of Hoa Lu Ancient Capital in 2021 - 2030”

Project, the center will continue to promote great relic values and raise awareness and responsibility of safeguarding the relic site and

building a healthy cultural environment in the community. It will work out plans to investigate, survey and evaluate the current status and the legacy of the Hoa Lu cultural heritage system in a comprehensive and comprehensive manner to provide a foundation for building the database, applying digital technology to the heritage system and conduct in-depth research investment.

In addition, the center will improve service quality and especially upgrade professional qualifications, expertise and communication skills of tour guides. This will help build Hoa Lu Ancient Capital into an existing museum of the past capital, uphold relic values into an attractive historical, cultural and spiritual tourist destination of national and regional significance. ■

*By performing its tasks well and working with passion, enthusiasm and creativity, the staff of the Hoa Lu Ancient Capital Historical and Cultural Relics Conservation Center always leaves a good impression in the hearts of every citizen and tourist.*

# Đưa Ninh Bình trở thành trung tâm du lịch lớn của cả nước



Tam Cốc Bích Động sở hữu cảnh sắc làng quê yên bình cùng hệ thống hang động núi đá vôi ấn tượng

Với chiến lược xuyên suốt là phát triển du lịch xanh, bền vững; du lịch dựa vào cộng đồng, tôn trọng giá trị tự nhiên, lịch sử văn hóa một cách tối đa cùng với cách làm bài bản, Ninh Bình đang ngày càng khẳng định vị thế, trở thành điểm đến không thể bỏ qua của du khách trong và ngoài nước.

Tỉnh phấn đấu đến năm 2045, trở thành trung tâm du lịch lớn, nằm trong 10 nhóm điểm đến du lịch hàng đầu các nước và khu vực Đông Nam Á, du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, đóng góp 10% GRDP.

## HOÀI NAM

### **Phát triển du lịch thành ngành kinh tế mũi nhọn**

Ninh Bình được biết đến là nơi có nguồn tài nguyên du lịch phong phú với nhiều cảnh quan thiên nhiên độc đáo, hấp dẫn như: Danh thắng Tràng An, Tam Cốc - Bích Động, Vườn quốc gia Cúc Phương, Khu Bảo tồn thiên nhiên đất ngập nước

Vân Long,... Tỉnh còn có nhiều di sản văn hóa phi vật thể đặc sắc với các lễ hội dân gian, nghề thủ công và nghệ thuật truyền thống độc đáo, ẩm thực phong phú,... Đây là những tiềm năng, lợi thế lớn, tạo nên những sản phẩm du lịch đặc thù, có khả năng cạnh tranh và thương hiệu riêng cho Ninh Bình.

Phát huy những tiềm năng và lợi thế đó, Nghị quyết Đại hội đại biểu Đảng bộ tỉnh lần thứ XXII, nhiệm kỳ 2020 - 2025 tiếp tục xác định: Phát triển Ninh Bình trở thành trung tâm du lịch của cả nước và khu vực, hướng tới đưa du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn. Ngày 29/10/2021, Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh đã ban hành Nghị quyết số 07-NQ/TU về phát triển du lịch giai đoạn 2021 - 2030, định hướng đến năm 2045. Đặc biệt, Nghị quyết đã chuyển hướng chiến lược phát triển, từ “chiều rộng” sang “chiều sâu”.

Theo đó, Ninh Bình tập trung xây dựng các sản phẩm du lịch có hàm lượng văn hóa cao, nâng cao chất lượng dịch vụ, xây dựng, phát triển thương hiệu điểm đến du lịch bằng sản phẩm độc đáo, môi trường du lịch an toàn, thân thiện và hấp dẫn.

Cùng với phát triển du lịch nội tỉnh, Ninh Bình cũng đẩy mạnh liên kết đầu tư và phát triển du lịch với các trung tâm du lịch như Thanh Hóa, Nghệ An, Hải Phòng, Hà Nội, TP.Hồ Chí Minh, Hòa Bình; hợp tác tuyến du lịch dự trữ sinh quyển thế giới Khu quần đảo Cát Bà với Quần thể danh thắng Tràng An,... 6 tháng đầu năm 2024, toàn tỉnh ước đón 6,28 triệu lượt khách, tăng 38% so với cùng kỳ năm trước, đạt 83,76% so với kế hoạch năm 2024. Trong đó, khách nội địa đón 5,58 triệu lượt khách, khách quốc tế đón trên 700 nghìn lượt khách. Doanh thu ước đạt hơn 5.936 tỷ đồng, gấp hơn 1,5 lần so với cùng kỳ năm trước, đạt 71,96% so với kế hoạch năm 2024.

Để hoàn thành mục tiêu trở thành trung tâm du lịch lớn của cả nước và khu vực, du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, đóng góp 10% GRDP, ông Bùi Văn Mạnh, Giám đốc Sở Du lịch Ninh Bình cho biết: Ngành đã và đang triển khai “đa nhiệm vụ”, “đa giải pháp” với quyết tâm, nỗ lực cao nhất. Trong đó: Đẩy mạnh xã hội hóa; huy động các nguồn lực đầu tư hạ tầng, xây dựng các sản phẩm du lịch mới, có cơ chế, chính sách để huy động, khuyến khích các thành phần kinh tế tham gia đầu tư phát triển du lịch. Tập trung thu hút các nhà đầu tư có thương hiệu lớn đầu tư các khu dịch vụ du lịch, trung tâm mua sắm, giải trí.

Nghiên cứu thị trường xuất tiến, quảng bá - liên kết, hợp tác trong và ngoài nước về phát triển du lịch; tập trung ứng dụng công nghệ thông tin, chuyển đổi số. Phát triển nguồn nhân lực du lịch theo cơ cấu hợp lý, bảo đảm đủ số lượng, chất lượng nhất là đội ngũ cán bộ quản lý, điều hành.

## Phát triển 04 nhóm sản phẩm du lịch chính

Quy hoạch tỉnh Ninh Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050 xác định: Ninh Bình sẽ phát triển 04 nhóm sản phẩm du lịch chính: (1) Nhóm sản phẩm du lịch văn hóa - lịch sử là nhóm sản phẩm du lịch đặc thù, mang thương hiệu riêng cho du lịch Ninh Bình; (2) nhóm sản phẩm du lịch tham quan thắng cảnh thiên nhiên; (3) nhóm sản phẩm du lịch sinh thái, nghỉ dưỡng, chăm sóc sức khỏe gắn với các khu nghỉ dưỡng cao cấp và các hệ sinh thái biển, rừng, các nguồn khoáng nóng; (4) nhóm sản phẩm du lịch sáng tạo theo tư duy đột phá, có hàm lượng chất xám cao, tiết kiệm tài nguyên.

Phát triển 03 nhóm sản phẩm du lịch phụ trợ: (1) Nhóm sản phẩm chuyên đề về khám phá tự nhiên, lễ hội, ẩm thực; (2) Nhóm sản phẩm liên ngành: Du lịch MICE (gắn với sự kiện, hội nghị, hội thảo), du lịch nông nghiệp, du lịch thể thao, du lịch giáo dục, du lịch cộng đồng, du

lịch trải nghiệm phim trường...; (3) Nhóm sản phẩm du lịch liên vùng.

Địa phương tập trung định hướng xây dựng các sản phẩm du lịch có chất lượng, coi chất lượng của các sản phẩm, dịch vụ du lịch là lợi thế cạnh tranh trong tương lai so với các tỉnh, thành lân cận và các đối thủ cạnh tranh. Phát triển 03 điểm nhấn chính mang tính đột phá: Khu Di sản văn hóa và thiên nhiên thế giới Quần thể danh thắng Tràng An; tổ hợp nghỉ dưỡng du lịch Kênh Gà - Vân Trình; các khu du lịch nghỉ dưỡng trong khu vực Cúc Phương, Vân Long, vùng ven biển Kim Sơn,...

“Các điểm nhấn chính này sẽ trở thành đầu tàu, động lực thu hút du khách, định vị hình ảnh, thương hiệu cho du lịch Ninh Bình; đồng thời từng bước mở rộng, đa dạng hóa sản phẩm trên cơ sở lan tỏa tới các không gian du lịch còn lại, tạo nên các tuyến du lịch đan xen và liên kết trong tỉnh, liên vùng”, ông Bùi Văn Mạnh cho biết.

Trước mắt, tỉnh tập trung quy hoạch phát triển du lịch theo hướng xanh, bền vững. Thực hiện Quy hoạch công viên động vật hoang dã quốc gia Ninh Bình; Quy hoạch phân khu các khu vực trong khu di sản Tràng An; Quy hoạch tổng thể bảo tồn và phát huy các giá trị di sản văn hóa và thiên nhiên thế giới Quần thể danh thắng Tràng An; Lập, điều chỉnh bổ sung quy hoạch xây dựng các khu du lịch Vân Long, Cúc Phương, hồ Đồng Thái - động Mã Tiên.

Quy hoạch, khoanh vùng bảo vệ nghiêm các khu vực có giá trị cảnh quan, địa chất địa mạo, tiềm năng phát triển du lịch. Nghiên cứu xây dựng quy hoạch bảo tồn không gian văn hóa kinh đô Hoa Lư xưa tại xã Trường Yên và vùng phụ cận; không gian văn hóa khu vực sông Bôi, sông Hoàng Long; quy hoạch phát triển không gian văn hóa làng nghề truyền thống Văn Lâm gắn với hành cung Vũ Lâm, huyện Hoa Lư,...

Phát triển kết cấu hạ tầng và cơ sở vật chất, kỹ thuật du lịch đồng bộ, hiện đại; đẩy mạnh truyền thông nâng cao nhận thức của người dân và doanh nghiệp trong việc giữ gìn bảo vệ môi trường.

“Ngành sẽ chú trọng đổi mới sáng tạo, đẩy mạnh xã hội hóa, liên kết, huy động mọi nguồn lực về tài nguyên thiên nhiên, lịch sử văn hóa, con người, phấn đấu xây dựng Ninh Bình trở thành trung tâm du lịch lớn của cả nước và khu vực; điểm đến “An toàn - Thân thiện - Chất lượng - Hấp dẫn”, ông Bùi Văn Mạnh cho biết. ■



*Trong mỗi giai đoạn phát triển, tỉnh Ninh Bình có những điều chỉnh chính sách, chiến lược phát triển phù hợp với điều kiện thực tế và nguồn lực đã có, trong đó du lịch luôn được xác định là lĩnh vực ưu tiên.*



# TRANSFORMING NINH BINH INTO MAJOR NATIONAL TOURIST CENTER



Trang An Scenic Landscape Complex was inscribed as a UNESCO World Heritage Site in 2014

With a consistent green, sustainable tourism and community-based tourism development strategy that upholds natural, cultural and historical values and with a meticulous approach, Ninh Binh province has increasingly asserted its position as a must-visit destination for domestic and foreign tourists. The province strives to become a major tourist center by 2045, among the Top 10 tourist destinations in Southeast Asia and make tourism a key economic sector that contributes 10% of the gross regional domestic product (GRDP).

## HOAI NAM

### Tourism developed into a key economic sector

Ninh Binh is known to have rich tourism resources with many distinctive and attractive natural landscapes such as Trang An Scenic Landscape, Tam Coc - Bich Dong Cave, Cuc Phuong National Park and Van Long Wetland Nature Reserve. The province also has a lot of unique intangible cultural heritages with folk festivals, traditional crafts and arts, and rich cuisine. These are huge potential and advantages for the province to create exceptional tourism products with strong competitiveness and brand identity.

To unlock potential advantages, the resolution of the 22nd Provincial Party Congress (2020 - 2025 term) restates: Developing Ninh Binh into a regional and national tourism center and making tourism a key economic sector. On

October 29, 2021, the Provincial Party Committee issued Resolution 07-NQ/TU on tourism development in 2021 - 2030, with a vision to 2045, shifting the development strategy from breadth to depth.

Accordingly, Ninh Binh has focused on creating culture-based tourism products, improving service quality, building and developing tourism destination brands with unique products, safe, friendly and attractive tourism environments.

In addition to inbound tourism development, Ninh Binh has expanded investment cooperation and tourism development with major tourism centers like Thanh Hoa, Nghe An, Hai Phong, Hanoi, Ho Chi Minh City and Hoa Binh; and coordinated to develop tourism routes between Cat Ba Archipelago biosphere reserve with Trang An Scenic Landscape Complex. In the first six months of 2024, the province was estimated to welcome 6.28 million visitors, a 38% year-on-year growth or 83.76% of the full-year plan, including 5.58 million domestic visitors and over 700,000 international visitors. Tourism revenue was forecast at more than VND5,936 billion, over 1.5 times higher than the value in the same period of 2023 and 71.96% of the yearly plan.

To realize the goal of becoming a major tourism center of the country and the region and making tourism a spearhead economic sector that contributes 10% to GRDP, the sector has carried out “multi-tasks” and “multi-solutions” with the highest determination and effort, said Mr. Bui Van Manh, Director of Ninh Binh Tourism Department. Specifically, the province has fostered investment socialization, mobilized resources for infrastructure investment, developed new tourism products, introduced mechanisms and policies to stimulate all economic sectors to invest in tourism development. It has concentrated on wooing well-branded investors to invest in tourism services, shopping centers and entertainment.



**Bai Dinh Pagoda in Ninh Binh province is a major spiritual site, attracting tens of thousands of Buddhist pilgrims annually**

Ninh Binh province has conducted market research, boosted domestic and international advertising and cooperation in tourism development, applied information technology and digital transformation, developed tourism human resources with a reasonable structure to ensure enough qualified human resources, especially executive and operative staffs.

### Developing four key tourism product groups

The Ninh Binh Provincial Planning for the 2021 - 2030 period, with a vision to 2050, states that Ninh Binh will develop four main tourism product groups: (1) Cultural - historical tourism: Locally distinctive tourism products with its own Ninh Binh brand; (2) natural landscape sightseeing products; (3) eco-tourism, resort, and medical healthcare: High-class resorts, marine and forest ecosystems and hot mineral sources; and (4) creative tourism products of innovative thinking, high intellectual content and resource saving.

The province will develop three groups of supporting tourism products: (1) Theme-based products: Natural discovery, festivals and cuisine; (2) Intersectoral products: MICE tourism, agricultural tourism, sports tourism, educational tourism, community tourism and film studio discovery; and (3) Inter-regional tourism products.

The locality has concentrated on developing high-class tourism products, taking the quality of tourism products and services as a competitive advantage in the future over neighboring provinces and cities and competitors. It has developed three key highlighted products: Trang An World Cultural and Natural Heritage Site, Kenh Ga - Van Trinh Tourist Resort Complex, and

resorts in Cuc Phuong, Van Long and Kim Son coastal areas.

“These key highlights will become the locomotive and the driving force to attract tourists and position the image and brand of Ninh Binh tourism. The province will gradually expand and diversify products by spreading them to other tourist spaces and creating interwoven and interlinked tourist routes within other provinces and regions,” he said.

In the near term, the province will focus on devising green and sustainable tourism development, planning Ninh Binh National Wildlife Park, planning subareas in the Trang An World Cultural and Natural Heritage Site, build master plans for value conservation and promotion of the Trang An World Cultural and Natural Heritage Site in the Trang An Scenic Landscape Complex. It will establish, revise and supplement Van Long, Cuc Phuong, Dong Thai Lake and Ma Tien Cave tourist area construction plans.

Ninh Binh will plan and strictly protect landscapes, geological and geomorphological values and tourism development potential. The province will research and develop plans for preservation of the Hoa Lu cultural space in Truong Yen commune and surrounding areas, the cultural space in Boi River and Hoang Long River areas, and the cultural space of Van Lam traditional craft village linked with Vu Lam Palace, Hoa Lu district.

The province will develop modern and synchronous tourism infrastructure and facilities, promote communications to raise public and business awareness of environmental conservation and protection.

“The sector will encourage innovation, speed up tourism socialization and cooperation, mobilize all natural, cultural and historical resources and people to build Ninh Binh into a major tourist center of the country and the region, a “safe - friendly - quality - attractive” destination, Manh said. ■

*In each development stage, Ninh Binh province has revised development policies and strategies suitable to actual conditions and available resources. Tourism is always a priority sector.*

**VIETNAM  
Business Forum**

Published by VCCI

EDITOR-IN-CHIEF: NGUYEN LINH ANH

DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF: PHAM THE NAM

#### BOARD OF ADVISORS

PHAM TAN CONG, VCCI President & Chairman

NGUYEN QUANG VINH, VCCI Vice President

Designer: HOANG ANH

Language advisor: STEVEN GROFF

#### HEAD OFFICE

4th Floor, 9 Dao Duy Anh St., Dong Da Dist., Hanoi

Tel: (84-24) 35743985/35743063

Fax: (84-24) 35743985

Email: vbfhanoi@gmail.com; vbf@vcci.com.vn

Website: www.vccinews.com

#### SOUTHERN REP. OFFICE

171 Vo Thi Sau St., Dist.3, HCM City

Tel: (84-28) 39321099/39321700

Fax: (84-28) 39321701

License No.58/GP-BTTTT dated February 18, 2020. License No. 208/GP-BTTTT, issued on July 30, 2024, amending and supplementing License No. 58/GP-BTTTT and Document No. 3117/BTTTT-CBC, issued on July 30, 2024, pertaining to adjustments in manchette and changes in leadership

Printed by the Vietnam Trade Union Printing JSC Company

PRICE: VND25,000



# CÔNG TY TNHH XUẤT KHẨU VÀ ĐẦU TƯ THÀNH HÓA

## THANH HOA EXPORT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED

Địa chỉ: Xã Khánh Nhạc, huyện Yên Khánh, tỉnh Ninh Bình

Điện thoại: 02293841267





# CÔNG TY TNHH MTV THANG MÁY VÀ THIẾT BỊ HỒNG PHONG



## CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU ĐÃ THỰC HIỆN TẠI NINH BÌNH

Với hơn 10 năm phát triển, đến nay, Hồng Phong là nhà cung cấp thang máy và dịch vụ bảo trì uy tín tại các tỉnh thành khu vực Hà Nội, Hải Phòng, Nam Định, Hải Dương, Ninh Bình,... Công ty hiện có gần 1.000 khách hàng tại các tỉnh thành.

TT	Tên công trình	Số lượng thang máy	Ghi chú
1.	Chợ đầu mối tổng hợp Ninh Bình	07	
2.	Trường Chính trị tỉnh Ninh Bình	04	
3.	Trường Mầm non Mai Thê Hệ	07	
4.	Công ty xây dựng Việt Thành	04	
5.	Trung tâm thương mại Tâm Hằng Plaza	02	
6.	Khách sạn The Visai	07	
7.	Công ty dược phẩm Ninh Bình	05	
8.	Bệnh viện mắt Ninh Bình	01	
9.	Bệnh viện lao phổi Ninh Bình	01	
10.	Huyện ủy Nho Quan	01	

Địa chỉ: Số 62 ngõ 497 Nguyễn Công Trứ, phường Bích Đào, TP.Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình

Điện thoại: 0904.406.148 / Email: Hongphongellevator@gmail.com / Website: <https://thangmayninhbinh.vn/>



Ngân hàng TMCP  
Ngoại thương Việt Nam

Chung niềm tin  
Vững tương lai

Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Bắc Đắc Lắc  
Đ/c: 149 Trần Hưng Đạo, P. An Lạc, Thị xã Buôn Hồ, tỉnh Đắk Lắk  
ĐT: 0262.730.6789

**Phòng giao dịch Lý Thái Tổ**  
Địa chỉ: Số 89, đường Lý Thái Tổ, P. Tân Lợi, Thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk  
Điện thoại: 0262.3.977.676 – 0262.3.977.677

**Phòng giao dịch Thuận Mãn**  
Địa chỉ: Số 4.21-4.23 đường Giải Phóng, Tổ dân phố 6, thị trấn Ea Đrăng, huyện Ea H'leo, tỉnh Đắk Lắk  
Điện thoại: 0262.3.977.676 – 0262.3.977.677

**Phòng giao dịch Thuận Hoà**  
Địa chỉ: Km 9, QL14, Xã Ea Tú, Thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk  
Điện thoại: 0262.3.977.676 – 0262.3.977.677

Website: [www.Vietcombank.com.vn](http://www.Vietcombank.com.vn);  
Trung tâm hỗ trợ khách hàng: 1900 54 54 13